SIEMENS

SIMATIC HMI

Pupitres opérateur Comfort Panels

Instructions de service

Avant-propos

Vue d'ensemble 1

Consignes de sécurité 2

Montage et raccordement de l'appareil 3

Mise en service du pupitre opérateur 4

Mise en service du projet 5

Utiliser un projet 6

Maintenance et dépannage 7

Spécifications techniques 8

Assistance technique A

Abréviations B

03/2012

A5E03405003-02

Mentions légales

Signalétique d'avertissement

Ce manuel donne des consignes que vous devez respecter pour votre propre sécurité et pour éviter des dommages matériels. Les avertissements servant à votre sécurité personnelle sont accompagnés d'un triangle de danger, les avertissements concernant uniquement des dommages matériels sont dépourvus de ce triangle. Les avertissements sont représentés ci-après par ordre décroissant de niveau de risque.

⚠DANGER
signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées **entraîne** la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION
signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées **peut entraîner** la mort ou des blessures graves.

⚠PRUDENCE
accompagné d'un triangle de danger, signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées peut entraîner des blessures légères.

PRUDENCE
non accompagné d'un triangle de danger, signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées peut entraîner un dommage matériel.

IMPORTANT
signifie que le non-respect de l'avertissement correspondant peut entraîner l'apparition d'un événement ou d'un état indésirable.

En présence de plusieurs niveaux de risque, c'est toujours l'avertissement correspondant au niveau le plus élevé qui est reproduit. Si un avertissement avec triangle de danger prévient des risques de dommages corporels, le même avertissement peut aussi contenir un avis de mise en garde contre des dommages matériels.

Personnes qualifiées

L'appareil/le système décrit dans cette documentation ne doit être manipulé que par du **personnel qualifié** pour chaque tâche spécifique. La documentation relative à cette tâche doit être observée, en particulier les consignes de sécurité et avertissements. Les personnes qualifiées sont, en raison de leur formation et de leur expérience, en mesure de reconnaître les risques liés au maniement de ce produit / système et de les éviter.

Utilisation des produits Siemens conforme à leur destination

Tenez compte des points suivants:

⚠ATTENTION
Les produits Siemens ne doivent être utilisés que pour les cas d'application prévus dans le catalogue et dans la documentation technique correspondante. S'ils sont utilisés en liaison avec des produits et composants d'autres marques, ceux-ci doivent être recommandés ou agréés par Siemens. Le fonctionnement correct et sûr des produits suppose un transport, un entreposage, une mise en place, un montage, une mise en service, une utilisation et une maintenance dans les règles de l'art. Il faut respecter les conditions d'environnement admissibles ainsi que les indications dans les documentations afférentes.

Marques de fabrique

Toutes les désignations repérées par ® sont des marques déposées de Siemens AG. Les autres désignations dans ce document peuvent être des marques dont l'utilisation par des tiers à leurs propres fins peut enfreindre les droits de leurs propriétaires respectifs.

Exclusion de responsabilité

Nous avons vérifié la conformité du contenu du présent document avec le matériel et le logiciel qui y sont décrits. Ne pouvant toutefois exclure toute divergence, nous ne pouvons pas nous porter garants de la conformité intégrale. Si l'usage de ce manuel devait révéler des erreurs, nous en tiendrons compte et apporterons les corrections nécessaires dès la prochaine édition.

Siemens AG
Industry Sector
Postfach 48 48
90026 NÜRNBERG
ALLEMAGNE

A5E03405003-02
℗ 04/2012 Sous réserve de modifications techniques

Copyright © Siemens AG 2012.
Tous droits réservés

Avant-propos

Objectif de ces instructions de service

Les informations données par ces instructions de service sont conformes aux exigences de la norme allemande DIN EN 62079 concernant les manuels de construction mécanique. Ces informations se réfèrent au site d'implantation, au transport, au stockage, à l'encastrement, à l'utilisation et à la réparation.

Ces instructions de service s'adressent aux personnes suivantes :

- Utilisateurs
- Responsables de mise en service
- Personnel de maintenance

Tenez compte en particulier du chapitre "Consignes de sécurité" (Page 25).

Pour plus d'informations (mode d'emploi, exemples, documents de référence, etc.), référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.

Connaissances de base nécessaires

Pour comprendre ces instructions de service, il est indispensable de posséder des connaissances générales dans les domaines de la technique d'automatisation et de la communication avec des processus. Des connaissances sur les ordinateurs et les systèmes d'exploitation de Microsoft constituent une condition préalable.

Domaine de validité de ces instructions de service

Ces instructions de service sont valables pour les pupitres opérateur suivants utilisés avec le progiciel WinCC :

- KP400 Comfort (4" Key Panel)
- KTP400 Comfort (4" Key&Touch Panel)
- KP700 Comfort (7" Key Panel)
- TP700 Comfort (7" Touch Panel)
- KP900 Comfort (9" Key Panel)
- TP900 Comfort (9" Touch Panel)
- KP1200 Comfort (12" Key Panel)
- TP1200 Comfort (12" Touch Panel)
- KP1500 Comfort (15" Key Panel, pupitre à touches 15")
- TP1500 Comfort (15" Touch Panel, pupitre tactile 15")
- TP1900 Comfort (19" Touch Panel, pupitre tactile 19")
- TP2200 Comfort (22" Touch Panel, pupitre tactile 22")

PRUDENCE
Toujours conserver ce manuel à proximité du pupitre opérateur Ce manuel fait partie du pupitre opérateur. Vous en aurez besoin à chaque mise en service. Conservez la documentation fournie et les documents complémentaires pendant toute la durée de vie du pupitre opérateur. Remettez tous les documents conservés au propriétaire suivant du pupitre opérateur.

Marques

Les désignations portant la marque de protection ® sont des marques déposées de la société Siemens AG :

- HMI®
- SIMATIC®
- WinCC®

Conventions de style

Convention de style	Domaine de validité
"Ajouter vue"	• Termes apparaissant dans l'interface utilisateur, tels que noms des boîtes de dialogue, onglets, boutons, commandes des menus. • Saisies requises, telles que valeurs limites, valeurs de variable. • Chemins d'accès
"Fichier > Editer"	Séquences de commande, par ex. commandes de menu, commandes de menu contextuel.
<F1>, <Alt+P>	Commande clavier

Tenez compte également des notes repérées comme suit:

Remarque

Un nota donne des informations importantes sur le produit décrit dans le manuel, sur le maniement du produit ou sur la partie du manuel et il doit faire l'objet d'une attention particulière.

Conventions terminologiques

Terme	Pour :	
Installation	• Système • Centre de traitement • Une ou plusieurs machines	
Pupitre opérateur Comfort Pupitre opérateur Appareil	• KP400 Comfort • KTP400 Comfort • KP700 Comfort • TP700 Comfort • KP900 Comfort • TP900 Comfort • KP1200 Comfort • TP1200 Comfort	• KP1500 Comfort • TP1500 Comfort • TP1900 Comfort • TP2200 Comfort
Modèle à clavier (Key) Pupitre opérateur à clavier	• KP400 Comfort • KP700 Comfort • KP900 Comfort • KP1200 Comfort	• KP1500 Comfort
Modèle tactile (Touch) Pupitre opérateur à commande tactile	• KTP400 Comfort • TP700 Comfort • TP900 Comfort • TP1200 Comfort	• TP1500 Comfort • TP1900 Comfort • TP2200 Comfort
WinCC	WinCC V11 (portail TIA) ou de version plus récente pour la configuration des appareils jusqu'à 12" inclus	WinCC V11 SP2 HSP Comfort (portail TIA) ou de version plus récente pour la configuration des appareils à partir de 15"

Figures

Le présent manuel contient des figures représentant les pupitres décrits. Dans ces figures, certains détails peuvent se présenter autrement que dans le pupitre livré.

Sommaire

Avant-propos 3

1 Vue d'ensemble 13

1.1 Description du produit 13

1.2 Fourniture 15

1.3 Construction des appareils 16
1.3.1 KP400 Comfort et KTP400 Comfort 16
1.3.2 KP700 Comfort à KP1500 Comfort, TP700 Comfort à TP2200 Comfort 18
1.3.3 Interfaces 19

1.4 Accessoires 21

1.5 Le pupitre opérateur dans le processus de travail 22

1.6 Options de logiciel 23

2 Consignes de sécurité 25

2.1 Consignes générales de sécurité 25

2.2 Notes de sécurité 26

2.3 Instructions d'utilisation 27

3 Montage et raccordement de l'appareil 29

3.1 Préparation du montage 29
3.1.1 Vérification du contenu de l'emballage 29
3.1.2 Vérifier les conditions de service 30
3.1.3 Déterminer la position de montage 30
3.1.4 Vérifier les espaces libres 32
3.1.5 Préparation de la découpe d'encastrement 33
3.1.6 Repérage des touches de fonction 34

3.2 Monter l'appareil 37

3.3 Raccorder l'appareil 41
3.3.1 Conseils pour le raccordement 41
3.3.2 Raccordement de la compensation de potentiel 42
3.3.3 Raccordement de l'alimentation 44
3.3.4 Raccordement du PC de configuration 46
3.3.5 Raccordement de l'automate 48
3.3.6 Raccordement de périphériques USB 49
3.3.7 Raccordement d'une imprimante 50
3.3.8 Raccordement d'un appareil audio 51
3.3.9 Mise en marche et test de l'appareil 52
3.3.10 Arrêtage des câbles 53

4 Mise en service du pupitre opérateur 55

4.1 Vue d'ensemble 55
4.1.1 Concept de mémoire 55
4.1.2 Changer la carte mémoire 58
4.1.3 Eléments de commande en face avant 60

4.2 Utilisation du concept de maintenance 62
4.2.1 Activation du concept de maintenance 62
4.2.2 Remplacer le pupitre opérateur 63
4.2.3 Désactivation du concept de maintenance 64

4.3 Utiliser le pupitre 65
4.3.1 Loader 65
4.3.2 Control Panel 67
4.3.3 Programmes installés 68
4.3.4 Référence des touches système 70
4.3.5 Saisir des valeurs via les touches système 74
4.3.6 Utiliser le clavier virtuel 76

4.4 Paramétrer le pupitre 80
4.4.1 Référence des fonctions 80
4.4.2 Modification des paramètres pour la commande 81
4.4.2.1 Configuration du clavier virtuel 81
4.4.2.2 Réglage de la répétition de caractère 83
4.4.2.3 Réglage du double-clic 84
4.4.2.4 Calibrer l'écran tactile 85
4.4.3 Modification de la protection par mot de passe 87
4.4.4 Modification des paramètres du pupitre opérateur 88
4.4.4.1 Réglage de la date et de l'heure 88
4.4.4.2 Modification des paramétrages spécifiques au pays 90
4.4.4.3 Sauvegarde des entrées du registre 91
4.4.4.4 Modification des paramètres de l'écran 92
4.4.4.5 Paramétrage de l'économiseur d'écran 95
4.4.4.6 Modification des paramètres de l'imprimante 97
4.4.4.7 Activation du son et réglage de son volume 98
4.4.4.8 Affectation d'un son à un événement 99
4.4.4.9 Redémarrage du pupitre opérateur 101
4.4.4.10 Affichage d'informations sur le pupitre opérateur 102
4.4.4.11 Affichage des propriétés système 104
4.4.4.12 Affichage de la répartition de la mémoire 105
4.4.5 Paramétrage du lieu d'archivage 105
4.4.6 Réglage de la temporisation 106
4.4.7 Paramétrage de l'alimentation ininterrompue en courant 108
4.4.8 Etat de l'alimentation sans coupure 109
4.4.9 Activer les services PROFINET 110
4.4.10 Synchroniser l'heure via le serveur d'horloge 112
4.4.11 Modification des paramètres de transfert 114
4.4.11.1 Paramétrage de la voie de données 114
4.4.11.2 Modification des paramètres MPI/PROFIBUS DP 115

4.4.12 Configuration du fonctionnement en réseau 117
4.4.12.1 Vue d'ensemble du fonctionnement en réseau 117
4.4.12.2 Paramétrage du nom d'ordinateur du pupitre opérateur 119
4.4.12.3 Modification des paramètres réseau 120
4.4.12.4 Modification des données d'ouverture de session 123
4.4.12.5 Modification des paramètres de messagerie 124
4.4.12.6 Configurer Telnet pour la téléconduite 126
4.4.13 Modification des paramètres Internet 127
4.4.13.1 Modification des paramètres Internet généraux 127
4.4.13.2 Configuration du serveur proxy 128
4.4.13.3 Modification des réglages de sécurité 129
4.4.13.4 Importation et suppression des certificats 130
4.4.14 Sauvegarde sur un support de données externe (Backup) 132
4.4.15 Restauration depuis un support de données externe (Restore) 133
4.4.16 Activation de la gestion de la mémoire 135

5 Mise en service du projet 137

5.1 Vue d'ensemble 137
5.2 Modes de fonctionnement 138
5.3 Utilisation de projets existants 139
5.4 Possibilités pour le transfert de données 139
5.5 Transfert 140
5.5.1 Régler le mode de transfert 140
5.5.2 Démarrer un transfert 142
5.5.3 Test du projet 143
5.6 Sauvegarde et restauration 144
5.6.1 Vue d'ensemble 144
5.6.2 Sauvegarder et restaurer les données du pupitre opérateur 145
5.7 Mise à jour du système d'exploitation 146
5.7.1 Mise à jour du système d'exploitation 146
5.7.2 Mettre à jour le système d'exploitation du pupitre opérateur 147
5.8 Gestion des options et des clés de licence 149
5.8.1 Gérer les options 149
5.8.2 Transfert de clés de licence 150
5.8.3 Gérer les clés de licence 150

6 Utiliser un projet 153
6.1 Vue d'ensemble 153
6.2 Touches de fonction 156
6.3 Touches directes 157
6.4 Paramétrage de la langue du projet 158
6.5 Saisir des valeurs 159
6.6 Saisir et modifier des valeurs numériques 160
6.7 Saisir ou modifier des valeurs alphanumériques 161
6.8 Affichage du texte d'aide 162
6.9 Fermeture du projet 163
7 Maintenance et dépannage 165
7.1 Entretien et maintenance de l'écran tactile et de la membrane du clavier 165
7.2 Vue de nettoyage pour pupitres opérateur tactiles 166
7.3 Réparation et pièces de rechange 167
7.4 Recyclage et élimination 167
8 Spécifications techniques 169
8.1 Certificats et homologations 169
8.2 Directives et déclarations 172
8.2.1 Compatibilité électromagnétique 172
8.2.2 Directive CSDE 174
8.3 Plans d'encombrement 177
8.3.1 Cotes du KP400 Comfort 177
8.3.2 Cotes du KP700 Comfort 178
8.3.3 Cotes du KP900 Comfort 179
8.3.4 Cotes du KP1200 Comfort 180
8.3.5 Cotes du KP1500 Comfort 181
8.3.6 Cotes du KTP400 Comfort 182
8.3.7 Cotes du TP700 Comfort 183
8.3.8 Cotes du TP900 Comfort 184
8.3.9 Cotes du TP1200 Comfort 185
8.3.10 Cotes du TP1500 Comfort 186
8.3.11 Cotes du TP1900 Comfort 187
8.3.12 Cotes du TP2200 Comfort 188
8.3.13 Dimensions des bandes de repérage 189

8.4 Caractéristiques techniques 192
8.4.1 KP400 Comfort à KP1200 Comfort, KTP400 Comfort à TP1200 Comfort 192
8.4.2 KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort 194
8.4.3 Conditions ambiantes 197
8.4.3.1 Conditions de transport et de stockage 197
8.4.3.2 Conditions d'utilisation 198
8.4.3.3 Données relatives aux essais d'isolement, à la classe de protection et au degré de protection 200
8.5 Affectation binaire des touches directes 201
8.5.1 KTP400 Comfort 201
8.5.2 KP400 Comfort 202
8.5.3 KP700 Comfort 202
8.5.4 TP700 Comfort 202
8.5.5 KP900 Comfort 203
8.5.6 TP900 Comfort 203
8.5.7 KP1200 Comfort 204
8.5.8 TP1200 Comfort 204
8.5.9 KP1500 Comfort 205
8.5.10 TP1500, TP1900 et TP2200 Comfort 205
8.6 Description des interfaces 206
8.6.1 Alimentation 206
8.6.2 PROFIBUS (sub-D RS422/485) 206
8.6.3 PROFINET (LAN) 10/100 Mbits 207
8.6.4 PROFINET (LAN) 10/100/1 000 Mbits 207
8.6.5 USB 208
8.6.6 Audio (IN/OUT) 208
8.7 Communication avec automates 209
8.8 Etendue des fonctions avec WinCC 210
A Assistance technique 215
A.1 SAV et assistance 215
A.2 Dépannage 216
A.3 Alarmes système 216
B Abréviations 217
Glossaire 219
Index 225

Vue d'ensemble

1

1.1 Description du produit

La gamme des panels SIMATIC HMI Comfort est entièrement neuve, elle offre des pupitres à commande tactile (Touch Panels) et à clavier (Key Panels). Cette ligne de produits comprend les modèles suivants :

- Cinq Key Panels (commande par clavier) avec les tailles d'écran 4", 7", 9", 12"et 15"
- Six Touch Panels (commande par écran tactile) avec les tailles d'écran 7", 9", 12", 15", 19" et 22".
- Un Key&Touch Panel (commande par clavier et écran tactile) avec la taille d'écran 4"

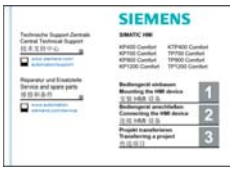
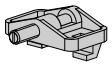
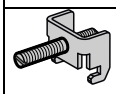
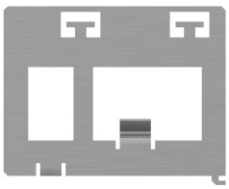
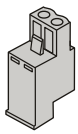
Tous les appareils disposent des mêmes fonctions convaincantes et se configurent exclusivement avec le logiciel novateur IHM WinCC. Ce logiciel est intégré dans la structure d'ingénierie "Totally Integrated Automation Portal".

Equipement des SIMATIC HMI Comfort Panels

Boîtier	Boîtier en plastique pour le modèle 4". Boîtier en aluminium coulé sous pression pour tous les modèles d'appareil à partir de 7"
Format de montage	Montage et fonctionnement des modèles tactiles (Touch) au format horizontal ou vertical Il faut choisir le format souhaité lors de la configuration de l'interface utilisateur.
Interfaces	2 interfaces PROFINET(exception : KP400 Comfort et KTP400 Comfort n'ont qu'une seule interface PROFINET) Interface Gigabit PROFINET supplémentaire pour les appareils à partir de 15" 1 Interface PROFIBUS Interfaces USB 2.0 : • port USB Host (type A) – 1 x sur le modèle 4" – 2 x sur les modèles 7", 9" et 12" • port USB Device (type mini B) – 1 x sur tous les modèles
Ecran	Ecran TFT haute définition au format widescreen (horizontal) avec 16 millions de couleurs Grand angle de lecture Luminosité entièrement variable
Commande	Sur les modèles à clavier, saisie de texte et de chiffres selon le schéma de touches du téléphone portable. Le schéma de commande intuitive des modèles à clavier correspond à celui des téléphones portables Toutes les touches de fonction librement configurables possèdent des DEL. Toutes les touches possèdent un point de pression net pour augmenter la sûreté de commande.
Logiciel	Internet Explorer pour afficher des sites Internet Visualiseur pour documents PDF, Excel et Word Logiciel Runtime avec fonctions d'archive et de script, diagnostic système pour contrôleur SIMATIC, représentation de courbes (f(x), f(t)) et autres.
Enregistrement des données	2 emplacements pour cartes mémoire • Un emplacement pour enregistrer des données utilisateur. • Un emplacement pour l'utilisation du concept de maintenance pour une remise en service simplifiée lorsqu'une maintenance s'avère nécessaire. Les données du projet et les paramètres de l'appareil sont mis à jour automatiquement sur la carte système. Pas de perte de données en cas de coupure de courant. S'applique au pupitre opérateur et aux cartes mémoire SIMATIC HMI enfichées d'une capacité de 2 Go minimum.
Contrôleur	Comme il est possible de lire le diagnostic système des contrôleurs SIMATIC depuis le pupitre opérateur, il n'est pas nécessaire d'utiliser une console de programmation en plus.

1.2 Fourniture

Les accessoires suivants sont fournis avec le pupitre opérateur :

Désignation	Figure		Nombre	
Pupitre opérateur			1	
Instructions pour l'installation (Quick Install Guide, guide d'installation rapide)			1	
Griffes de fixation avec tige filetée		Griffes de fixation en plastique	6	KTP400 Comfort KP400 Comfort
		Griffes de fixation en aluminium	12	TP700 Comfort KP700 Comfort
			16	TP900 Comfort KP900 Comfort TP1200 Comfort KP1200 Comfort
		Griffes de fixation en acier	12	TP1500 Comfort KP1500 Comfort TP1900 Comfort TP2200 Comfort
Plaque de décharge de traction	Exemple : plaque de décharge de traction KTP400/KP400 		1	KTP400 Comfort KP400 Comfort TP700 Comfort KP700 Comfort
Borne de branchement réseau			1	

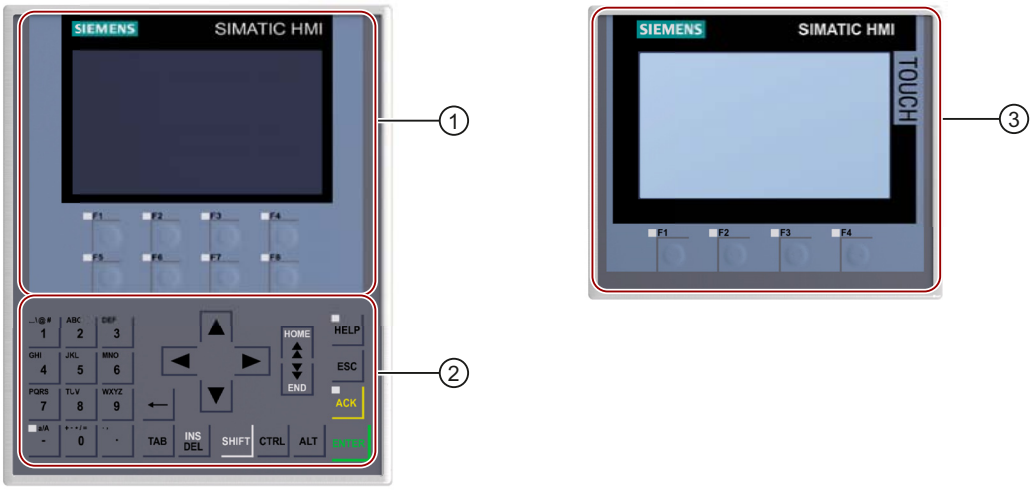
1.3 Construction des appareils

1.3.1 KP400 Comfort et KTP400 Comfort

Les paragraphes suivants décrivent la structure de principe des pupitres opérateur KP400 Comfort et KTP400 Comfort.

Vue de face

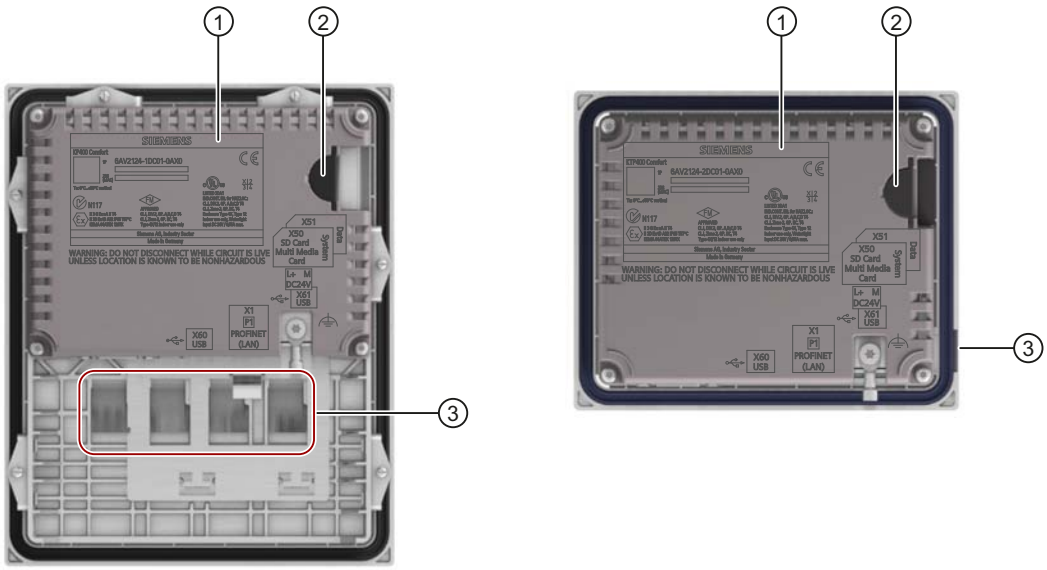
La figure suivante montre la vue de face des pupitres opérateur KP400 Comfort (à gauche) et KTP400 Comfort (à droite) :



① Ecran avec touches de fonction
② Clavier / touches système
③ Ecran tactile avec touches de fonction

Vue arrière

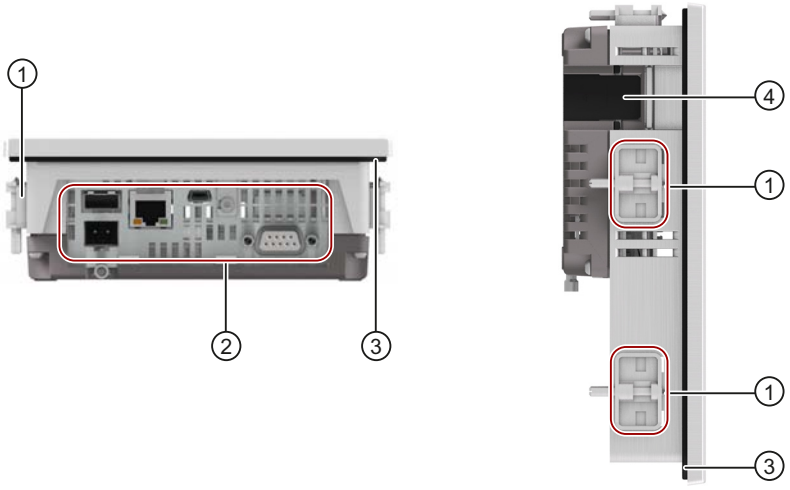
La figure suivante montre la vue arrière des pupitres opérateur KP400 Comfort (à gauche) et KTP400 Comfort (à droite) :



① Plaque signalétique
② Emplacements pour cartes mémoire SD - accessibles sur le côté de l'appareil
③ Bandes de repérage

Vue de côté

La figure suivante montre la vue de côté des pupitres opérateur KP400 et KTP400 Comfort :



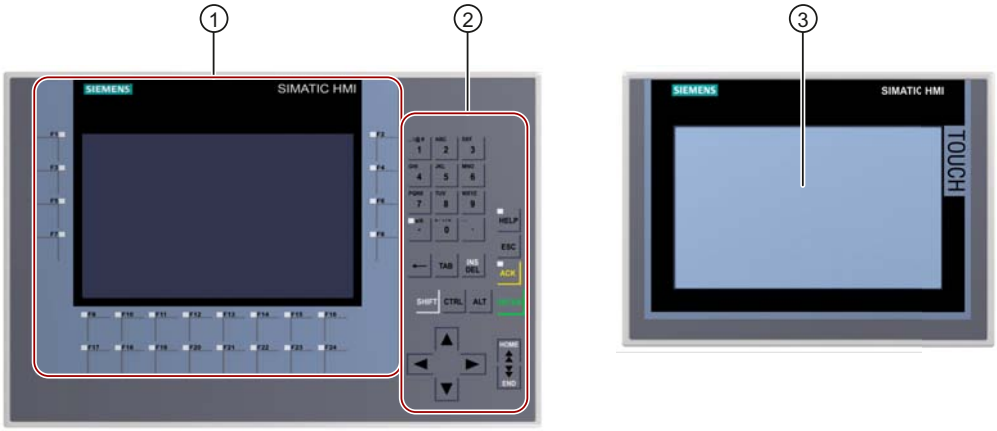
① Encoches pour griffes de fixation
② Interfaces
③ Joint d'encastrement
④ Emplacements pour cartes mémoire SD

1.3.2 KP700 Comfort à KP1500 Comfort, TP700 Comfort à TP2200 Comfort

Les paragraphes suivants décrivent la structure de principe des appareils ayant une diagonale d'écran de 7" minimum en prenant pour exemple les pupitres KP700 Comfort et TP700 Comfort. Les cotes et les contours du boîtier des autres modèles peuvent être différents des figures représentées.

Vue de face

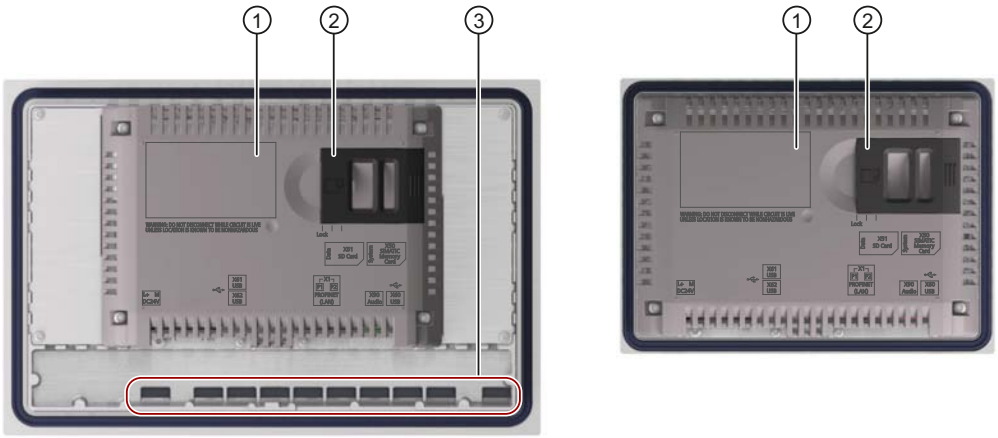
La figure suivante montre les vues de face des pupitres opérateur en prenant l'exemple du KP700 Comfort et du TP700 Comfort.



① Ecran avec touches de fonction
Le nombre de touches de fonction varie selon la taille de l'écran.
② Clavier / touches système
③ Ecran tactile

Vue arrière

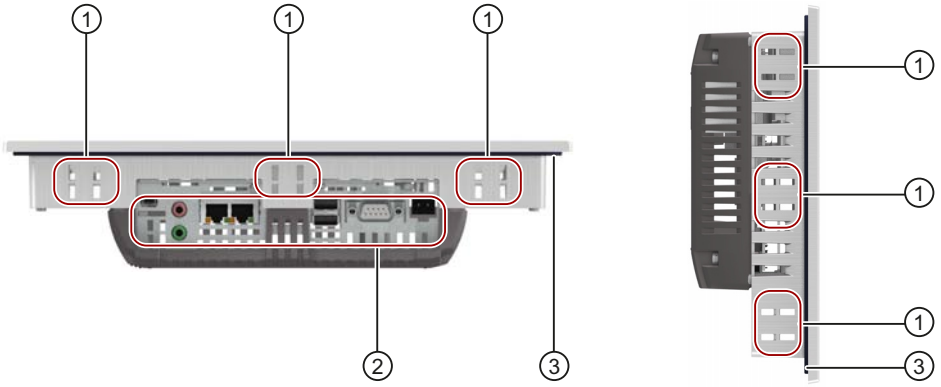
La figure suivante montre les vues arrières des pupitres opérateur en prenant l'exemple du KP700 Comfort et du TP700 Comfort.



① Plaque signalétique
② Emplacements pour cartes mémoire SD
③ Bandes de repérage

Vue de côté

La figure suivante montre les vues latérales des pupitres opérateur en prenant l'exemple du KP700 Comfort et du TP700 Comfort.

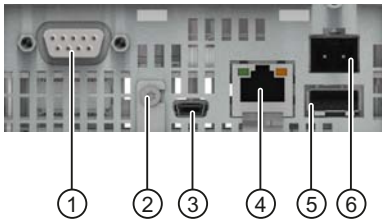


① Encoches pour griffes de fixation
② Interfaces
③ Joint d'encastrement

1.3.3 Interfaces

Interfaces des modèles 4"

La figure suivante montre les interfaces de KP400 et KTP400 Comfort.

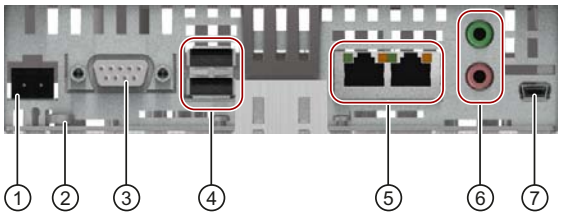


① X2 PROFIBUS (sub-D RS422/485)
② Borne d'équipotentialité (mise à la terre)
③ X60 USB de type mini B
④ X1 PROFINET (LAN), 10/100 Mbits
⑤ X61 USB de type A
⑥ X80 connecteur d'alimentation

Interfaces des modèles 7", 9" et 12"

La figure suivante représente les interfaces des pupitres opérateur :

- KP700 et TP700 Comfort
- KP900 et TP900 Comfort
- KP1200 et TP1200 Comfort

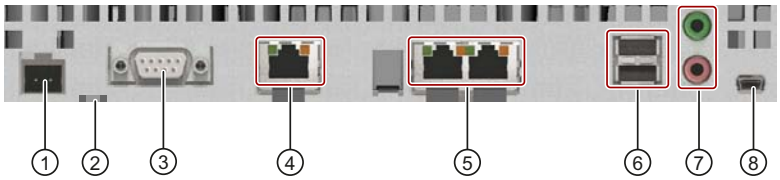


① X80 connecteur d'alimentation
② Borne d'équipotentialité (mise à la terre)
③ X2 PROFIBUS (sub-D RS422/485)
④ X61/X62 USB de type A
⑤ X1 PROFINET (LAN), 10/100 Mbits
⑥ X90 Audio Line IN / OUT
⑦ X60 USB de type mini B

Interfaces des modèles 15", 19" et 22"

La figure suivante représente les interfaces des pupitres opérateur :

- KP1500 et TP1500 Comfort
- TP1900
- TP2200 Comfort



① X80 connecteur d'alimentation
② Borne d'équipotentialité (mise à la terre)
③ X2 PROFIBUS (sub-D RS422/485)
④ X3 PROFINET (LAN), 10/100/1 000 Mbits
⑤ X1 PROFINET (LAN), 10/100 Mbits
⑥ X61/X62 USB de type A
⑦ X90 Audio Line IN / OUT
⑧ X60 USB de type mini B

Remarques complémentaires

Utilisez l'interface X1 ou l'interface X60 pour raccorder un PC de configuration. Utilisez les interfaces X61/X62 pour raccorder des périphériques tels qu'une imprimante ou un clavier. Utilisez l'interface X90 pour raccorder un haut-parleur.

Vous pouvez fixer les câbles de connexion USB et PROFINET à l'arrière du pupitre opérateur au moyen de serre-câbles.

Pour les modèles 4 pouces et 7 pouces, arrêtez les câbles avec une plaque de décharge de traction séparée. Vous montez la plaque sur le pupitre opérateur.

Voir aussi

Description des interfaces (Page 206)

1.4 Accessoires

Les accessoires ne font pas partie de la livraison du pupitre opérateur et peuvent être commandés sur Internet à l'adresse Industry Mall (http://mall.automation.siemens.com).

Ce paragraphe énumère les accessoires disponibles au moment de la rédaction des instructions de service.

Convertisseur et adaptateur

Désignation	Nº de référence
Convertisseur RS 422-RS 232 pour le raccordement d'automates tiers	6AV6671-8XE00-0AX0
Adaptateur coudé à 90° pour interface RS422/RS485	6AV6671-8XD00-0AX0

Films protecteurs

Désignation	Nº de référence
Jeu de films protecteurs pour KTP400 Comfort	6AV2124-6DJ00-0AX0
Jeu de films protecteurs pour TP700 Comfort	6AV2124-6GJ00-0AX0
Jeu de films protecteurs pour TP900 Comfort	6AV2124-6JJ00-0AX0
Jeu de films protecteurs pour TP1200 Comfort	6AV2124-6MJ00-0AX0
Jeu de films protecteurs pour TP1500 Comfort	6AV2124-6QJ00-0AX0
Jeu de films protecteurs pour TP1900 Comfort	6AV2124-6UJ00-0AX0
Jeu de films protecteurs pour TP2200 Comfort	6AV2124-6XJ00-0AX0

Supports mémoire

Utilisez exclusivement les supports de mémoire suivants pour le pupitre opérateur.

Désignation	Nº de référence
Carte mémoire SIMATIC HMI 2 Go	6AV2181-8XP00-0AX0
FlashDrive USB SIMATIC PC	6ES7648-0DC50-0AA0

Verrouillages de carte mémoire

Désignation	Nº de référence
Verrouillage de carte mémoire pour Comfort Panels 4"	6AV2181-4DM10-0AX0
Verrouillage de carte mémoire pour Comfort Panels 7" - 22"	6AV2181-4XM00-0AX0

Kits de maintenance

Désignation	Nº de référence
Jeu de 20 griffes de fixation en plastique pour KP400 Comfort et KTP400 Comfort	6AV6671-8KX00-0AX2
Jeu de 20 griffes de fixation en aluminium pour TP700 Comfort, KP700 Comfort, TP900 Comfort, KP900 Comfort, TP1200 Comfort et KP1200 Comfort	6AV6671-8XK00-0AX0
Jeu de 20 griffes de fixation en acier pour KP1500 Comfort, TP1500 Comfort, TP1900 Comfort et TP2200 Comfort	6AV6671-8XK00-0AX3
Jeu de 10 bornes de branchement réseau	6AV6671-8XA00-0AX0

1.5 Le pupitre opérateur dans le processus de travail

Le pupitre opérateur est un élément du processus technique. Pour intégrer le pupitre opérateur dans le processus, on distingue les deux phases suivantes :

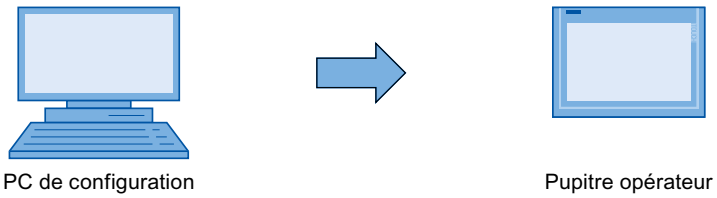
- Configuration
- Conduite du process

Configuration

Dans le cadre de la configuration, vous élaborez des interfaces utilisateur pour le contrôle-commande du processus technique sur un PC de configuration avec WinCC version 11 et supérieure. La configuration comporte les points suivants :

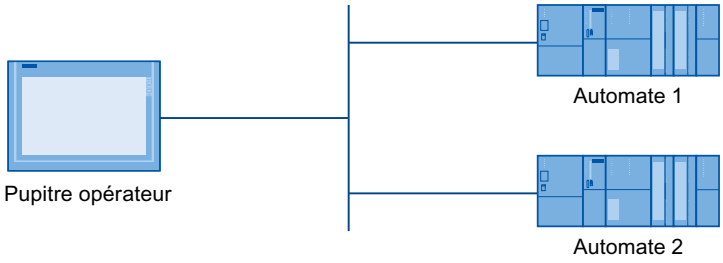
- Création des données du projet
- Enregistrement des données du projet
- Test des données du projet
- Simulation des données du projet

Après avoir compilé la configuration, vous chargez le projet sur le pupitre opérateur.



Conduite du process

On désigne par conduite du process la communication réciproque entre le pupitre opérateur et l'automate.



Le pupitre opérateur sert au contrôle-commande du process.

1.6 Options de logiciel

Vous disposez des options logicielles suivantes pour les pupitres opérateur :

Option	Description
WinCC /Sm@rtServer [1]	L'option WinCC /Sm@rtServer permet d'accéder à un pupitre opérateur distant via Ethernet depuis le pupitre opérateur ou le PC. En outre, vous réalisez la communication entre différents systèmes IHM.
WinCC /Audit [1]	L'option WinCC /Audit étend les fonctions du pupitre opérateur avec une signature électronique pour permettre d'enregistrer les interventions dans un audit trail.
Uninterruptable Powersupply (UPS) with USB support [2]	Quand une alimentation sans interruption est raccordée, le pupitre opérateur est mis hors tension de manière contrôlée, au terme d'un temps de sauvegarde, en cas de coupure de courant. Les pupitres opérateur supportent les modules SITOP DC-USV raccordés via le port USB.
Microsoft Excel Viewer [3]	Microsoft Excel Viewer permet d'afficher des documents Excel.
Microsoft PDF Viewer [3]	Microsoft PDF Viewer permet d'afficher des documents PDF.
Microsoft Word Viewer [3]	Microsoft Word Viewer permet d'afficher des documents Word.
Pilote de l'imprimante	L'option Pilote de l'imprimante permet d'imprimer au format PostScript, HTML ou PDF pour toutes les options d'impression des pupitres opérateur.

[1] Est transmis avec le projet ; son utilisation requiert une clé de licence

[2] Doit être transmis en tant qu'option ; pas de clé de licence requise pour son utilisation

[3] Déjà installé ; pas de clé de licence requise pour son utilisation

Voir aussi

Imprimante homologuée pour Panels et Multipanels SIMATIC
(http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/11376409)

Impression avec les pupitres opérateur SIMATIC Comfort
(http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/58205602)

Consignes de sécurité 2

2.1 Consignes générales de sécurité

Equipement ouvert et directive machines

⚠ ATTENTION

L'appareil est un équipement ouvert

L'appareil est un équipement ouvert. Cela signifie qu'il doit être monté uniquement dans un boîtier ou une armoire permettant de le commander par la face avant.

L'accès au boîtier ou à l'armoire dans lequel ou laquelle est monté l'appareil ne doit être possible qu'à l'aide d'une clé ou d'un outil et uniquement pour les spécialistes qualifiés.

Risque de tension mortelle si une armoire est ouverte

Lorsque vous ouvrez l'armoire d'appareillage, une tension mortelle est éventuellement appliquée à certaines zones ou certains composants.

Si vous touchez ces zones ou ces composants, vous courez un risque d'électrocution.

Mettez l'armoire d'appareillage hors tension avant de l'ouvrir.

L'appareil ne peut être utilisé que dans des machines selon la directive machines

La "directive machines" régit entre autres les mesures préventives lors de la mise en service et l'utilisation de machines dans l'espace économique européen.

Une non-observation représente une violation de la directive machines. En outre, des dommages corporels et matériels ne sont pas exclus selon la machine utilisée.

Ne mettez l'appareil en service que dans une machine qui correspond aux dispositions de la directive 2006/42/CE.

Zones à atmosphère explosible

L'avertissement suivant est valable pour l'exploitation du pupitre opérateur en zones à atmosphère explosible.

⚠ ATTENTION

Explosion Hazard

Do not disconnect while circuit is live unless area is known to be non-hazardous. Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2 or Zone 2.

Rayonnement à haute fréquence

PRUDENCE
Parasitage en cours d'exploitation Le rayonnement haute fréquence, provenant par exemple de téléphones portables, parasite les fonctions de l'appareil et peut entraîner un dysfonctionnement. Des personnes sont blessées et l'installation est endommagée. Evitez le rayonnement haute fréquence : • enlevez les sources de rayonnement de l'environnement de l'appareil, • mettez hors tension les appareils qui émettent un rayonnement, • réduisez la puissance des ondes radio des appareils émettant un rayonnement, • respectez les indications de compatibilité électromagnétique.

2.2 Notes de sécurité

Pour garantir la sécurité de fonctionnement de l'installation/la machine, Siemens propose des mécanismes de sécurité informatique pour son portefeuille de produits d'automatisation et d'entraînement. Nous vous conseillons de vous informer régulièrement sur les développements en termes de sécurité informatique de vos produits. Vous trouverez des informations à ce sujet au lien suivant : Industry Online Support (http://www.siemens.de/automation/csi_fr_WW). Vous pouvez vous inscrire ici pour recevoir une newsletter spécifique à un produit.

Pour garantir la sécurité de fonctionnement d'une installation/machine, il est en outre nécessaire d'intégrer les composants d'automatisation dans un concept de sécurité informatique global s'appliquant à toute l'installation/la machine et correspondant à l'état actuel de la technologie informatique. Vous trouverez des informations à ce sujet au lien suivant : Sécurité industrielle (http://www.siemens.com/industrialsecurity).

Il convient également de tenir compte des produits utilisés provenant d'autres fabricants.

2.3 Instructions d'utilisation

PRUDENCE
Pupitre opérateur homologué uniquement pour l'intérieur Si vous utilisez le pupitre opérateur en dehors de locaux fermés, il peut s'en trouver endommagé. Utilisez le pupitre opérateur uniquement dans des locaux fermés.

Utilisation en environnement industriel

Le pupitre opérateur est conçu pour l'environnement industriel. A cet effet, il satisfait aux normes suivantes :

- CEM - Exigences d'émissivité - EN 61000-6-4 : 2007
- CEM - Exigences d'immunité - EN 61000-6-2 : 2005

Utilisation en environnement résidentiel

IMPORTANT
Pupitre opérateur non destiné à l'utilisation dans une zone résidentielle. Le pupitre opérateur n'est pas prévu pour être utilisé dans des zones résidentielles. Son utilisation en environnement résidentiel peut perturber la réception radio/télévision.

Quand vous utilisez le pupitre opérateur en environnement résidentiel, vous devez faire le nécessaire pour que les perturbations radioélectriques émises soient conformes à la classe de valeurs limites B selon la norme EN 55011.

Les mesures assurant le degré d'antiparasitage de la classe de valeurs limites B sont, par ex. :

- montage du pupitre opérateur dans une armoire mise à la terre,
- utilisation de filtres sur les lignes d'alimentation.

En outre, une réception individuelle est nécessaire.

Montage et raccordement de l'appareil 3

3.1 Préparation du montage

Choix du lieu de montage du pupitre opérateur

Tenez compte des points suivants pour le choix du lieu de montage :

- Positionnez le pupitre opérateur de manière à ce qu'il ne soit pas directement exposé aux rayons du soleil.
- Positionnez le pupitre opérateur d'une manière ergonomique pour l'utilisateur.

  Choisissez une hauteur adéquate.
- Ne recouvrez pas les orifices d'aération du pupitre opérateur lors du montage.
- Tenez compte des positions de montage autorisées.

3.1.1 Vérification du contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu de l'emballage n'ait pas été endommagé pendant le transport et qu'il ne manque rien.

IMPORTANT
Pièces endommagées Une pièce endommagée peut entraîner une défaillance du pupitre opérateur. Ne montez pas les pièces endommagées faisant partie de la livraison. Si des pièces sont endommagées, adressez-vous à votre interlocuteur Siemens.

Vérifiez le contenu de la livraison du pupitre opérateur (voir Fourniture (Page 15)).

La livraison peut contenir d'autres documents.

La documentation accompagne le pupitre opérateur et vous sera nécessaire pour les mises en service ultérieures. Conservez la documentation fournie pendant toute la durée de vie du pupitre opérateur. Transmettez la documentation fournie aux propriétaires ou utilisateurs suivants du pupitre opérateur. Assurez-vous que chaque complément de cette documentation est conservé avec les instructions de service.

3.1.2 Vérifier les conditions de service

Avant de monter le pupitre opérateur, tenez compte des points suivants :

1. Prenez connaissance des normes, homologations, caractéristiques CEM et indications techniques relatives à l'utilisation du pupitre opérateur. Vous trouvez ces informations aux paragraphes suivants :
   - Certificats et homologations (Page 169)
   - Compatibilité électromagnétique (Page 172)
2. Vérifiez les conditions climatiques et mécaniques admissibles pour le fonctionnement du pupitre opérateur : Conditions ambiantes (Page 197).
3. Respectez les consignes locales d'utilisation du pupitre opérateur : Instructions d'utilisation (Page 27).
4. Respectez la tension nominale autorisée et la plage de tolérance correspondante :
   - Tension nominale : +24 V cc
   - Plage de tolérance : 19,2 V à 28,8 V

3.1.3 Déterminer la position de montage

Le pupitre opérateur est prévu pour être encastré dans :

- des armoires à encastrement
- des armoires d'appareillage
- des tableaux de commande
- des pupitres

Nous utiliserons le terme d'armoire d'appareillage pour désigner toutes ces possibilités d'encastrement.

Le pupitre opérateur est auto-ventilé et peut être installé incliné avec un angle de +/- 35° dans des armoires d'appareillage fixes.

PRUDENCE
Endommagement par surchauffe Le montage incliné réduit la convection et donc la température ambiante maximale autorisée pour le fonctionnement. Si la ventilation externe est suffisante, le pupitre opérateur peut également fonctionner en position inclinée jusqu'à la température ambiante maximale autorisée pour un montage vertical. Sinon, le pupitre risque d'être endommagé et perd ses homologations ainsi que sa garantie.

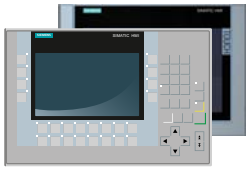
Vous trouvez des informations sur les températures ambiantes admissibles sous Conditions ambiantes (Page 197).

Position de montage

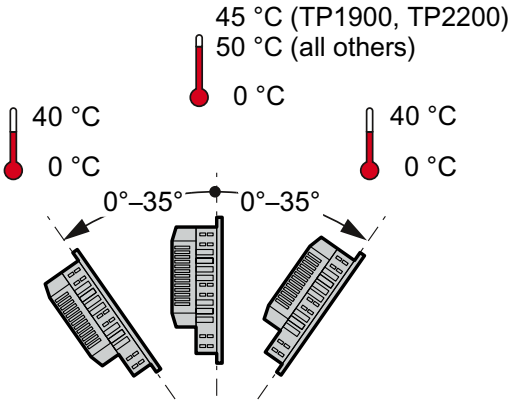
Choisissez l'une des positions de montage autorisées pour votre pupitre opérateur. Les positions autorisées sont décrites aux paragraphes suivants.

Montage horizontal

Tous les pupitres opérateur peuvent être montés à l'horizontale.



All Comfort Panels



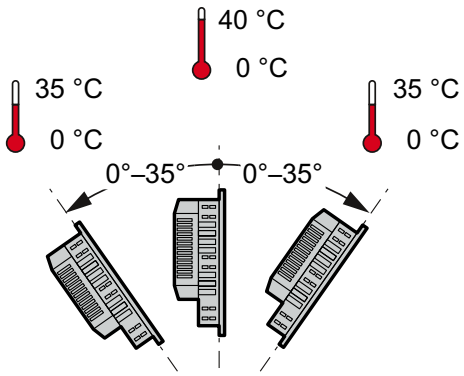
La température ambiante autorisée est de +50 °C au plus pour le montage vertical (angle d'inclinaison 0°) et de +40 °C au plus pour le montage incliné.

Un température ambiante de + 45 °C maximum est autorisée pour le montage vertical de TP1900 et TP2200 Comfort

Montage vertical

Les pupitres opérateur tactiles peuvent être aussi montés à la verticale. Vous sélectionnez le format d'écran approprié au cours de la configuration.

KTP400 Comfort
TP700 Comfort
TP900 Comfort
TP1200 Comfort
TP1500 Comfort
TP1900 Comfort
TP2200 Comfort



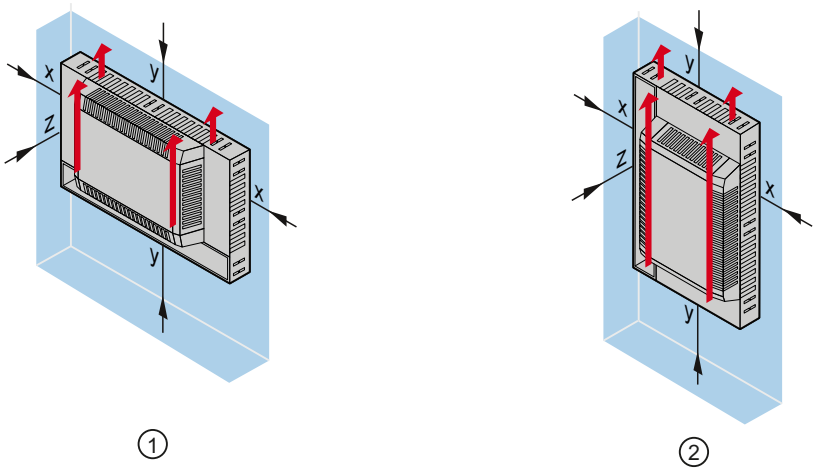
La température ambiante autorisée est de + 40 °C au plus pour le montage vertical (angle d'inclinaison 0°) et de + 35 °C au plus pour le montage incliné.

3.1.4 Vérifier les espaces libres

Les espaces libres suivants doivent être laissés autour du pupitre afin d'assurer un refroidissement par convection naturelle suffisant du pupitre :

- 15 mm au moins à droite et à gauche de la découpe d'encastrement (sens x), pour l'accrochage des griffes de fixation
- 50 mm au moins au-dessus et en-dessous de la découpe d'encastrement (sens y) pour la ventilation
- 10 mm au moins derrière la face arrière du pupitre opérateur (sens z)

La figure suivante montre les espaces libres lorsque les pupitres opérateur sont montés horizontalement et verticalement :



① Espace libre pour un montage hoizontal (tous les pupitres opérateur)
② Espace libre pour un montage vertical (uniquement les pupitres opérateur tactiles)
x Distance minimale 15 mm
y Distance minimale 50 mm
z Distance minimale 10 mm

IMPORTANT
Lors de la pose en armoire et notamment dans des boîtiers fermés, veillez à ce que la température ambiante admissible soit respectée.

3.1.5 Préparation de la découpe d'encastrement

IMPORTANT
Stabilité de la découpe d'encastrement Le matériau autour de la découpe d'encastrement doit être suffisamment stable afin de garantir une fixation permanente sûre du pupitre opérateur. Pour atteindre les degrés de protection décrits ci-après, le matériau ne doit pas se déformer sous l'effet des griffes de fixation ni lors de la commande du pupitre opérateur.

Degrés de protection

Les degrés de protection du pupitre opérateur ne sont garantis que si les conditions suivantes sont remplies :

- Epaisseur de matière pour le degré de protection IP65 ou le degré de protection Front face only Type 4X/Type 12 (indoor use only) au niveau de la découpe d'encastrement : 2 mm à 6 mm
- Défaut de planéité admissible au niveau de la découpe d'encastrement : ≤ 0,5 mm

  Cette condition doit être remplie par le pupitre opérateur intégré.
- Rugosité superficielle autorisée au niveau du joint d'encastrement : ≤ 120 µm (R_z 120)

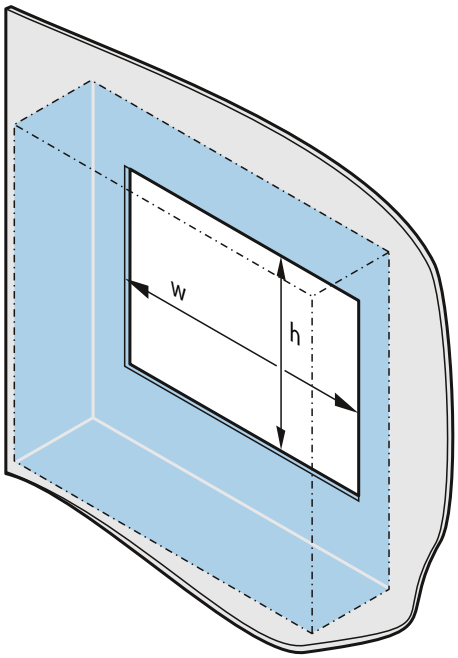
Compatibilité de la découpe d'encastrement avec d'autres pupitres opérateur

Les découpes d'encastrement des pupitres opérateur suivants sont compatibles avec celles des appareils précédents suivants :

Pupitre opérateur	Découpe d'encastrement compatible avec
KP400 Comfort	OP 77B
KTP400 Comfort	TP 177B 4"
KP700 Comfort	OP 277 6"
TP700 Comfort	TP 177B 6", MP 177 6", TP 277 6"
KP900 Comfort	MP 277 8" Key
KP1500 Comfort	MP 377 12" Key

Notez qu'en dépit de dimensions identiques pour la découpe d'encastrement, la profondeur de l'appareil et/ou les dimensions de la face avant du boîtier peuvent différer des dimensions correspondantes des appareils précédents.

Dimensions de la découpe d'encastrement



	w^{+1}_{0}	h^{+1}_{0}
KP400	135	171
KTP400	122	98
KP700	281	177
TP700	197	141
KP900	338	206
TP900	250	166
KP1200	434	268
TP1200	310	221
KP1500	450	291
TP1500	396	291
TP1900	465	319
TP2200	542	362

Pour le montage vertical, il faut inverser la largeur et la hauteur.

3.1.6 Repérage des touches de fonction

Utilisez des bandes de repérage pour renseigner les touches de fonction des pupitres opérateur en fonction du projet respectif.

Vous trouverez des modèles de bandes de repérage à l'échelle 1:1 sous forme de document Word :

- sur Internet à l'adresse suivante :

  Téléchargements pour Comfort Panels
  (http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/47182890/133100)

- sur le DVD d'installation WinCC dans le dossier "Assistance”

Si vous souhaitez les fabriquer vous-même, vous en trouverez les dimensions sous "Dimensions des bandes de repérage (Page 189)".

Remarque

N'écrivez pas sur le clavier pour repérer les touches de fonction.

Vous pouvez utiliser des films imprimables et inscriptibles comme bandes de repérage. L'épaisseur admissible de la bande de repérage est de 0,15 mm. Les bandes de repérage en papier ne conviennent pas.

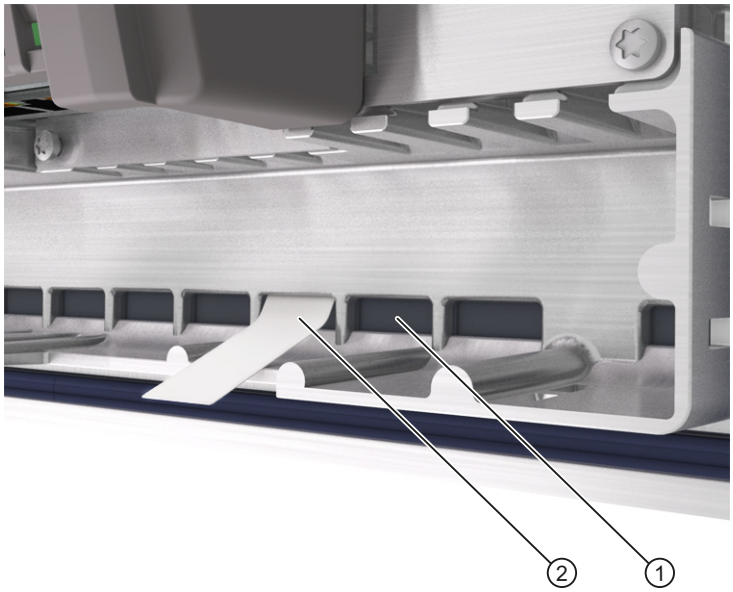
Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Editez le modèle sur votre PC et imprimez-le.
2. Appliquez un spray fixateur sur les bandes de repérage.

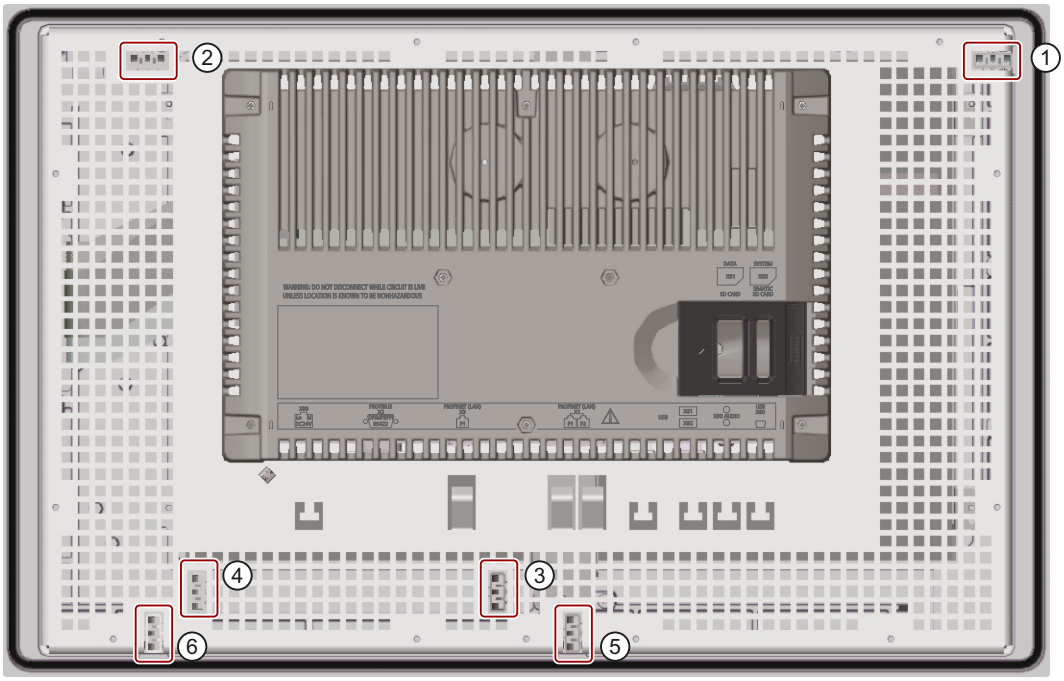
   Ceci rend l'inscription résistante à l'eau et au frottement. De plus, l'encre ne déteint pas sur le film du clavier.
3. Découpez les bandes de repérage.
4. Pour faciliter l'insertion d'une bande de repérage dans la glissière, coupez ses coins à 45 °.
5. Une fois que les lettres sont sèches, insérez les bandes de repérage jusqu'au fond de la glissière.

La figure suivante représente des glissières et des bandes de repérage pour les deux séries de touches inférieures de KP1200 Comfort.



① Glissière : le nombre de glissières dépend du pupitre opérateur utilisé.
② Bandes de repérage

La figure suivante représente les positions des glissières pour les bandes de repérage de KP1500 Comfort.



① Glissière des bandes de repérage F1, F3 ... F15
② Glissière des bandes de repérage F2, F4 ... F16
③ Glissière des bandes de repérage F17 ... F22
④ Glissière des bandes de repérage F23 ... F26
⑤ Glissière des bandes de repérage F27 ... F31
⑥ Glissière des bandes de repérage F32 ... F36

Résultat

Les bandes de repérage dépassent d'environ 3 cm de la glissière. Le modèle de la bande de repérage est dimensionné de sorte à ce que le repérage des touches de fonction soit placé correctement. Un blocage de la bande de repérage s'avère inutile.

Lors de l'encastrement du pupitre opérateur, veillez à ce que les bandes de repérage ne soient pas coincées entre la découpe d'encastrement et le pupitre opérateur.

Voir aussi

Accessoires (Page 21)

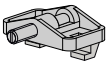
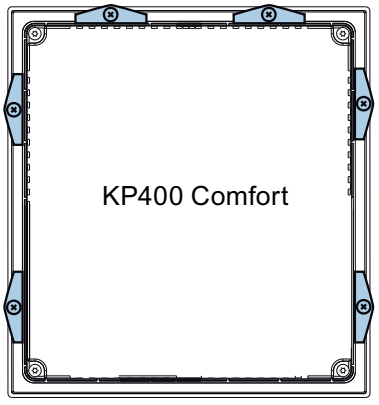
3.2 Monter l'appareil

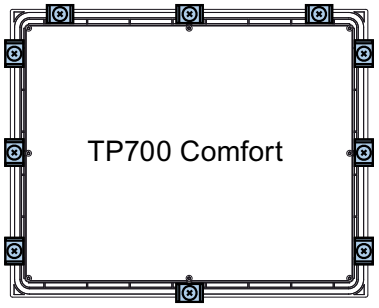
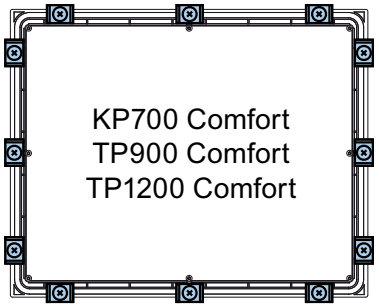
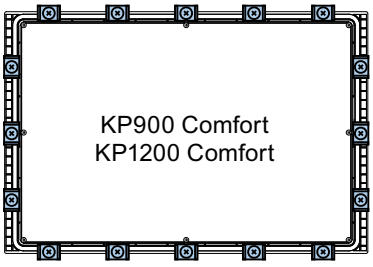
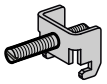
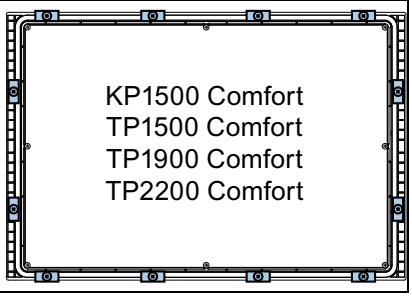
Positions des griffes de fixation

Il faut respecter les positions suivantes des griffes de fixation pour atteindre le degré de protection du pupitre opérateur.

Les positions des griffes de fixation sont repérées par des empreintes au niveau des encoches. Introduisez une griffe de fixation dans chaque encoche repérée.

Le tableau suivant indique le type, le nombre et la position des griffes de fixation requises pour chaque pupitre opérateur.

Comfort-Pupitre opérateur	Griffes de fixation		
	Type	Nombre	Position sur le pupitre opérateur
KTP400	Griffes de fixation en plastique 	4	
KP400		6	

Comfort-Pupitre opérateur	Griffes de fixation		
	Type	Nombre	Position sur le pupitre opérateur
TP700	Griffes de fixation en aluminium	10	
KP700 TP900 TP1200		12	
KP900 KP1200		16	
KP1500 TP1500 TP1900 TP2200	Griffes de fixation en acier 	12	

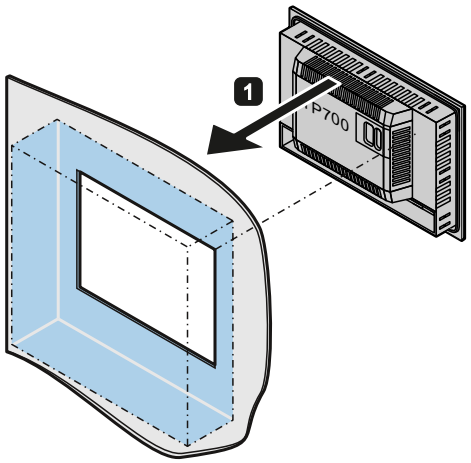
Condition

- Toutes les parties de l'emballage et les feuilles de protection du pupitre opérateur ont été retirées.
- Les griffes de fixation fournies dans les accessoires sont nécessaires pour encastrer le pupitre opérateur.
- Le joint d'encastrement doit se trouver sur le pupitre opérateur.

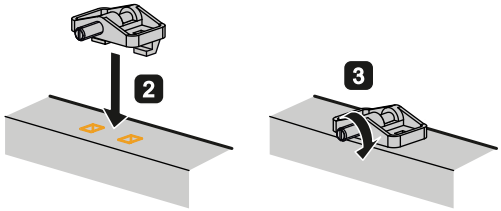
Marche à suivre

IMPORTANT
Risque de perte de la garantie du degré de protection Si le joint d'encastrement est détérioré ou dépasse du pupitre opérateur, le degré de protection n'est pas garanti. **Vérifier que le joint d'encastrement est bien en place** Le joint d'encastrement ne doit pas être tordu pour éviter une perte d'étanchéité au niveau de la découpe d'encastrement. Si ce joint est endommagé, commandez un nouveau joint de rechange.

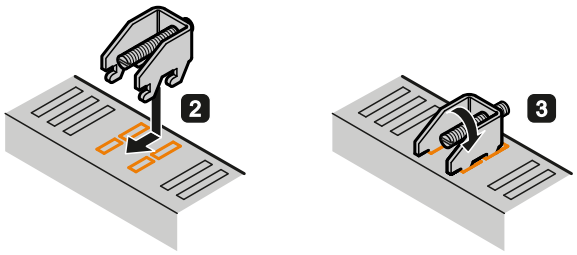
IMPORTANT
Montage du pupitre opérateur Pour encastrer le pupitre, suivez scrupuleusement les indications données dans les présentes instructions de service.



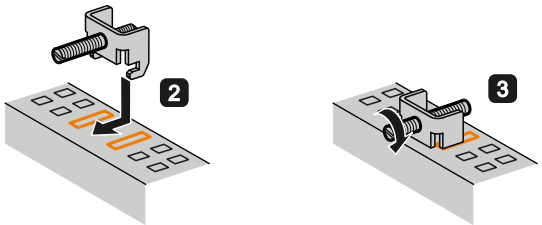
Griffes de fixation pour les modèles 4" :



Griffes de fixation pour les modèles 7", 9" et 12" :



Griffes de fixation pour les modèles 15", 19" et 22" :



Procédez comme suit :

1. Placez le pupitre opérateur par l'avant dans la découpe.
2. Placez la griffe de fixation dans l'encoche prévue sur le pupitre opérateur.
3. Attachez la griffe de fixation en serrant la tige filetée.

Remarque

Respectez le couple de serrage pendant cette opération :

- modèle 4" : 0,2 Nm
- Modèles 7" à "22" : 0,5 Nm

4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que toutes les griffes de fixation soient fixées.
5. Vérifiez que le joint d'encastrement est bien en place.

Résultat

Le montage du pupitre opérateur est réalisé et le degré de protection est garanti en face avant.

Voir aussi

Accessoires (Page 21)

3.3 Raccorder l'appareil

3.3.1 Conseils pour le raccordement

Condition

- Le pupitre opérateur est monté conformément aux indications données dans les présentes instructions de service.
- Utilisez exclusivement des câbles standard blindés comme câbles de données.

Vous trouverez des informations supplémentaires dans le catalogue ou dans le système de commande en ligne de Siemens à l'adresse Industry Mall (http://mall.automation.siemens.com).

Ordre de raccordement

Raccordez le pupitre opérateur en suivant l'ordre suivant:

1. Equipotentialité
2. Alimentation

   Assurez-vous, à l'aide du test de mise en service, qu'il n'y ait pas d'inversion de polarité à l'alimentation.
3. Automate
4. PC de configuration, si nécessaire
5. Stations de périphérie, si nécessaire

IMPORTANT
Endommagement du pupitre opérateur Si l'ordre de raccordement n'est pas respecté, il se peut que le pupitre opérateur soit endommagé. Pour raccorder le pupitre opérateur, il est impératif de respecter l'ordre de raccordement mentionné ci-dessus.

Débranchez le pupitre opérateur des connecteurs dans le sens inverse.

Raccorder les conducteurs

Lors du raccordement des câbles, veillez à ne pas déformer les broches de contact. Arrêtez les connecteurs des câbles en vissant les connecteurs sur les prises. Veillez à ce que la décharge de traction des câbles de raccordement soit suffisante.

3.3.2 Raccordement de la compensation de potentiel

Différences de potentiel

Des différences de potentiel peuvent apparaître entre des éléments de l'installation séparés physiquement. Ces différences de potentiel peuvent être à l'origine de courants de compensation de forte intensité sur les lignes de données et ainsi entraîner la destruction de leurs interfaces. Des courants de compensation peuvent se produire lorsque le blindage des lignes est mis à la masse aux deux bouts et mis à la terre au niveau d'éléments différents de l'installation.

Les différences de potentiel peuvent être causées par des sources d'alimentation différentes.

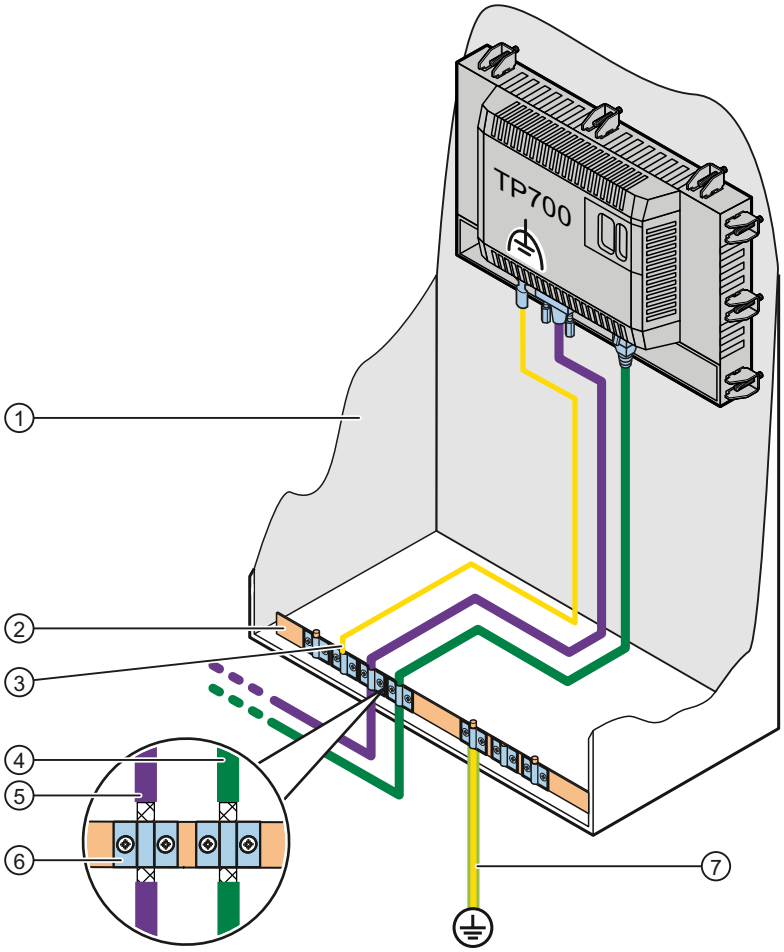
Exigences générales pour l'équipotentialité

Vous devez poser des lignes équipotentielles afin de réduire les différences de potentiel suffisamment pour que les composants électroniques concernés fonctionnent parfaitement. En installant l'équipotentialité, vous devez par conséquent tenir compte des points suivants :

- Une équipotentialité est d'autant plus efficace que l'impédance de la ligne est plus faible ou que sa section est plus grande.
- Quand deux éléments de l'installation sont reliés par des lignes de données blindées dont le blindage est relié aux deux bouts à la prise de terre ou au conducteur de protection, l'impédance de la ligne équipotentielle supplémentaire ne doit pas dépasser 10 % de l'impédance du blindage.
- La section d'une ligne équipotentielle doit être dimensionnée en fonction du courant de compensation maximal. Dans la pratique, les conducteurs d'équipotentialité présentant une section minimale de 16 mm² sont recommandés.
- Utilisez des lignes équipotentielles en cuivre ou en acier galvanisé. Reliez-les à la terre sur une grande surface et protégez-les de la corrosion.
- Appliquez sur une grande surface et fixez le blindage de la ligne de données sur la barre d'équipotentialité avec un serre-câble approprié. La longueur de ligne entre le pupitre opérateur et la barre d'équipotentialité doit être maintenue aussi courte que possible.
- Posez les lignes équipotentielles et les lignes de données parallèlement et le plus près possible les unes des autres.

Schéma de raccordement

La figure suivante représente le raccordement de l'équipotentialité en prenant l'exemple du TP700 Comfort et est valable de façon analogue pour les autres appareils Comfort.



① Armoire d'appareillage
② Barre d'équipotentialité
③ Conducteur d'équipotentialité
④ Ligne de données PROFINET
⑤ Ligne de données PROFIBUS
⑥ Serre-câble
⑦ Borne de terre

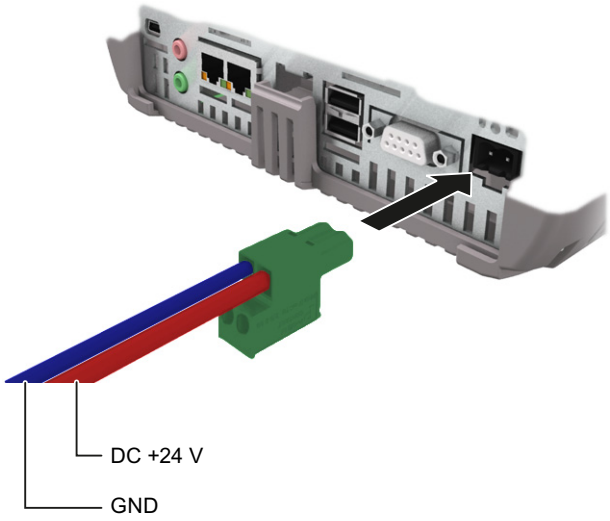
PRUDENCE
Risque d'endommagement des modules d'interface
Les blindages de ligne ne conviennent pas à l'équipotentialité.
Utilisez uniquement des lignes équipotentielles prévues à cet effet. Le conducteur d'équipotentialité doit avoir une section d'au moins 16 mm². Sinon, les modules d'interface risquent d'être endommagés ou détériorés.

3.3.3 Raccordement de l'alimentation

PRUDENCE
Séparation électrique de sécurité Pour l'alimentation 24 V cc, utilisez exclusivement des blocs d'alimentation à séparation électrique de sécurité conforme à CEI 60364-4-41 ou HD 384.04.41 (VDE 0100, partie 410), p. ex. selon la norme PELV. La tension d'alimentation doit se trouver que dans la plage de tension spécifiée. Des dysfonctionnements du pupitre opérateur ne peuvent sinon pas être exclus. Pour une configuration de l'installation sans séparation galvanique : Raccordez la connexion pour GND 24 V de la sortie 24 V de l'alimentation à l'équipotentialité afin d'obtenir un potentiel de référence homogène. Pour cela, sélectionnez un point de raccordement le plus central possible.

Schéma de raccordement

La figure suivante montre le raccordement entre l'alimentation et le pupitre opérateur.



Tenir compte de ce qui suit lors du raccordement

La borne de raccordement de l'alimentation fait partie de la livraison. Elle est conçue pour des câbles d'une section maximale de 1,5 mm².

Raccordement de la borne réseau

IMPORTANT
Endommagement Ne serrez pas les vis de la borne lorsque cette dernière se trouve dans le pupitre opérateur. Sinon, la pression exercée par le tournevis risque d'endommager le connecteur femelle dans le pupitre opérateur. Connectez les fils uniquement sur borne détachée.

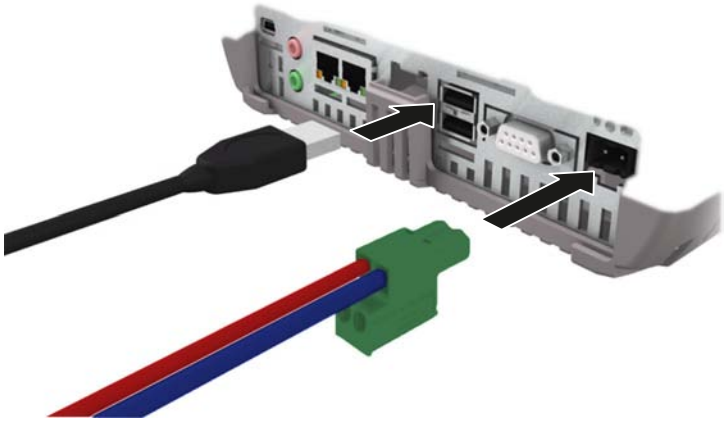
Raccordez la borne aux lignes de l'alimentation, comme le montre la figure ci-dessus. Veillez à ne pas intervertir les câbles en les connectant. Tenez également compte du repérage des broches de contact au dos du pupitre opérateur.

Protection contre l'inversion de polarité

Le pupitre opérateur est doté d'un dispositif de détrompage.

Raccordement de l'alimentation sans interruption

La figure suivante montre le raccordement entre l'alimentation sans interruption (ASI) et le pupitre opérateur. L'alimentation sans interruption se raccorde à l'entrée 24 V et à un port USB type A du pupitre opérateur.



Le port USB du pupitre opérateur prend en charge le raccordement des alimentations sans interruption suivantes :

modules SITOP DC-USV à partir de 6 A comme valeur nominale de courant, par ex. 6EP1931-2DC42

Voir aussi

Paramétrage de l'alimentation ininterrompue en courant (Page 108)

3.3.4 Raccordement du PC de configuration

Schéma de raccordement

La figure suivante montre comment relier le pupitre opérateur à un PC de configuration.

① Connexion avec le PC de configuration via PROFINET (LAN)
② Connexion avec le PC de configuration par USB de type Mini B

Vous trouverez la description des interfaces dans les caractéristiques techniques.

Remarque

Sinon, vous pouvez également relier le pupitre opérateur au PC de configuration via PROFIBUS. Cela peut générer de très longs temps de transfert du fait de la vitesse de transmission.

Remarques relatives au port USB de type mini B

IMPORTANT

Port USB de type mini B appropriée uniquement pour la mise en service

Le port USB de type mini B n'est pas conçu pour le raccordement de périphériques.

Le port USB de type mini B ne doit être utilisé que pour la mise en service et à des fins de maintenance.

Câble certifié USB 2.0 requis

Si vous utilisez un câble USB qui n'est pas certifié USB 2.0, des erreurs de transmission de données peuvent survenir.

Utilisez uniquement un câble USB portant la désignation "Certified HI-SPEED USB 2.0".

Longueur maximale du câble USB : 1,5 m

Les câbles USB d'une longueur supérieure à 1,5 m ne garantissent pas une transmission de données sûre.

La longueur de câble maximale des appareils USB connectés est de 1,5 m.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Mettez le pupitre opérateur hors tension.
2. Allumez le PC de configuration.
3. Reliez le pupitre opérateur au PC de configuration soit via l'interface PROFINET (LAN) soit par USB de type mini B. A prendre en compte avec la connexion USB :
   - Reliez le connecteur USB de type mini B du câble USB au port USB de type mini B du pupitre opérateur.
   - Reliez le connecteur USB de type A du câble USB à un port USB libre du PC de configuration.
4. Mettez le pupitre opérateur en marche.

Résultat

Le PC de configuration et le pupitre opérateur sont reliés.

Si vous avez relié le pupitre opérateur directement au PC de configuration via l'interface PROFINET (LAN), attribuez aussitôt après une adresse IP au pupitre opérateur.

Si Windows XP est installé sur le PC de configuration et que vous avez relié le pupitre opérateur au PC de configuration par USB, vous êtes invités à installer le pilote USB. Vous trouverez le pilote USB dans le répertoire d'installation de WinCC.

Remarque

Mise à jour du système d'exploitation

Si aucune image (ou aucune image exécutable) du pupitre opérateur ne se trouve sur celui-ci, vous pouvez uniquement effectuer la mise à jour du système d'exploitation par réinitialisation aux paramètres d'usine. Pour la réinitialisation aux paramètres d'usine, raccordez le PC au pupitre opérateur via l'interface PROFINET (LAN).

Raccorder successivement plusieurs pupitres opérateur

Si vous raccordez successivement plusieurs pupitres opérateur avec la même adresse IP à un PC de configuration, vous devez adresser le PC de configuration après chaque changement de pupitre une fois depuis le pupitre opérateur via "Ping".

3.3.5 Raccordement de l'automate

Schéma de raccordement

La figure suivante montre comment relier le pupitre opérateur à un automate.

① Connexion avec l'automate via PROFINET (LAN)
② Connexion avec l'automate via PROFIBUS

IMPORTANT
N'utiliser que des câbles homologués Des défaillances fonctionnelles risquent de se produire si vous utilisez des câbles non homologués pour le raccordement d'un automate SIMATIC S7. Pour le raccordement d'un automate SIMATIC S7, utilisez uniquement les câbles homologués.

Des câbles standard sont disponibles pour le couplage. Vous trouverez de plus amples informations sur Internet à l'adresse Industry Mall (http://mall.automation.siemens.com).

Raccordement PROFINET

IMPORTANT
Communication PROFINET IO Veuillez tenir compte des informations sur la configuration de réseaux PROFINET figurant dans le manuel "PROFINET Description du système".

Pour les appareils ayant une diagonale d'écran de 7" minimum : Le pupitre opérateur possède un switch interne. Vous pouvez ainsi créer p. ex. un réseau en anneau avec le pupitre opérateur sans avoir recours à un switch externe. utilisez l'interface X1 pour la mise en place de la topologie en anneau avec des appareils ayant une diagonale d'écran de 15" minimum.

Voir aussi

Communication avec automates (Page 209)

3.3.6 Raccordement de périphériques USB

Vous pouvez raccorder p. ex. les périphériques suivants, aux ports USB de type A du pupitre opérateur :

- Souris externe
- Clavier externe
- Imprimante
- Clé USB
- Industrial USB Hub 4

  Industrial USB Hub 4 est disponible sous le numéro de référence 6AV6671-3AH00-0AX0.

Tenir compte de ce qui suit lors du raccordement

IMPORTANT
Port USB de type A inapproprié pour la mise en service Le port USB de type A est conçu uniquement pour le raccordement de périphériques. N'utilisez pas le port USB de type A pour la mise en service ou à des fins de maintenance. **Câble certifié USB 2.0 requis** Si vous utilisez un câble USB qui n'est pas certifié USB 2.0, des erreurs de transmission de données peuvent survenir. Utilisez uniquement un câble USB portant la désignation "Certified HI-SPEED USB 2.0". **Longueur maximale du câble USB : 1,5 m** Les câbles USB d'une longueur supérieure à 1,5 m ne garantissent pas une transmission de données sûre. La longueur de câble maximale est de 1,5 m. **Dysfonctionnement du port USB** Si vous raccordez un appareil externe fonctionnant sous une tension d'alimentation de 230 V au port USB dans une installation qui n'est pas sans séparation galvanique, vous risquez des dysfonctionnements. Utilisez une installation sans séparation galvanique. **Charge nominale de l'interface trop élevée** Un appareil USB possédant une charge de courant trop élevée risque d'entraîner des défaillances fonctionnelles. Tenez compte de la charge maximale du port USB. Les valeurs sont indiquées dans les "Spécifications techniques" (Page 208).

3.3.7 Raccordement d'une imprimante

Schéma de raccordement

La figure suivante montre le raccordement entre l'imprimante et le pupitre opérateur.

Tenir compte de ce qui suit lors du raccordement

IMPORTANT
Câbles pour l'échange de données Des défaillances fonctionnelles risquent de se produire lorsque vous utilisez des câbles sans tresse de blindage métallique entre le pupitre opérateur et l'imprimante. N'utilisez entre le pupitre opérateur et l'imprimante que des câbles à blindage métallique mis à la terre des deux côtés.

Remarque

Pour certaines imprimantes, il peut s'avérer nécessaire de paramétrer également sur l'imprimante le jeu de caractères ASCII sélectionné dans le projet.

La liste des imprimantes actuelles et des paramètres requis pour les pupitres opérateur se trouve sur Internet à l'adresse Imprimante homologuée pour Panels et Multipanels SIMATIC (http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/11376409).

Lors du raccordement, prenez également en considération la documentation livrée avec l'imprimante.

3.3.8 Raccordement d'un appareil audio

Vous pouvez utiliser les interfaces suivantes pour les périphériques audio :

- "Line Out" p. ex. pour des Aktivbox ou d'autres amplificateurs audio
- "Line In" pour des sources audio avec niveau d'entrée de ligne

IMPORTANT
Un câble raccordé à l'interface "Line-Out" peut provoquer une émission de perturbations plus élevée Si vous raccordez un appareil audio à l'interface "Line-Out", le câble de connexion du périphérique audio peut provoquer une émission de perturbations plus élevée. Utilisez sur l'interface "Line-Out" des périphériques audio insuffisamment blindés tels que des casques audio et des écouteurs exclusivement pendant la mise en service. Si vous utilisez des périphéiques audio durant le mode productif, vous devez veiller à ce que le câble de raccordement de ces périphériques audio soit blindé de manière à respecter les directives en vigueur sur l'émission de perturbations.

Voir aussi

Certificats et homologations (Page 169)

3.3.9 Mise en marche et test de l'appareil

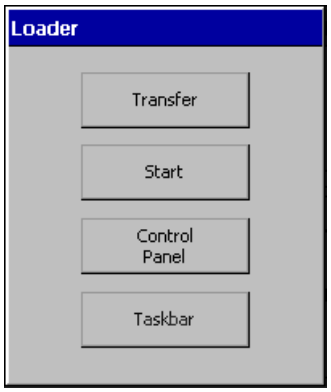
Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Mettez l'alimentation sous tension.

   A la mise sous tension de l'alimentation, l'écran s'allume. Durant la procédure de démarrage, un graphique animé s'affiche.

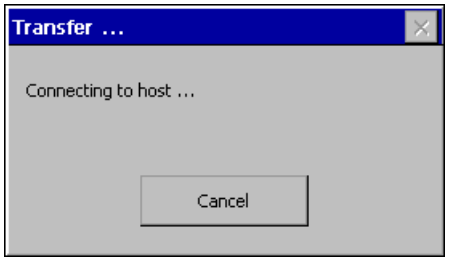
   Si le pupitre opérateur ne démarre pas, il se peut que les fils aient été inversés au niveau de la borne de raccordement réseau. Vérifiez les fils branchés et modifiez leur branchement. Après le démarrage du système d'exploitation, le programme de chargement (Loader) s'affiche.



   Lors de la première mise en service, le pupitre opérateur passe automatiquement au mode de fonctionnement "Transfer" dans les conditions suivantes :

   – Aucun projet ne se trouve sur le pupitre opérateur.
   – Un canal de données au moins est paramétré.

   Le dialogue suivant s'affiche pendant ce temps :



2. Pour annuler le transfert, appuyez sur le bouton "Cancel".

Résultat

Le Loader réapparaît.

Remarque

Lors de la remise en service, il est possible qu'un projet se trouve déjà sur le pupitre opérateur. Le projet démarre alors au terme d'une temporisation paramétrable ou avec le bouton "Start".

Quittez le projet à l'aide de l'objet de commande correspondant.

Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à la documentation de votre installation.

Test fonctionnel

Après la mise en service, effectuez un test fonctionnel. Le pupitre opérateur est prêt à fonctionner si l'un des états suivants apparaît :

- La boîte de dialogue "Transfert" d'affiche.
- Le Loader s'affiche.
- Un projet est démarré.

Arrêt du pupitre opérateur

Fermez le projet sur le pupitre opérateur avant d'arrêter ce dernier.

Vous avez différentes possibilités pour arrêter le pupitre opérateur :

- Coupez la tension d'alimentation.
- Retirez la borne de raccordement réseau du pupitre opérateur.

Voir aussi

Paramétrage de la voie de données (Page 114)

3.3.10 Arrêtage des câbles

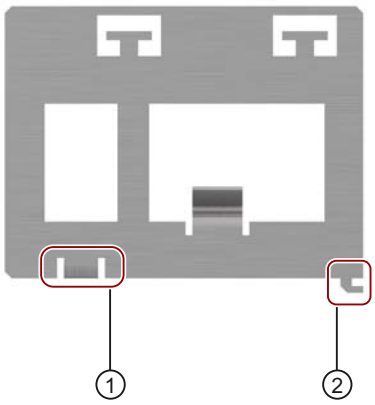
Après le test de mise en service, arrêtez les câbles raccordés pour une décharge de traction avec les attache-câbles sur les éléments de fixation marqués.

① Eléments de fixation

Montage de la plaque de décharge de traction

Pour les variantes 4 et 7 pouces, sécurisez les câbles avec une plaque de décharge de traction individuelle. Vous montez la plaque sur le pupitre opérateur.

La figure suivante montre les éléments de fixation de la plaque de décharge de traction pour le modèle 4 pouces :



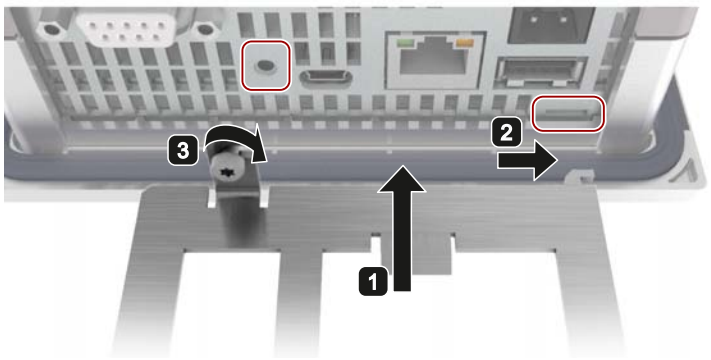
① Perçage pour vis Torx

La plaque de décharge de traction est arrêtée avec la vis Torx de la liaison équipotentielle. Dévissez la vis Torx avant de monter la plaque de décharge de traction.

② Ergot de sécurité

Procédez comme suit :

1. Alignez la plaque de décharge de traction sur le bord inférieur du pupitre opérateur.
2. Décalez la plaque de décharge de traction vers la droite.
3. Arrêtez la plaque de décharge de traction avec la vis Torx.



Mise en service du pupitre opérateur 4

4.1 Vue d'ensemble

4.1.1 Concept de mémoire

Introduction

Les pupitres opérateur utilisent les types de mémoire suivants :

- Mémoire interne
- Carte mémoire
- Carte mémoire système

Le port USB permet aussi de connecter une mémoire de masse USB.

Mémoire interne

Les données suivantes sont stockées dans la mémoire interne :

- Système d'exploitation
- Fichier de projet
- Clés de licence
- Gestion des utilisateurs
- Recettes*)

**) Pour archiver des recettes dans la mémoire interne, sélectionnez dans WinCC le chemin d'accès "\Flash\".

Remarque

Les accès en écriture cycliques ne sont pas autorisés pour la mémoire interne

Les accès en écriture cycliques à la mémoire interne ne sont pas autorisés, car ils réduisent la durée de vie de la mémoire interne et donc celle du pupitre.

Pour une plus longue durée de vie du pupitre opérateur, utilisez autant que possible des cartes mémoire externes pour stocker les enregistrements et pour les archives, comme les cartes mémoires SIMATIC HMI.

Remarque

Nombre de fichiers autorisés dans le répertoire racine de la mémoire interne

Le nombre de fichiers est limité à 256 dans le répertoire racine. Dans les sous-répertoires de la mémoire interne, le nombre de fichiers n'est pas limité.

Carte mémoire

Les données suivantes sont stockées sur la carte mémoire :

- Archives
- Sauvegardes
- Recettes*)

**) Pour archiver des recettes sur la carte mémoire, sélectionnez dans WinCC le chemin d'accès "\StorageCard SD\".

Vous pouvez utiliser les cartes mémoire classiques au format "SD(IO / HC)" ou "MMC". En vue de garantir la cohérence des données, Siemens recommande d'utiliser comme carte mémoire la carte SIMATIC HMI, voir Accessoires (Page 21).

Remarque

Cohérence des données

Si le pupitre opérateur est mis hors tension, la cohérence des données enregistrées n'est garantie que pour la carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum.

Pour les cartes mémoire classiques, la mise hors tension du pupitre opérateur peut entraîner la perte de données enregistrées, en raison d'un manque de courant par exemple.

Pour les archives, la cohérence des données enregistrées n'est garantie que si vous utilisez le format RDB.

Carte mémoire système

La carte mémoire système fait partie du concept de maintenance des pupitres opérateur. Lorsque vous activez le concept de maintenance, toutes les données de la mémoire interne du pupitre sont transférées sur la carte mémoire système. Si le pupitre opérateur tombe en panne, vous enfichez la carte mémoire système dans le pupitre de remplacement. Vous réduisez à un minimum ainsi les temps d'immobilisation de votre installation.

La carte mémoire système n'est pas visible sur l'interface graphique du pupitre et ne peut pas non plus être utilisée comme mémoire de données. Pour que le pupitre opérateur détecte la carte mémoire système, il faut l'enficher à l'emplacement prévu à cet effet.

Remarque

Format de la carte mémoire système

Seule la carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum est autorisée comme carte mémoire système. Toutes les autres cartes mémoire ne sont pas reconnues comme carte mémoire système par le pupitre opérateur.

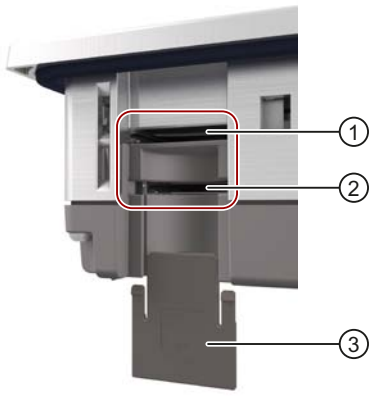
Emplacements pour carte mémoire et carte mémoire système

Les emplacements pour cartes mémoire et cartes mémoire système se trouvent à l'arrière du boîtier à partir des modèles 7 pouces. Les cartes mémoire et les cartes mémoire système sont donc accessibles par l'arrière dans l'armoire électrique. Elles sont protégées par un coulisseau de sûreté. Vous pouvez les enficher et les retirer pendant le fonctionnement du pupitre.

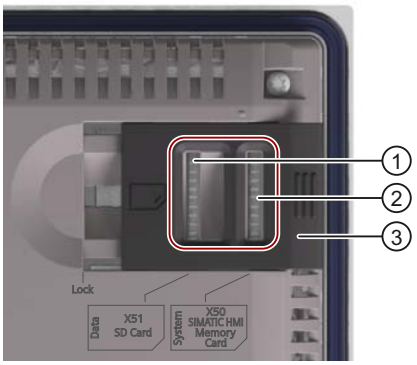
Pour les modèles 4 pouces, les emplacements se situent sur le côté du boîtier.

La figure suivante représente les emplacements avec coulisseau de sûreté :

KP400 Comfort
KTP400 Comfort



KP700 Comfort TP700 Comfort
KP900 Comfort TP900 Comfort
KP1200 Comfort TP1200 Comfort
KP1500 Comfort TP1500 Comfort
TP1900 Comfort
TP2200 Comfort



① Emplacement pour carte mémoire au format "SD(IO / HC)" ou "MMC".
Recommandation : Carte mémoire SIMATIC HMI

② Emplacement pour carte mémoire système.
Autorisé : Carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum

③ Coulisseau de sûreté
KP400 Comfort et KTP400 Comfort : continu
A partir de KP700 Comfort et TP700 Comfort : à deux niveaux

4.1.2 Changer la carte mémoire

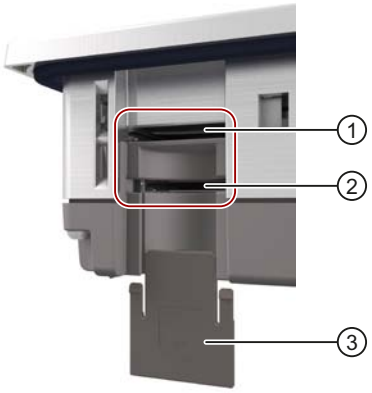
Introduction

Les cartes mémoire et cartes mémoire système sont protégées par un coulisseau de sûreté. Vous pouvez les enficher et les retirer pendant le fonctionnement du pupitre.

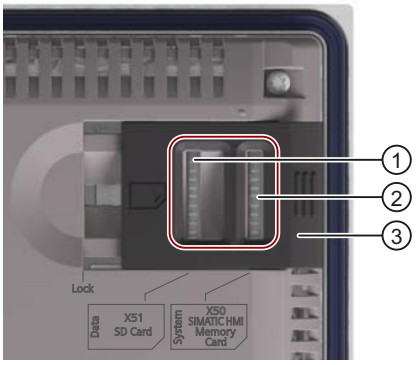
IMPORTANT
Perte de données possible Si le pupitre opérateur accède aux données de la carte mémoire alors que vous la retirez, les données se trouvant sur la carte risquent d'être détruites. Ne retirez pas la carte mémoire pendant un accès aux données. Tenez compte des messages correspondants affichés à l'écran. **Retirer la carte mémoire système durant un projet en cours** Si vous retirez la carte mémoire système durant un projet en cours, le projet est arrêté.

La figure suivante représente les emplacements avec coulisseau de sûreté :

KP400 Comfort
KTP400 Comfort



KP700 Comfort
KP900 Comfort
KP1200 Comfort
KP1500 Comfort
TP700 Comfort
TP900 Comfort
TP1200 Comfort
TP1500 Comfort
TP1900 Comfort
TP2200 Comfort



① Emplacement pour carte mémoire au format "SD(IO / HC)" ou "MMC".
Recommandation : Carte mémoire SIMATIC HMI

② Emplacement pour carte mémoire système.
Autorisé : carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum

③ Coulisseau de sûreté
KP400 Comfort et KTP400 Comfort : continu
A partir de KP700 Comfort et TP700 Comfort : à deux niveaux

Condition

Il n'y a pas d'accès en écriture à la carte mémoire et/ou à la carte mémoire système.

Marche à suivre

Remarque

Format de la carte mémoire système

Seule la carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum est autorisée comme carte mémoire système. Toutes les autres cartes mémoire ne sont pas reconnues comme carte mémoire système par le pupitre opérateur.

Procédez comme suit :

1. Faites glisser le coulisseau de sûreté dans la position appropriée.
2. Pour retirer la carte mémoire et/ou la carte mémoire système, appuyez brièvement sur la carte en question.

   La carte est libérée et peut être retirée.

   Cette étape est inutile à la première mise en service.
3. Enfichez la nouvelle carte mémoire et/ou la nouvelle carte mémoire système.
4. Poussez le coulisseau de sûreté dans sa position initiale.

   Une fois la carte mémoire système enfichée, le pupitre opérateur vous invite à activer le concept de maintenance.

Résultat

La carte mémoire et/ou la carte mémoire système sont remplacées.

Voir aussi

Activation du concept de maintenance (Page 62)

Accessoires (Page 21)

4.1.3 Eléments de commande en face avant

Pupitres opérateur à commande tactile

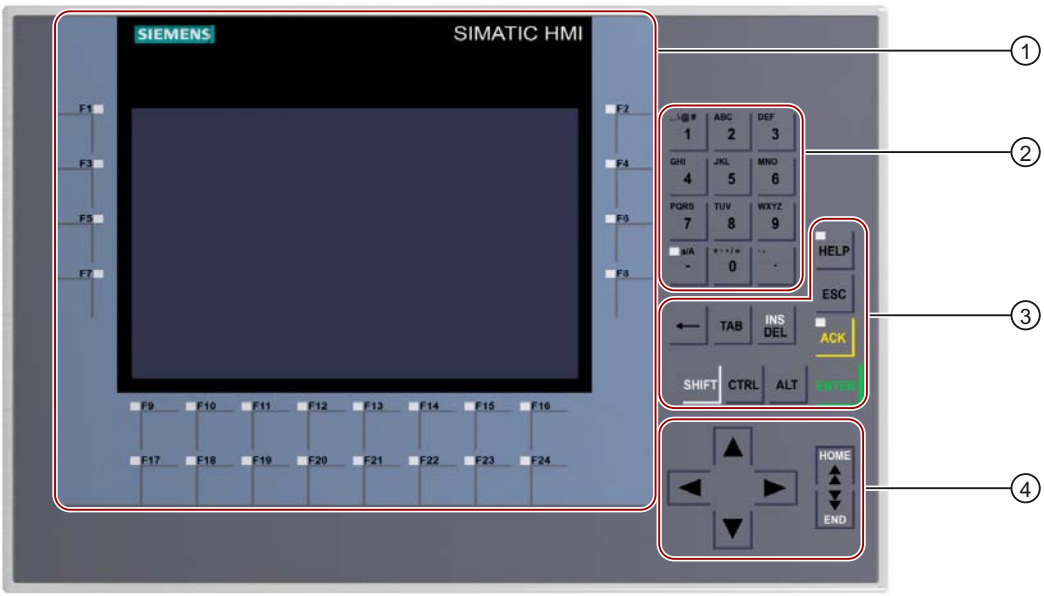
Vous utilisez les pupitres opérateur à commande tactile au moyen de l'écran tactile. Tous les objets de commande requis apparaissent sur l'écran tactile une fois le pupitre démarré.

IMPORTANT
Risque d'action involontaire N'exécutez pas plusieurs commandes à la fois. Vous risqueriez de déclencher une action involontaire. N'effleurez jamais qu'un seul objet de commande à la fois sur l'écran. **Risque d'endommager l'écran tactile** Ne touchez pas l'écran tactile avec des objets pointus ou tranchants. Evitez de toucher l'écran tactile brusquement avec des objets durs. Cela pourrait en effet réduire considérablement sa durée de vie et même provoquer une défaillance complète. Manipulez l'écran tactile du pupitre opérateur uniquement avec le doigt. Utilisez si besoin un film protecteur pour l'écran tactile, voir chapitre Accessoires (Page 21).

Pupitres opérateur à clavier

Vous utilisez les pupitres opérateur à clavier au moyen des touches systèmes et des touches de fonction. L'affectation des touches de fonction est définie lors de la configuration. Tant qu'un projet n'est pas démarré sur le pupitre, les touches de fonction n'ont pas de fonction.

La figure suivante montre les éléments de commande en face avant des pupitres opérateur à clavier, en prenant le KP700 Comfort pour exemple :



① Ecran et touches de fonction avec DEL
Le nombre de touches de fonction varie selon la taille de l'écran.
② Touches système – touches alphanumériques
③ Touches système – touches de commande
④ Touches système – touches de curseur

IMPORTANT
Risque d'action involontaire N'exécutez pas plusieurs commandes à la fois. Vous risqueriez de déclencher une action involontaire. N'appuyez jamais sur plus de deux touches à la fois. **Risque d'endommager le clavier** La durée de vie du mécanisme des touches diminue considérablement si vous utilisez un objet dur pour les actionner. N'appuyez sur les touches du pupitre qu'avec le doigt.

4.2 Utilisation du concept de maintenance

Avec un concept de maintenance activé, le pupitre opérateur enregistre toutes les données nécessaires au fonctionnement sur la carte mémoire système. Vous pouvez enficher cette carte mémoire système dans tout pupitre opérateur de même type. Après copie des données et redémarrage, le pupitre opérateur de même type est prêt à fonctionner.

IMPORTANT
Carte mémoire système dans un pupitre d'un autre type Si vous utilisez la carte mémoire système d'un pupitre opérateur dans un pupitre d'un autre type, un message d'erreur s'affiche. Utilisez uniquement une carte mémoire système lorsqu'une maintenance s'avère nécessaire dans des pupitres opérateur du même type.

4.2.1 Activation du concept de maintenance

Condition

- Une nouvelle carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum est prête.
- L'emplacement pour la carte mémoire système est activé (à la livraison).

  Vérifiez si besoin est le réglage dans le Control Panel, sous "OP Properties", onglet "System Card", voir chapitre "Désactivation du concept de maintenance (Page 64)".

Marche à suivre

Pour activer le concept de maintenance sur un pupitre opérateur dans le cadre d'une première mise en service, procédez comme suit :

1. Mettez le pupitre opérateur sous tension.
2. Faites glisser le coulisseau de sûreté dans la position 2.
3. Enfichez la carte mémoire système dans l'emplacement prévu à cet effet.
4. Ramenez le coulisseau de sûreté dans sa position initiale.
5. Confirmez le message "Use system card?" vous invitant à activer le concept de maintenance.

   Les données de la mémoire interne sont copiées sur la carte mémoire système.

Remarque

Pas de message en cas de carte mémoire système défectueuse

Si la carte mémoire système présente un défaut, le message "Use system card?" n'apparaît pas.

Remplacer la carte mémoire système par une nouvelle carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum.

Résultat

Le concept de maintenance est activé. Les données situées sur la carte mémoire système sont actualisées automatiquement et de manière continue.

Voir aussi

Changer la carte mémoire (Page 58)

4.2.2 Remplacer le pupitre opérateur

Condition

- Le concept de maintenance était activé sur le pupitre opérateur défectueux.
- Un pupitre de remplacement du même type est à disposition.

  L'emplacement pour la carte mémoire système est activé sur le pupitre de remplacement (état de lilvraison).

  Vérifiez si besoin est le réglage dans le Control Panel, sous "OP Properties", onglet "System Card", voir chapitre "Désactivation du concept de maintenance (Page 64)".

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Mettez le pupitre opérateur défectueux hors tension.
2. Démontez le pupitre opérateur défectueux.
3. Monter le pupitre de remplacement.
4. Mettez l'alimentation en courant du pupitre de remplacement en route.
5. Insérez la carte mémoire système du pupitre opérateur défectueux dans l'emplacement correspondant du pupitre de remplacement.
6. Confirmez le message "Use system card?" vous invitant à activer le concept de maintenance.

   Le contenu de la carte mémoire système est copié dans la mémoire interne du pupitre opérateur. Ensuite, le pupitre opérateur est redémarré.

Remarque

Pas de message en cas de carte mémoire système défectueuse

Si la carte mémoire système est défectueuse, le message "Use system card?" n'apparaît pas.

Remplacez la carte mémoire système par celle d'un pupitre opérateur du même type. Si aucune autre carte mémoire n'est disponible, procédez comme suit :

- Actualisez le système d'exploitation et transférez l'image du pupitre opérateur défectueux sur le pupitre de remplacement.
- Transférez le projet du pupitre opérateur défectueux sur le pupitre de remplacement.

Résultat

Le concept de maintenance est activé. Les données situées sur la carte mémoire système sont actualisées automatiquement et de manière continue.

Voir aussi

Changer la carte mémoire (Page 58)

4.2.3 Désactivation du concept de maintenance

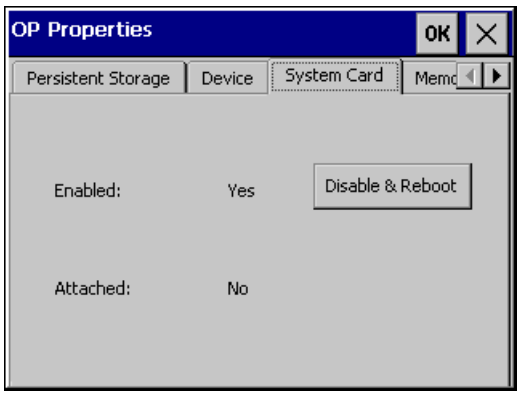
Si, pour garantir la sécurité de l'information, il n'est pas souhaité de sauvegarder en continu des données d'un pupitre opérateur sur une carte mémoire, vous pouvez désactiver le concept de maintenance.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez le Control Panel.
2. Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" avec l'icône "OP".

3. Activez l'onglet "System Card".



4. Désactivez le concept de maintenance avec "Disable & Reboot".
5. Redémarrez le pupitre opérateur.

Résultat

Le concept de maintenance est désactivé. Vous pouvez le réactiver à tout moment dans l'onglet "System Card". Si une réactivation du concept de maintenance n'est pas souhaitée, protégez le Control Panel avec un mot de passe.

Voir aussi

Modification de la protection par mot de passe (Page 87)

4.3 Utiliser le pupitre

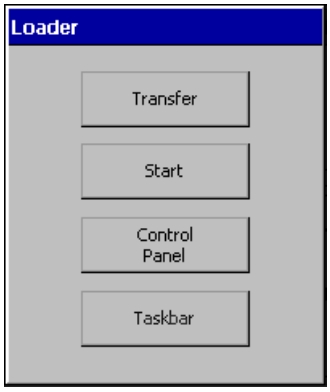
4.3.1 Loader

Vue d'ensemble

Après la mise sous tension du pupitre opérateur, le Loader s'affiche automatiquement. S'il y a un projet sur le pupitre opérateur, il démarre automatiquement après une temporisation. Si vous utilisez le Loader durant cette temporisation, le projet ne démarre plus automatiquement.

Quand vous fermez Runtime ou affichez le bureau Windows CE sur le pupitre opérateur, le Loader s'ouvre automatiquement.

La figure suivante montre le Loader sans indication de version dans la ligne de titre :



Fonction

Le Loader est, à côté du Control Panel, l'élément de commande central du pupitre opérateur. Les boutons du Loader ont les fonctions suivantes :

- Avec "Transfer", vous commutez le pupitre opérateur en mode de "Transfer".

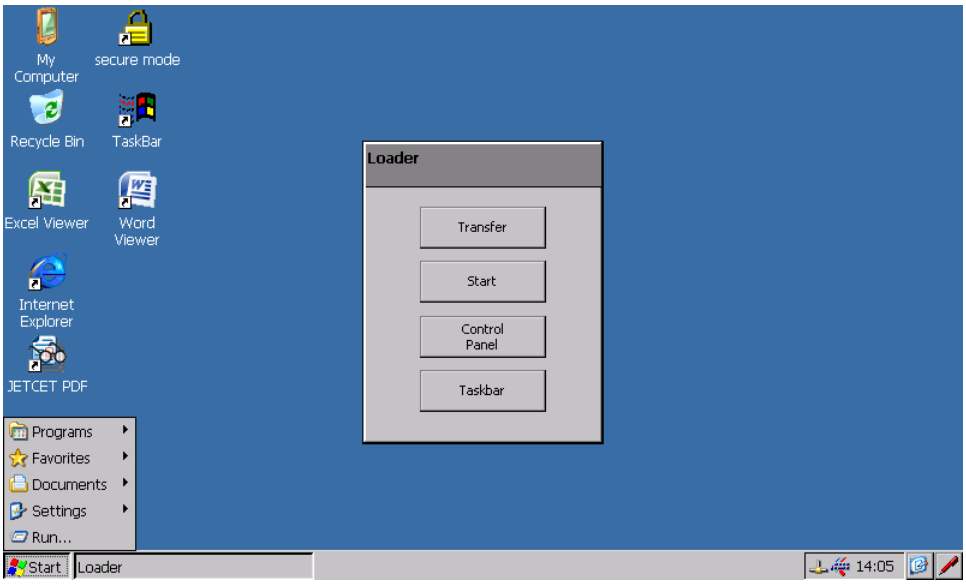
  Vous ne pouvez activer le mode "Transfert" que si le transfert a été autorisé dans le Control Panel.

- Avec "Start", vous démarrez le projet se trouvant sur le pupitre opérateur.
- Avec "Control Panel", vous démarrez le panneau de commande du pupitre opérateur.

  C'est dans le Control Panel que vous réglez les paramètres du pupitre opérateur, par ex. ceux pour le transfert.

- Avec "Taskbar", vous activez la barre de tâches avec menu de démarrage de Windows CE ouvert.

  La figure suivante montre le menu de démarrage ouvert.



Selon les logiciels installés, la barre d'état du bureau affiche d'autres icônes.

Protection contre l'accès non autorisé

Vous pouvez protéger l'accès au Control Panel par un mot de passe pour éviter toute manipulation non autorisée. Quand vous protégez le Control Panel par un mot de passe, le "SecureMode" se trouve automatiquement activé. Le "SecureMode" protège en plus la barre de tâches et le bureau Windows CE.

Pour plus d'informations sur le SecureMode, référez-vous à Modification de la protection par mot de passe (Page 87).

Les boutons "Transfer" et "Start" sont toujours utilisables sans mot de passe.

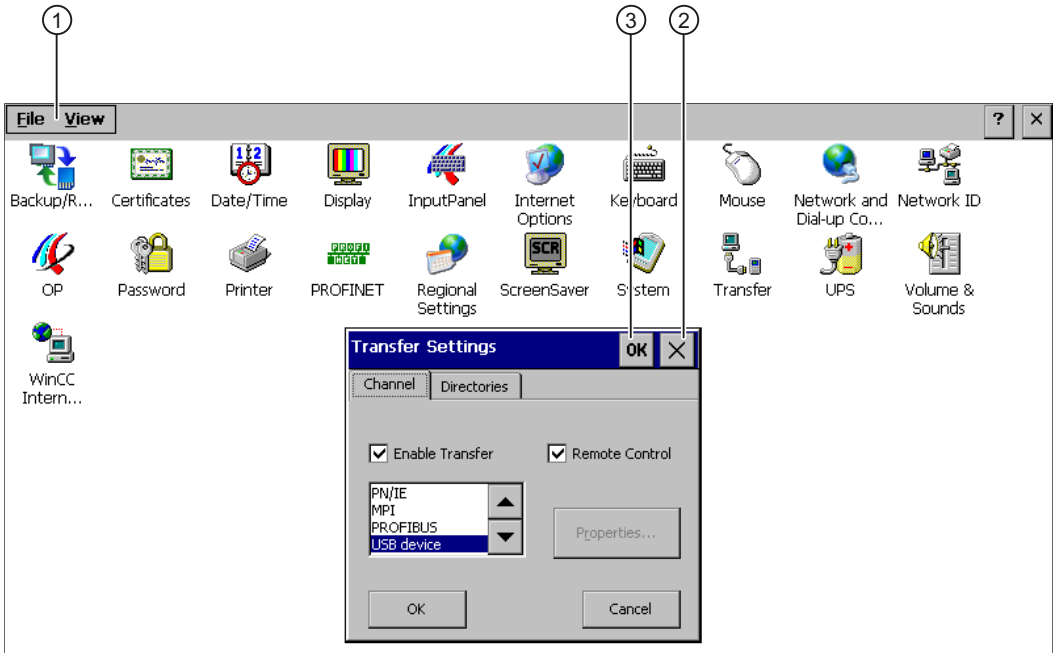
La protection par mot de passe permet d'empêcher les commandes erronées. La sécurité de l'installation ou de la machine s'en trouve accrue, car les paramètres du projet en cours ne peuvent être modifiés qu'après saisie du mot de passe.

IMPORTANT
Risque de perte de données Si le mot de passe n'est plus disponible, vous ne pouvez annuler la protection par mot de passe qu'en effectuant une mise à jour du système d'exploitation. Lors de la mise à jour du système d'exploitation, toutes les données présentes sur le pupitre opérateur sont effacées. Sauvegardez les données du pupitre opérateur.

4.3.2 Control Panel

Le Control Panel du pupitre opérateur est comparable au Panneau de configuration d'un PC.

La figure suivante montre le Control Panel avec une boîte de dialogue ouverte :



① Menu
② Annuler la saisie et fermer la boîte de dialogue
③ Valider la saisie et fermer la boîte de dialogue

Dans le Control Panel, vous pouvez paramétrer, entre autres :

- Date et heure
- Serveur d'horloge
- Economiseur d'écran
- Réglages spécifiques au pays
- Paramètres de transfert
- Paramètres réseau
- Paramètres PROFINET
- Temporisation
- Mot de passe

Ouvrir le Control Panel

Le Control Panel s'ouvre au moyen du bouton de même nom dans le Loader.

Mais vous pouvez aussi l'ouvrir dans le projet en cours. Pour cela, configurez la fonction système "OuvrirPanneauConfiguration" sur l'événement d'un objet de commande, un bouton par exemple.

4.3.3 Programmes installés

Vue d'ensemble

Par défaut, les programmes suivants sont installés sur le pupitre opérateur :

- Visualiseur pour les documents PDF, Excel et Word
- Media Player pour Windows CE
- Internet Explorer pour Windows CE

Ces programmes se trouvent sur le bureau ou dans le menu de démarrage sous "Programs". Vous pouvez également les lancer à partir du projet HMI.

Visualiseur	Icône	Formats de fichiers lisibles
PDF Viewer		PDF
Word Viewer		DOC, RTF
Excel Viewer		XL*
Media Player		WMA, MPEG
Internet Explorer		HTML

Visualiseur

Tous les Viewers ont en commun une fonction de zoom. Le Viewer Excel possède en plus les fonctions suivantes :

- Changer de feuille
- Partager la feuille
- Modifier la hauteur de ligne et la largeur de colonne

Media Player

Media Player pour Windows CE est installé sur le pupitre opérateur. Media Player sert par ex. à lire des séquences vidéo pour la maintenance et l'entretien.

Remarque

Les noms de fichier des vidéos ne peuvent pas comporter de caractères spéciaux excepté le "_".

Le Media Player pour Windows CE et le Media Player exécutable sur PC n'ont pas les mêmes fonctions.

Pour plus d'informations, référez-vous aux pages Internet de Microsoft.

Internet Explorer

Internet Explorer pour Windows CE et l'Internet Explorer exécutable sur PC n'ont pas les mêmes fonctions.

L'explorateur Internet pour Windows CE dispose de ses propres paramètres proxy quels que soient les réglages effectués dans le Control Panel du pupitre opérateur.

Pour plus d'informations, référez-vous aux pages Internet de Microsoft.

4.3.4 Référence des touches système

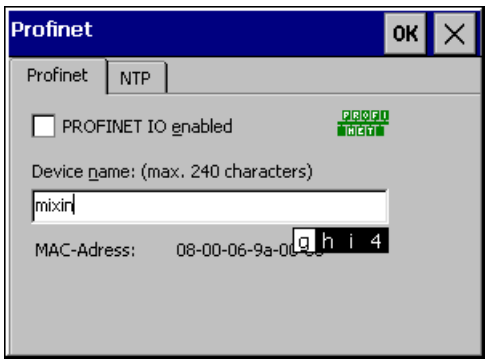
Vous utilisez les pupitres opérateur à clavier au moyen des touches système.

Affectation alphanumérique des touches système

Le tableau suivant indique l'affectation alphanumérique des touches système de "0" à "9" :

Touche	Affectation alphanumérique
1	<espace>\@#%?!'":;<>()[]{}€$&%^°~|_1
2	ABCÄÀ2
3	DEFÈÉ3
4	GHI4
5	JKL5
6	MNOÖ6
7	PRQRSß7
8	TUVÜ8
9	WXYZ9
0	+-*/=0

Le nombre de caractères disponibles lors de la saisie dépend du champ de saisie. La figure suivante représente la saisie d'une valeur alphanumérique avec les touches système :



Fonctions générales

Vous déclenchez les fonctions associées aux touches des pupitres opérateur avec une touche ou une combinaison de touches. Maintenez la première touche appuyée pour les combinaisons de touches. Puis appuyez sur la deuxième touche.

Le tableau suivant montre les fonctions des touches système opérationnelles dans le Control Panel et dans le projet :

Touche ou combinaison de touches	Fonction
	Bascule entre majuscules et minuscules : • DEL allumée : majuscules • DEL éteinte : minuscules
	Supprime le caractère à gauche du curseur.
	Passe à l'objet de commande suivant dans l'ordre des tabulations.
+	Passe à l'objet de commande précédent dans l'ordre des tabulations.
	Supprime le caractère à droite du curseur.
+	Active ou désactive le mode "Ecraser". SI le mode "Ecraser" est activé, les caractères situés à droite du curseur sont écrasés.
	Annule une action, par ex. : • Annuler la saisie et fermer la boîte de dialogue
	Exécute une commande, par ex. : • Actionner un bouton • Ouvrir une boîte de dialogue ou choisir une commande de menu • Valider une valeur et fermer la boîte de dialogue
	Déplace le curseur, la sélection ou une réglette dans la direction indiquée.
	Déplace le curseur ou la sélection d'une page d'écran vers le haut.
	Déplace le curseur ou la sélection d'une page d'écran vers le bas.
	Appuyer dessus : Bascule sur l'autre affectation de la touche La maintenir enfoncée : Bascule entre majuscules et minuscules.
	Fonction de commande générale à utiliser dans les combinaisons de touches.
	Fonction de commande générale à utiliser dans les combinaisons de touches.

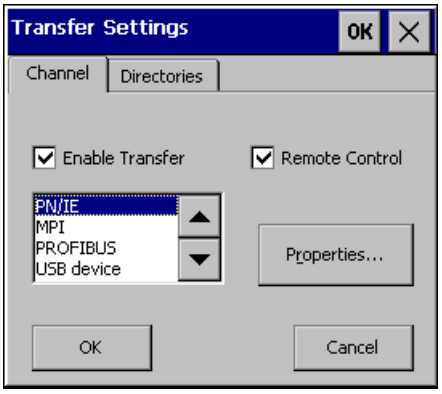
Utiliser Windows CE et l'Explorateur

Le tableau suivant montre les fonctions des touches système servant à commander Windows CE et l'Explorateur :

Touche ou combinaison de touches		Fonction
CTRL	ESC	Active la barre des tâches et ouvre le menu de démarrage.
ALT	ESC	Affiche le programme de chargement ou "loader".
ALT	TAB	Ouvre le gestionnaire de tâches.
TAB		Bascule entre le bureau Windows CE et l'Explorateur.
←		Passe au répertoire de niveau supérieur.
SHIFT	HOME	Sélectionne la première entrée.
SHIFT	END	Sélectionne la dernière entrée.
ALT	CTRL	Ouvre le menu contextuel.
ALT	ENTER	Affiche les propriétés.

Utiliser le Control Panel et les boîtes de dialogue

Le tableau suivant montre les fonctions des touches système servant à commander le Control Panel et les boîtes de dialogue :

Touche ou combinaison de touches	Fonction
ALT	Active le menu. Pour naviguer dans le menu, utilisez les touches de curseur.
1	Active ou désactive une case d'option. La figure suivante représente les cases d'option "Enable Transfer" et "Remote Control" : 
ALT + ▼	Ouvre une zone de liste déroulante.
CTRL + ENTER	Sélectionne une entrée dans une liste sans fermer le dialogue.
	Bascule entre les onglets ou les options. Activez l'onglet ou l'option avec <TAB>.

Utiliser un projet

Le tableau suivant montre les fonctions des touches système servant à commander un projet en cours :

Touche ou combinaison de touches	Fonction
ACK	Acquitte l'alarme d'erreur actuellement affichée ou, en tant qu'acquittement groupé, toutes les alarmes d'un groupe d'alarmes. Une DEL allumée indique des alarmes d'erreur non acquittées.
HELP	Appelle le texte d'aide configuré pour un objet de commande. Quand la DEL est allumée, c'est qu'un texte d'aide a été configuré.
ENTER	Active l'utilisation d'un objet de commande.
SHIFT +	Positionne le curseur dans un champ d'E/S.

Voir aussi

Saisir des valeurs (Page 159)

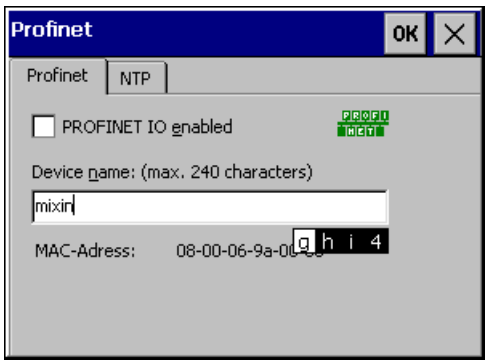
Saisir et modifier des valeurs numériques (Page 160)

Saisir ou modifier des valeurs alphanumériques (Page 161)

4.3.5 Saisir des valeurs via les touches système

Les touches système des pupitres opérateur fonctionnent suivant la même logique que le clavier d'un téléphone portable. A chaque touche système sont associés plusieurs lettres et caractères spéciaux de l'alphabet ainsi qu'un chiffre. Une pression prolongée de la touche système insère automatiquement le chiffre associé.

La figure suivante représente la saisie d'une valeur alphanumérique avec les touches système :



Condition

Le curseur se trouve dans le champ de saisie.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche appropriée autant de fois qu'il le faut pour que le caractère souhaité soit sélectionné dans l'aperçu.

   Selon le contexte, l'affectation des touches système peut être réduite à des chiffres ou à des lettres.

   Le caractère souhaité est validé après une seconde environ ou immédiatement après une pression sur une autre touche.

2. Pour basculer entre majuscules et minuscules, appuyez sur <a/A>.

   Tous les caractères suivants seront écrits en majuscule ou en minuscule.

3. Pour vous déplacer dans la chaîne de caractères saisie, utilisez les touches de curseur.
4. Quand vous saisissez des valeurs dans le Control Panel, validez-les avec <ENTER> ou <TAB> :
   - <ENTER> : ferme la boîte de dialogue.
   - <TAB> : passe à l'objet de commande suivant dans la boîte de dialogue.
5. Quand vous saisissez des valeurs dans le projet, validez-les avec <ENTER>.

Résultat

La valeur est saisie.

Voir aussi

Saisir des valeurs (Page 159)

Saisir et modifier des valeurs numériques (Page 160)

Saisir ou modifier des valeurs alphanumériques (Page 161)

4.3.6 Utiliser le clavier virtuel

Introduction

Le clavier virtuel permet de saisir des valeurs sur un pupitre opérateur à écran tactile. Si vous avez raccordé un clavier externe au pupitre opérateur à écran tactile, le clavier virtuel ne s'affichera pas. Le clavier virtuel s'utilise comme un clavier normal.

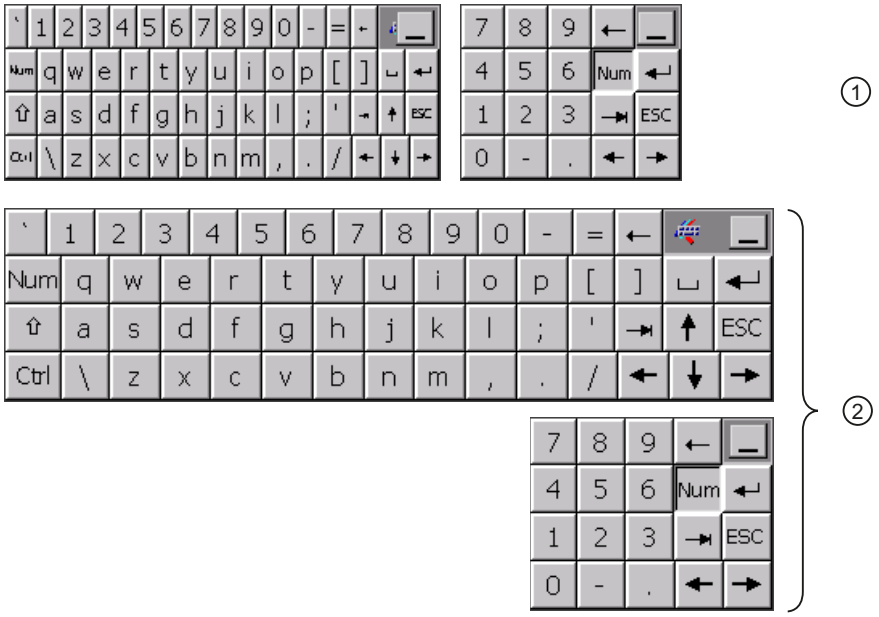
Quand vous effleurez un objet de commande avec saisie de valeur, le clavier virtuel s'affiche automatiquement. Selon l'objet de commande, c'est le clavier virtuel alphanumérique ou numérique qui s'affiche.

L'apparence et la disposition des touches du clavier virtuel dépendent du pupitre opérateur utilisé.

Selon ce qui a été configuré dans le Control Panel, vous pouvez déplacer le clavier virtuel ou modifier sa taille.

Clavier virtuel du modèle 4 pouces

La figure suivante montre l'apparence du clavier virtuel du modèle 4 pouces :

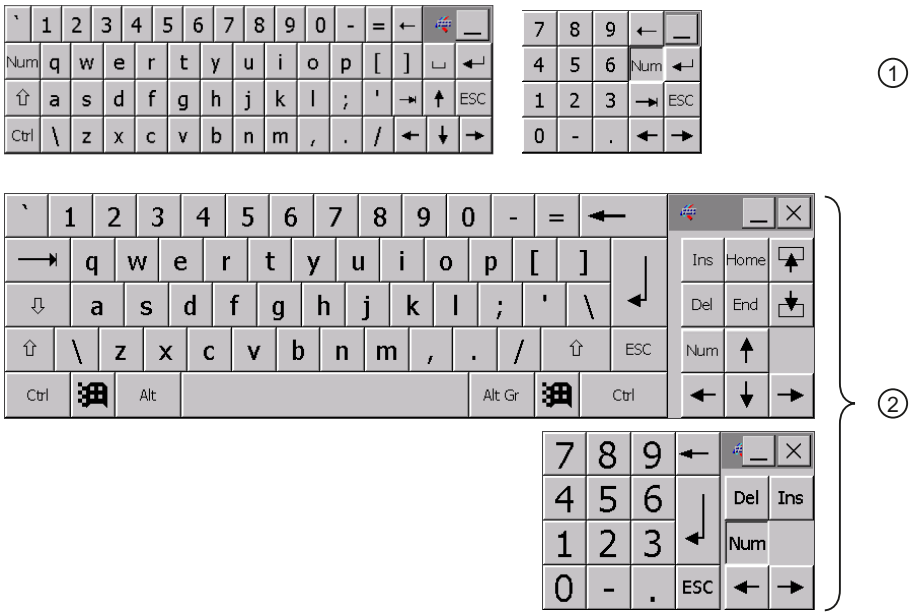


① Clavier virtuel avec pavé numérique pour montage en format vertical (pupitres opérateur tactiles uniquement)

② Clavier virtuel avec pavé numérique pour montage en format horizontal

Claviers virtuels des modèles 7 et 9 pouces

La figure suivante montre l'apparence des claviers virtuels des modèles 7 et 9 pouces :

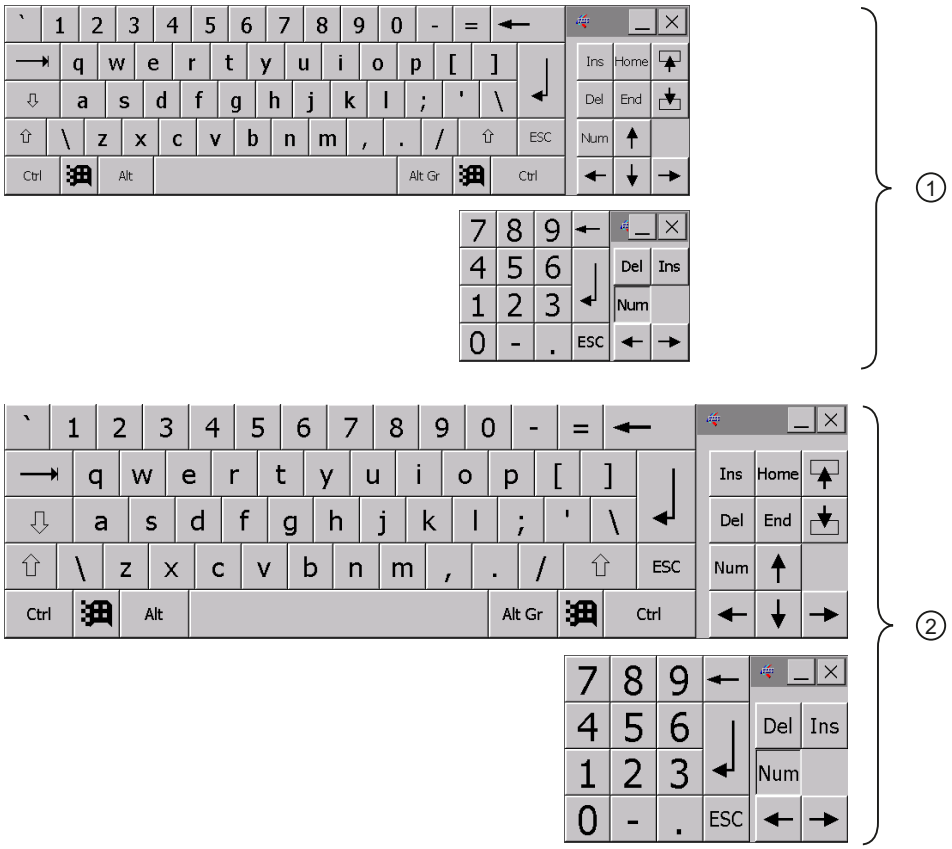


① Clavier virtuel avec pavé numérique pour montage en format vertical (pupitres opérateur tactiles uniquement)

② Clavier virtuel avec pavé numérique pour montage en format horizontal

Claviers virtuels des modèles 12 à 22 pouces

La figure suivante montre l'apparence du clavier virtuel du modèle 12 pouces :



① Clavier virtuel avec pavé numérique pour montage en format vertical (pupitres opérateur tactiles uniquement)

② Clavier virtuel avec pavé numérique pour montage en format horizontal

Condition

Le clavier virtuel est affiché.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Saisissez la valeur souhaitée en vous servant des touches.
2. Le cas échéant, affichez les caractères spéciaux disponibles avec <Alt Gr>.

3. Le cas échéant, affichez le bloc numérique avec <Num>.

4. Pour clôturer la saisie :
   - Si vous voulez accepter la valeur saisie, utilisez <Return>.

   - Si vous voulez rejeter la valeur saisie, utilisez <Esc>.

Résultat

Le clavier virtuel se ferme. Selon la touche utilisée, la valeur saisie est acceptée ou rejetée.

Voir aussi

Saisir des valeurs (Page 159)
Saisir et modifier des valeurs numériques (Page 160)
Saisir ou modifier des valeurs alphanumériques (Page 161)

4.4 Paramétrer le pupitre

4.4.1 Référence des fonctions

Vue d'ensemble des fonctions

Le tableau suivant énumère les réglages possibles dans le Control Panel.

Icône	Fonction
	Sauvegarde sur un support de données externe (Backup) (Page 132) Restauration depuis un support de données externe (Restore) (Page 133)
	Importation et suppression des certificats (Page 130)
	Réglage de la date et de l'heure (Page 88)
	Modification des paramètres de l'écran (Page 92)
	Configuration du clavier virtuel (Page 81)
	Modification des paramètres Internet généraux (Page 127) Configuration du serveur proxy (Page 128) Modification des réglages de sécurité (Page 129)
	Réglage de la répétition de caractère (Page 83)
	Réglage du double-clic (Page 84)
	Modification des paramètres réseau (Page 120)
	Modification des données d'ouverture de session (Page 123)
	Sauvegarde des entrées du registre (Page 91) Affichage d'informations sur le pupitre opérateur (Page 102) Redémarrage du pupitre opérateur (Page 101) Calibrer l'écran tactile (Page 85) [1] Activation de la gestion de la mémoire (Page 135) Activation du concept de maintenance (Page 62)
	Modification de la protection par mot de passe (Page 87)
	Modification des paramètres de l'imprimante (Page 97)

Icône	Fonction
	Activer les services PROFINET (Page 110)
	Configurer le serveur d'horloge (Page 112)
	Modification des paramétrages spécifiques au pays (Page 90)
	Paramétrage de l'économiseur d'écran (Page 95)
	Affichage des propriétés système (Page 104)
	Affichage de la répartition de la mémoire (Page 105)
	Paramétrage du nom d'ordinateur du pupitre opérateur (Page 119)
	Paramétrage de la voie de données (Page 114)
	Réglage de la temporisation (Page 106) Régler le lieu d'archivage (Page 105)
	Modification des paramètres MPI/PROFIBUS DP (Page 115)
	Paramétrage de l'alimentation ininterrompue en courant (Page 108)
	Etat de l'alimentation sans coupure (Page 109)
	Activation du son et réglage de son volume (Page 98)
	Affectation d'un son à un événement (Page 99)
	Modification des paramètres de messagerie (Page 124) [2]
	Configurer Telnet pour la téléconduite (Page 126)

[1] Uniquement pour les pupitres opérateur avec écran tactile

[2] La boîte de dialogue "WinCC flexible Internet Settings" peut contenir d'autres onglets. Cela dépend des options qui ont été activées dans le projet pour le mode réseau.

Voir aussi

Vue d'ensemble du fonctionnement en réseau (Page 117)

4.4.2 Modification des paramètres pour la commande

4.4.2.1 Configuration du clavier virtuel

Ce paragraphe explique comment représenter et positionner le clavier virtuel.

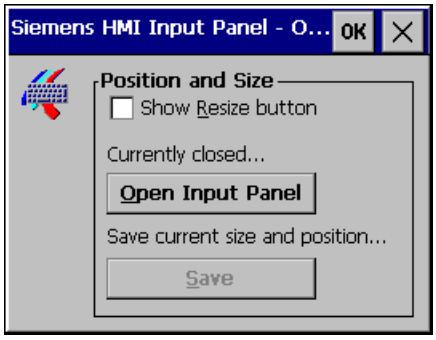
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Siemens HMI Input Panel - Options" avec l'icône ""InputPanel".".



2. Pour modifier la taille du clavier virtuel, activez "Show Resize Button".

   A l'ouverture suivante du clavier virtuel, l'icône pour modifier la taille s'affiche.

3. Affichez le clavier virtuel avec "Open Input Panel".
4. Avec "<Num>", basculez au besoin entre le clavier virtuel numérique et le clavier virtuel alphanumérique.

   A partir des modèles 12 pouces, le pavé numérique est intégré dans le clavier virtuel.

5. Pour changer la position du clavier virtuel :
   - Cliquez avec le pointeur sur une zone libre entre les touches.
   - Déplacez le clavier virtuel par glisser-déposer.
6. Pour modifier la taille du clavier virtuel :
   - Pointez sur l'icône "Resize".

   - Modifiez la taille du clavier virtuel par glisser-déposer.
7. Au besoin, enregistrez les réglages du clavier virtuel avec "Save".
8. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les réglages du clavier virtuel ont été modifiés.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.2.2 Réglage de la répétition de caractère

Ce paragraphe explique comment régler la répétition de caractère et la temporisation correspondante pour le clavier ou le clavier virtuel.

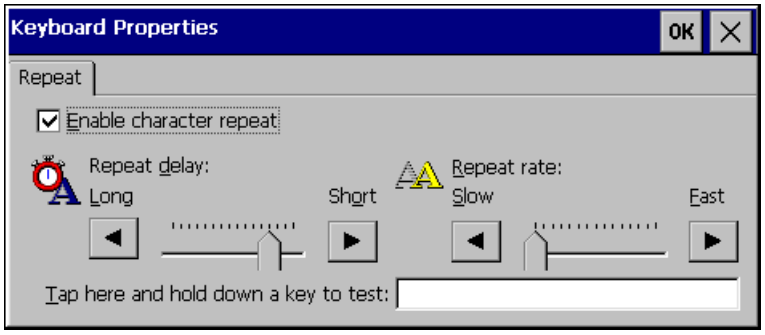
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Keyboard Properties" avec l'icône "Keyboard".



2. Pour activer la répétition de caractère, cochez "Enable character repeat".
3. Au besoin, modifiez la temporisation sous "Repeat delay".
4. Au besoin, modifiez la vitesse de répétition sous "Repeat rate".
5. Vérifiez les réglages sous "Tap here..." :
   - Si vous utilisez un pupitre à écran tactile, effleurez la zone de test.

     Le clavier virtuel s'ouvre.
   - Si vous utilisez un pupitre à clavier, sélectionnez la zone de test.
   - Appuyez sur une touche alphanumérique et maintenez-la enfoncée.
   - Vérifiez simultanément le déclenchement de la répétition de caractère ainsi que la vitesse de répétition dans la zone de test.
   - Corrigez le réglage si besoin est et renouvelez le test.
6. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

La répétition de caractère et la temporisation sont paramétrées.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.2.3 Réglage du double-clic

Vous démarrez les applications dans le Control Panel et dans Windows CE par double clic. Un double clic correspond à deux courts effleurements successifs.

Pour la commande sur l'écran tactile ou avec une souris externe, effectuez les réglages suivants dans la boîte de dialogue "Mouse Properties" :

- l'écart entre les deux effleurements sur l'écran tactile ;
- l'écart en les deux clics du double-clic.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Mouse Properties" avec l'icône "Mouse".

2. Cliquez deux fois de suite sur le motif.

   Après le second, les couleurs du motif s'inversent. Les champs blancs deviennent gris. L'intervalle de temps jusqu'au second clic est enregistré.

3. Pour essayer le double-clic, cliquez deux fois de suite sur l'icône.

   Si le double-clic est détecté, la représentation de l'icône change.

4. Si les réglages ne vous conviennent pas, répétez le double-clic sur le motif.
5. Confirmez la saisie avec "OK".

Résultat

Le double-clic est réglé.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.2.4 Calibrer l'écran tactile

Selon la position de montage et l'angle de vue, il se peut qu'un phénomène de parallaxe se produise au niveau de l'écran tactile. Recalibrez l'écran tactile dans la phase de démarrage ou en cours de fonctionnement pour éviter les erreurs de commande qui pourraient en résulter.

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur les pupitres opérateur tactiles.

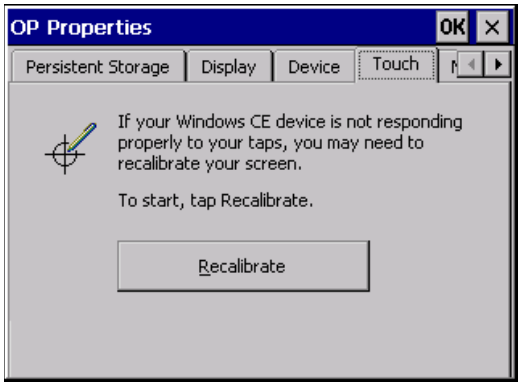
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

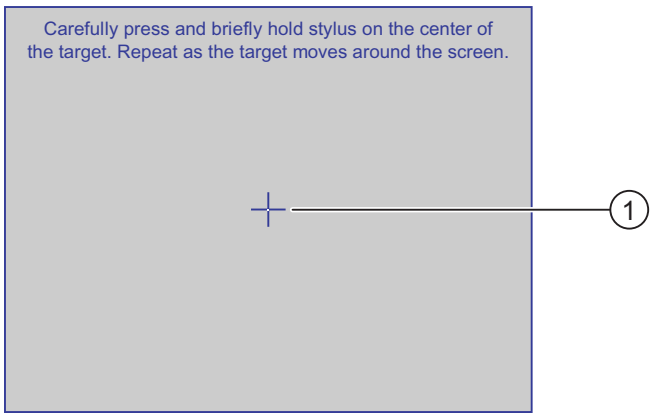
Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" avec l'icône "OP"..
2. Activez l'onglet "Touch".



3. Calibrez l'écran tactile avec ""Recalibrate"".

   La boîte de dialogue suivante s'ouvre :

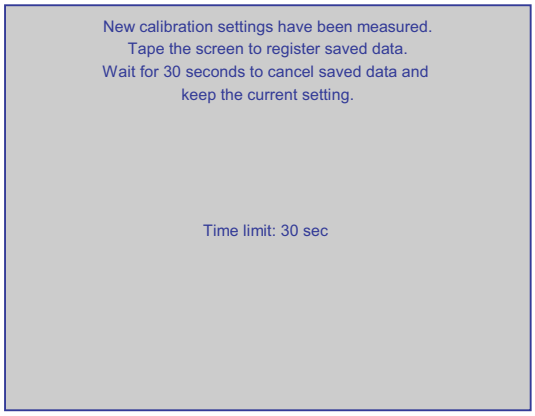


4. Modèles 4" à 12" : effleurez brièvement le centre de la croix de calibrage. La croix de calibrage s'affiche à la position suivante.

   Modèles 15" à 22" : effleurez le centre de la croix de calibrage jusqu'à ce que la croix de calibrage s'affiche à la position suivante.

5. Procédez pour l'ensemble des quatre positions suivantes de la même façon qu'à l'étape de travail n°4.

   Une fois que vous avez effleuré la croix de calibrage à chaque position, la boîte de dialogue suivante s'affiche :


New calibration settings have been measured.
Tape the screen to register saved data.
Wait for 30 seconds to cancel saved data and
keep the current setting.
Time limit: 30 sec

6. Pour accepter le calibrage, effleurez l'écran dans les 30 secondes.

   Sinon, le calibrage est annulé et c'est le calibrage initial qui est utilisé.

   Une fois le calibrage terminé, la boîte de dialogue ""OP Properties"" s'affiche à nouveau.

7. Fermez la boîte de dialogue avec "OK".

Résultat

L'écran tactile du pupitre opérateur est calibré.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.3 Modification de la protection par mot de passe

Vous pouvez protéger l'accès au Control Panel par un mot de passe. Quand vous avez instauré la protection par mot de passe, le "SecureMode" est activé automatiquement pour le pupitre opérateur. Le "SecureMode" protège en plus la barre de tâches et le bureau Windows CE contre l'utilisation non autorisée.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

IMPORTANT
Mot de passe non disponible Quand le mot de passe n'est plus disponible, les éléments de commande suivants ne sont plus utilisables : • Control Panel • Barre des tâches • Bureau Windows CE Lors d'une mise à jour du système d'exploitation, les données présentes sur le pupitre opérateur sont supprimées ! Il convient donc de sauvegarder le mot de passe pour ne pas le perdre.

Remarque

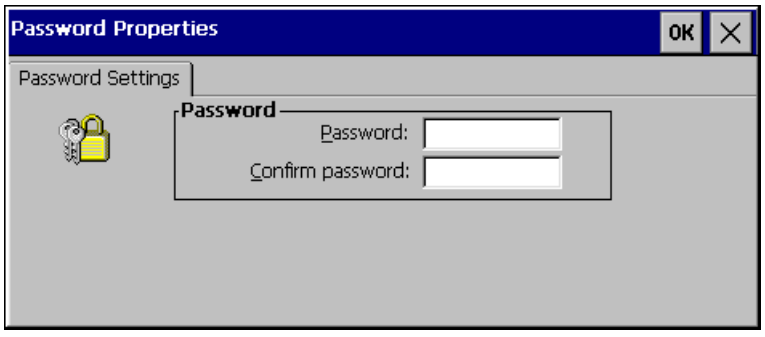
Dans le mot de passe, vous ne devez pas utiliser les caractères suivants :

- Espace
- Caractères spéciaux * ? . % / \ ' "

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Password Properties" avec l'icône "Password".



2. Saisissez le mot de passe sous "Password".
3. Répétez le mot de passe sous "Confirm password".
4. Confirmez la saisie avec "OK".

Résultat

Sur le bureau de Windows CE, l'inscription "secure mode" est affichée :

Pour utiliser le Control Panel, la barre des tâches ou le bureau Windows CE, il vous sera demandé de saisir le mot de passe. Après cela, le "SecureMode" est désactivé.

"Réactiver "SecureMode"

Pour réactiver le "SecureMode", double-cliquez sur l'icône SecureMode du bureau Windows CE.

Annuler la protection par mot de passe et le "SecureMode"

Pour annuler le mot de passe et le "SecureMode", supprimez les entrées sous "Password" et "Confirm password".

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4 Modification des paramètres du pupitre opérateur

4.4.4.1 Réglage de la date et de l'heure

Le pupitre opérateur possède une horloge interne qui est sauvegardée. Vous réglez la date et l'heure manuellement dans le Control Panel. Dans les cas suivants, vous devez ensuite redémarrer le pupitre opérateur :

- Vous avez modifié le réglage du fuseau horaire.
- Vous avez modifié le réglage "Daylight savings time currently in effect".

Récupération automatique de la date et de l'heure

Vous pouvez aussi régler la date et l'heure automatiquement :

- Vous indiquez un ou plusieurs serveurs d'horloge.
- Vous synchronisez l'heure avec l'automate.

  Condition : Le projet et le programme de l'automate sont configurés en conséquence.

Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à la documentation sur WinCC.

IMPORTANT
Réactions dépendant de l'heure Si le pupitre opérateur doit déclencher dans l'automate des réactions qui dépendent de l'heure, vous devez synchroniser la date et l'heure.

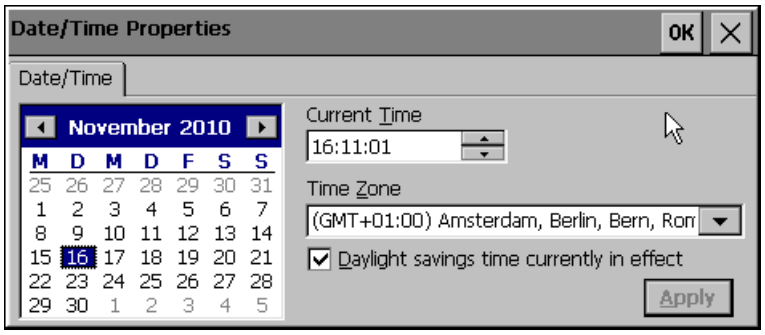
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Date/Time Properties" avec l'icône ""Date/Time Properties"".


Date/Time Properties
OK
Date/Time
November 2010
M D M D F S S
25 26 27 28 29 30 31
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30 1 2 3 4 5
Current Time
16:11:01
Time Zone
(GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Ron
Daylight savings time currently in effect
Apply

2. Sélectionnez le fuseau horaire actif pour le pupitre opérateur sous "Time Zone".
3. Confirmez la saisie avec "Apply".

   L'heure indiquée sous "Current Time" s'adapte au fuseau horaire choisi.
4. Réglez la date sur le calendrier.
5. Réglez l'heure actuelle sous "Current Time".
6. Confirmez les saisies avec le bouton "Apply".

   Les valeurs réglées sont appliquées.
7. Pour le passage à l'heure d'été :
   - Pour passer à l'heure d'été, activez "Daylight savings time currently in effect".
   - Pour passer à l'heure d'hiver, désactivez "Daylight savings time currently in effect".
   - Confirmez avec "Apply".

     L'heure est avancée (été) ou reculée (hiver) d'une heure.
8. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les réglages de la date et de l'heure sont modifiés.

Autre solution

Dans le projet en cours, vous pouvez aussi changer l'heure d'hiver en heure d'été et inversement. Pour cela, configurez la fonction système "RéglerHeureD'été" sur l'événement d'un objet de commande, un bouton par exemple.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

Synchroniser l'heure via le serveur d'horloge (Page 112)

4.4.4.2 Modification des paramétrages spécifiques au pays

La date, l'heure et les nombres décimaux sont p. ex. représentés dans un format différent selon le pays. Vous pouvez adapter ce format selon la région.

Les paramètres régionaux sont valables dans le projet en cours. Si vous passez à une autre langue de projet, les paramètres régionaux sont également modifiés.

Condition

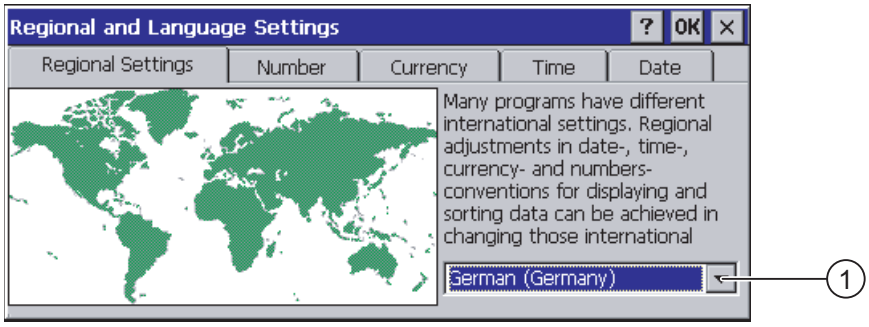
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Regional and Language Settings" avec l'icône "Regional Settings".

2. Activez l'onglet "Regional Settings".



3. Choisissez la région.
4. Basculez dans les onglets "Number", "Currency", "Time" et "Date" et configurez les paramètres régionaux
5. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les paramètres régionaux du pupitre opérateur sont modifiés.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.3 Sauvegarde des entrées du registre

Sous Windows CE, vous pouvez installer et désinstaller vos propres programmes sur le pupitre opérateur. Après l'installation ou la désinstallation, vous devez sauvegarder les entrées dans la base de registres.

Vous pouvez sauvegarder les données suivantes dans la mémoire interne :

- Entrées de la base de registres
- Fichiers temporaires

  Les "Fichiers temporaires" sont tous les fichiers qui ne sont pas enregistrés sous "\flash". Les fichiers temporaires ne sont plus disponibles après un redémarrage du pupitre opérateur.

  Exception : Les fichiers du répertoire "\Temp" ne sont pas sauvegardés.

Restauration du système de fichiers d'une carte mémoire

Si vous utilisez une autre carte mémoire que la SIMATIC HMI ≥ 2 Go, le système de fichiers sur la carte mémoire peut être endommagé, en cas de panne de courant par exemple. Lors de l'amorçage du système ou de l'enfichage de la carte mémoire, le pupitre opérateur détecte le système de fichiers erroné. Le pupitre opérateur peut essayer de restaurer les fichiers endommagés sur demande. Notez que tous les fichiers endommagés ne pourront éventuellement pas tous être restaurés.

Condition

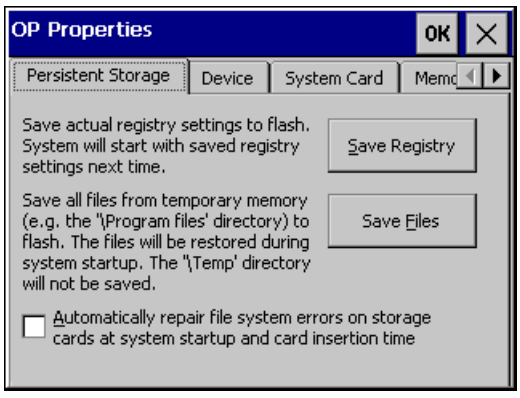
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" avec l'icône "OP".

2. Activez l'onglet "Persistant Storage".


OP Properties
OK
Persistent Storage
Device
System Card
Memc
Save actual registry settings to flash. System will start with saved registry settings next time.
Save Registry
Save all files from temporary memory (e.g. the '\Program files' directory) to flash. The files will be restored during system startup. The '\Temp' directory will not be saved.
Save Files
Automatically repair file system errors on storage cards at system startup and card insertion time

3. Pour sauvegarder des entrées de la base de registres dans la mémoire interne du pupitre opérateur, actionnez "Save Registry".

4. Pour sauvegarder des fichiers de la mémoire temporaire dans la mémoire interne du pupitre opérateur, actionnez "Save Files".
5. Pour qu'un système de fichiers corrompu sur la carte mémoire soit restauré automatiquement, activez "Automatically repair file system errors ...".

   Autrement, un système de fichiers corrompu ne sera restauré que sur demande.
6. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les entrées de la base de registres et les fichiers de la mémoire temporaire sont sauvegardés dans la mémoire interne du pupitre opérateur. A la prochaine mise sous tension, le pupitre opérateur utilisera les entrées sauvegardées de la base de registres. Les fichiers sauvegardés seront réécrits dans la mémoire temporaire.

A la prochaine mise sous tension, le pupitre opérateur utilisera les entrées sauvegardées de la base de registres. Les fichiers temporaires seront restaurés.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.4 Modification des paramètres de l'écran

Modification des réglages de l'écran

Les réglages de l'écran du pupitre opérateur doivent correspondre aux paramètres définis dans le projet. Pour obtenir une grande profondeur des couleurs sur le pupitre opérateur, utilisez aussi sur le PC de configuration des objets ayant la même profondeur des couleurs. Les objets avec une grande profondeur des couleurs exigent plus de puissance de calcul sur le pupitre opérateur. En cas de contrôle-commande de processus critiques en terme de temps, utilisez dès la configuration une faible profondeur de couleur.

IMPORTANT
Un changement d'orientation de l'écran n'est efficace qu'après redémarrage. Sur les pupitres opérateur à commande tactile, le changement d'orientation de l'écran n'est appliqué qu'après le redémarrage du pupitre. De plus, le fichier de configuration est supprimé. Adaptez la configuration à la nouvelle orientation de l'écran et transférez le projet de nouveau sur le pupitre opérateur. Il est donc important de ne pas changer l'orientation de l'écran pendant le fonctionnement de l'installation.

Condition

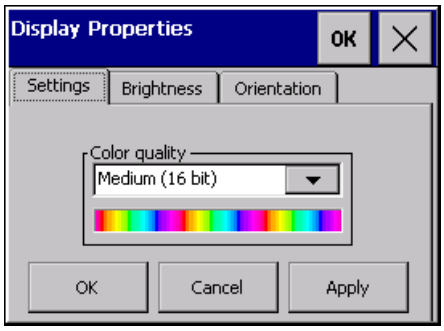
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Display Properties" avec l'icône "Display".

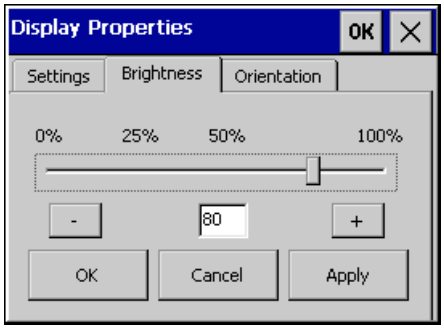
2. Pour modifier la profondeur des couleurs, activez l'onglet "Settings".



   – Choisissez la profondeur souhaitée sous "Color Quality".
   – Confirmez par "Apply".

     La profondeur des couleurs modifiée n'est appliquée qu'après le redémarrage du pupitre opérateur.

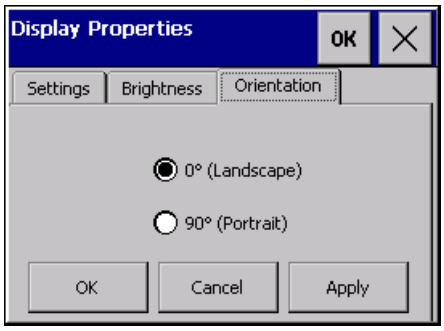
3. Pour modifier la luminosité, activez l'onglet "Brightness". La figure suivante montre l'onglet "Brightness" (Luminosité) du TP1500 Comfort à titre d'exemple.



   – Modifiez la luminosité en entrant une valeur comprise entre la limite inférieure et 100 %.
   – Confirmez par "Apply".

     La luminosité est adaptée.

4. Pour changer l'orientation de l'écran d'un pupitre opérateur à commande tactile, activez l'onglet "Orientation".



   – Si vous montez le pupitre verticalement, activez "Portrait".
   – Si vous montez le pupitre horizontalement, activez "Landscape".
   – Confirmez par "Apply".

5. Fermez la boîte de dialogue avec "OK".

Résultat

Les paramètres de l'écran sont modifiés.

Si vous avez changé l'orientation de l'écran, ce réglage sera appliqué après le redémarrage du pupitre opérateur. Le fichier de configuration est supprimé sur le pupitre opérateur. Transférez de nouveau le projet du PC de configuration sur le pupitre opérateur.

Voir aussi

Redémarrage du pupitre opérateur (Page 101)

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.5 Paramétrage de l'économiseur d'écran

Vous réglez les intervalles de temps suivants sur le pupitre opérateur :

- Réduction automatique du rétroéclairage de l'écran
- Activation automatique de l'économiseur d'écran

Quand vous n'utilisez pas le pupitre pendant l'intervalle de temps configuré, la fonction paramétrée s'active automatiquement.

IMPORTANT
Réduire le rétro-éclairage La luminosité du rétro-éclairage s'affaiblit à l'usage. Pour ne pas raccourcir inutilement sa durée de vie, activez la réduction du rétro-éclairage. **Activer l'économiseur d'écran** Les contenus d'écran qui resteraient affichés longtemps risquent de persister vaguement en arrière-plan. Ils disparaissent automatiquement après un certain temps, par exemple lorsque l'économiseur d'écran est activé. Plus un même contenu d'écran est resté affiché longtemps, plus son image floue en arrière-plan mettra longtemps à disparaître. Activez toujours l'économiseur d'écran. Avec le réglage "Blank Screen", le rétroéclairage est éteint.

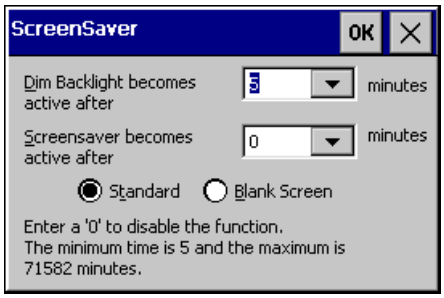
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Screensaver" avec l'icône "ScreenSaver".



2. Indiquez après combien de minutes le rétroéclairage doit être réduit et l'économiseur d'écran activé.

   Plage de valeurs en minutes : 5 à 71582. "0" désactive la fonction respective.

3. Choisissez le type d'économiseur d'écran :
   – Pour afficher une animation, choisissez "Standard".
   – Pour éteindre le rétroéclairage, choisissez "Blank Screen".

     Le rétroéclairage est complètement éteint. La durée de vie de l'écran s'en trouve augmentée. La consommation d'énergie est diminuée.
4. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

L'économiseur d'écran et la réduction du rétro-éclairage du pupitre opérateur sont configurés.

Rallumer le rétroéclairage

Si vous avez sélectionné "Blank Screen", vous pouvez rallumer le rétroéclairage de deux manières différentes :

- Régler la luminosité sur la valeur maximale paramétrée pour le pupitre opérateur :
  – Pupitre à écran tactile : Effleurez brièvement l'écran tactile
  – Pupitre à clavier : Appuyez brièvement sur une touche quelconque
- Augmenter graduellement la luminosité :
  – Pupitre à écran tactile : Effleurez l'écran tactile jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit obtenue
  – Pupitre à clavier : Appuyez sur <Haut> jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit obtenue.

La fonction affectée à la touche/au bouton n'est pas exécutée pendant le réglage de la luminosité.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

Modification des paramètres de l'écran (Page 92)

4.4.4.6 Modification des paramètres de l'imprimante

Le pupitre opérateur peut imprimer via une imprimante locale ou une imprimante réseau. Sur une imprimante réseau, vous pouvez imprimer des copies d'écran et des journaux. L'impression d'alarmes ligne par ligne n'est possible que sur une imprimante locale.

La liste des imprimantes actuelles et des paramètres requis pour les pupitres opérateur se trouve sur Internet à l'adresse Imprimante homologuée pour Panels et Multipanels SIMATIC (http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/11376409).

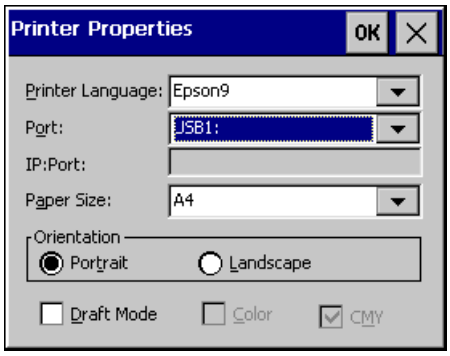
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Printer Properties" avec l'icône "Printer".



2. Sélectionnez une imprimante sous "Printer Language".
3. Sélectionnez l'interface pour l'imprimante sous "Port".
4. Selon l'interface sélectionnée, saisissez l'adresse réseau de l'imprimante sous "Network".
5. Choisissez le format du papier sous "Paper Size".
6. Déterminez l'orientation de l'imprimé sous "Orientation" :
   - "Portrait" pour le format portrait
   - "Landscape" pour le format paysage
7. Réglez la qualité d'impression :
   - Pour imprimer en qualité brouillon, cochez "Draft Mode".
   - Pour imprimer en couleurs, cochez "Color".
8. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les paramètres de l'imprimante sont modifiés.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.7 Activation du son et réglage de son volume

Vous pouvez activer une réponse sonore pour la commande par touches et par écran tactile. Un son sera émis chaque fois que vous effleurez l'écran ou que vous appuyez sur une touche.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Remarque

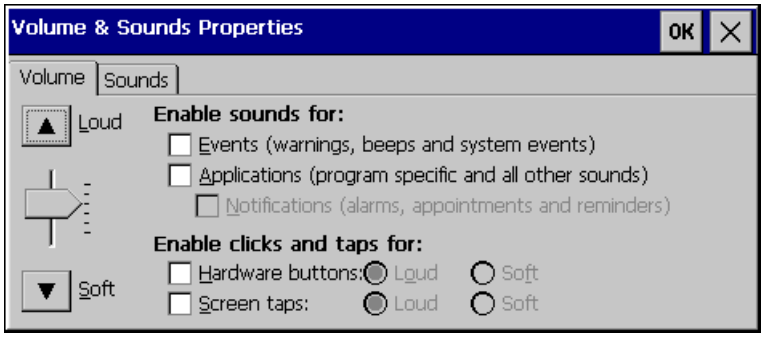
Si vous désactivez les paramètres sous "Enable sounds for", aucun son ne signalera une erreur de commande.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Volume & Sounds Properties" avec l'icône "Volume & Sounds".

2. Activez l'onglet "Volume".



3. Pour que les messages du pupitre soient accompagnés d'un signal sonore, activez les options souhaitées sous "Enable sounds for" :
   - "Events" : avertissements et événements système
   - "Applications" : événements spécifiques au programme
   - "Notifications" : notifications
4. Modifiez au besoin le volume sonore des messages avec "Loud" et "Soft".

5. Pour que les commandes soient accompagnées d'un signal sonore, activez les options souhaitées sous "Enable clicks and taps for" :
   - "Hardware buttons" : signal sonore pour la commande par touches
   - "Screen taps" : signal sonore pour la commande tactile
6. Avec "Loud" ou "Soft", choisissez entre un son fort ou faible pour signaler l'utilisation d'un objet de commande.
7. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

La marque sonore d'utilisation des objets de commande est paramétrée.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.8 Affectation d'un son à un événement

Lorsque la signalisation en retour sonore est activée, un événement est signalé par un son. Le son peut être sélectionné en fonction de l'événement. Le son est émis par le haut-parleur du pupitre opérateur.

Remarque

La signalisation en retour sonore est prise en charge à partir des modèles 7 pouces.

Condition

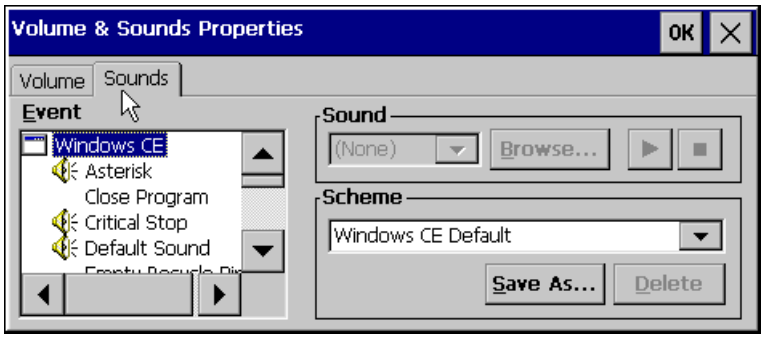
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Volume & Sounds Properties" avec l'icône "Volume & Sounds".

2. Activez l'onglet "Sound".



3. Sélectionnez dans "Event" l'événement auquel vous voulez associer un son.

   Les événements auxquels un son a déjà été associé sont repérés par un haut-parleur.

4. Choisissez le son voulu pour l'événement sous "Sound" :
   - Choisissez un son standard Windows ou un fichier "*.WAV" du système de données à l'aide de "Browse".
   - Le cas échéant, testez le son avec "Play".

   - Le cas échéant, arrêtez le son avec "Stop".

5. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Le son de la signalisation en retour sonore est paramétré.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.9 Redémarrage du pupitre opérateur

Redémarrage requis

Dans les cas suivants, vous devez redémarrer le pupitre opérateur :

- Vous avez activé ou désactivé les services PROFINET IO.
- Vous avez modifié le réglage du fuseau horaire.
- Vous avez modifié le réglage automatique du changement entre l'heure d'été et l'heure d'hiver.
- Vous avez modifié la gamme chromatique de l'écran.
- Vous avez modifié l'orientation de l'écran (pupitres à commande tactile uniquement)

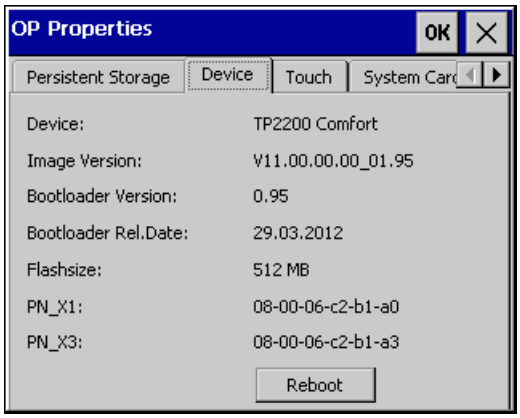
IMPORTANT
Perte de données lors du redémarrage du pupitre opérateur Toutes les données volatiles sont perdues lors du redémarrage du pupitre opérateur. Assurez-vous donc des points suivants : • Le projet qui se trouve sur le pupitre opérateur est fermé. • Aucune donnée n'est en cours d'inscription dans la mémoire interne.

Condition

- Le Control Panel est ouvert.
- Toutes les applications et tous les fichiers sont fermés.
- Pour restaurer les réglages usine sur le pupitre opérateur : Le pupitre opérateur est raccordé par Ethernet au PC de configuration.

Marche à suivre

1. Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" avec l'icône "OP".
2. Activez l'onglet "Device".



3. Démarrez la sélection des procédures de redémarrage du pupitre opérateur avec "Reboot".

   Le message suivant s'affiche :

Attention
If you execute this function, you lose all unsaved files.
Please close all applications before rebooting.
Press "Prepare for Reset" to download the OS and reset to factory settings.
Reboot now?
Reboot
Prepare for Reset
NO

4. Pour redémarrer le pupitre opérateur, actionnez "Reboot".

   Toutes les données non sauvegardées sont perdues au redémarrage.

5. Pour mettre le pupitre opérateur en mode Amorçage, actionnez "Prepare for Restart".
6. Pour annuler le redémarrage du pupitre opérateur, actionnez "NO".

Résultat

Le pupitre opérateur redémarre.

Si vous avez choisi "Prepare for Reset", vous pouvez restaurer les réglages usine sur le pupitre opérateur avec ProSave ou WinCC. Si vous ne restaurez pas les réglages usine, le pupitre opérateur redémarre au bout de 10 minutes.

Pour plus d'informations, référez-vous au paragraphe "Mettre à jour le système d'exploitation du pupitre opérateur (Page 147)".

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.10 Affichage d'informations sur le pupitre opérateur

Vous avez besoin des informations spécifiques au pupitre opérateur lorsque vous vous adressez Technical Support.

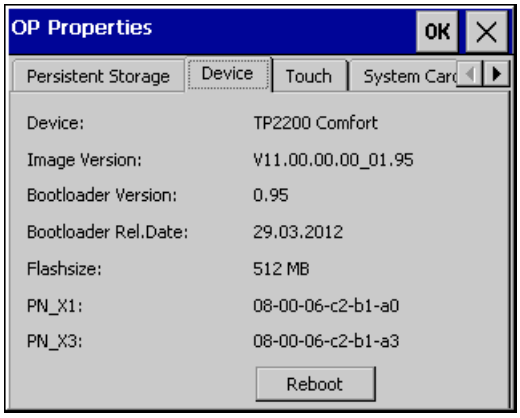
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" avec l'icône "OP".
2. Activez l'onglet "Device".



Le deuxième adaptateur réseau "PN_X3" est disponible pour les appareils Comfort de 15" minimum.

Résultat

Les informations spécifiques au pupitre opérateur s'affichent dans la boite de dialogue :

- Désignation du pupitre opérateur
- Numéro de version de l'image du système d'exploitation installé
- Numéro de version et date de validation du "bootloader"
- Taille de la mémoire flash interne.

Remarque

La taille de la mémoire flash interne ne correspond pas à la mémoire utilisateur disponible pour un projet.

- Adresse MAC du pupitre opérateur

Voir aussi

Redémarrage du pupitre opérateur (Page 101)

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.11 Affichage des propriétés système

Les informations générales spécifiques au système vous donnent des renseignements sur le processeur, le système d'exploitation et la mémoire.

Les propriétés du système sont spécifiques à l'appareil et peuvent donc diverger du pupitre opérateur représenté.

Condition

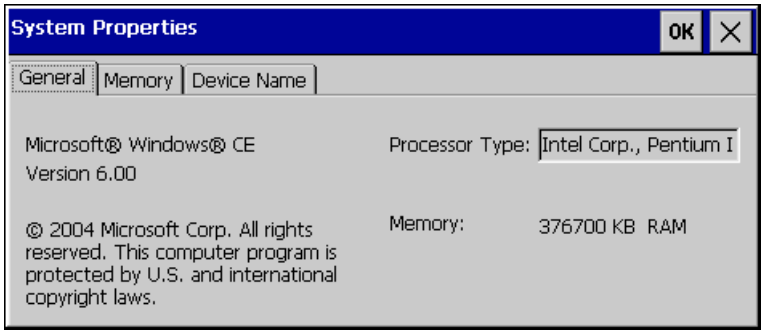
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "System Properties" avec l'icône "System"..

2. Activez l'onglet "General".



Résultat

Les propriétés système s'affichent.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.4.12 Affichage de la répartition de la mémoire

Les informations spécifiques au système "Memory" vous donnent des renseignements sur la répartition et la taille de la mémoire dans le pupitre opérateur.

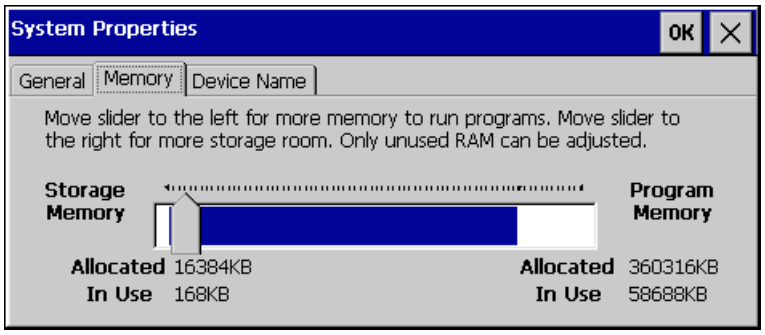
IMPORTANT
Onglet "Memory" Ne modifiez pas la répartition de la mémoire dans l'onglet "Memory".

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

1. Ouvrez la boîte de dialogue "System Properties" avec l'icône "System".
2. Activez l'onglet "Memory".



3. Informez-vous sur la répartition de la mémoire du pupitre opérateur.
4. Fermez la boîte de dialogue avec "OK".

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.5 Paramétrage du lieu d'archivage

Vous pouvez archiver le fichier source comprimé de votre projet dans différents lieux, par ex. sur la carte mémoire externe ou sur un lecteur réseau.

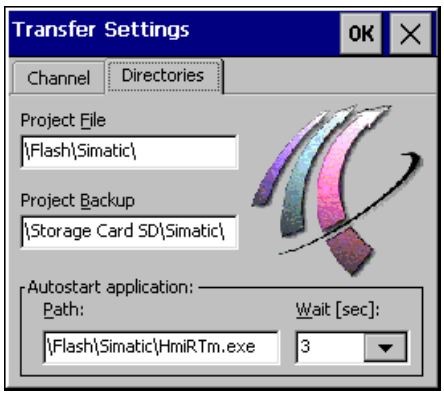
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Transfer Settings" avec l'icône "Transfer".

2. Activez l'onglet "Directories".



IMPORTANT
Paramétrages sous "Project File" et "Path" Une modification dans les zones de saisie "Project File" et "Path" risque d'empêcher le démarrage du projet après une remise sous tension du pupitre opérateur. Modifiez les entrées dans les zones de saisie "Project File" et "Path".

3. Sélectionnez un lieu de stockage sous "Project Backup".
4. Confirmez la saisie par "OK".

   La boîte de dialogue se ferme.

Résultat

Le lieu d'archivage est paramétré pour le pupitre opérateur.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.6 Réglage de la temporisation

Pour déterminer le comportement du projet au démarrage après la mise sous tension du pupitre opérateur, vous réglez une temporisation. Cette temporisation est un laps de temps pendant lequel le Loader s'affiche sur le pupitre opérateur. Si vous utilisez le Loader pendant ce laps de temps, le projet ne démarre plus automatiquement.

Condition

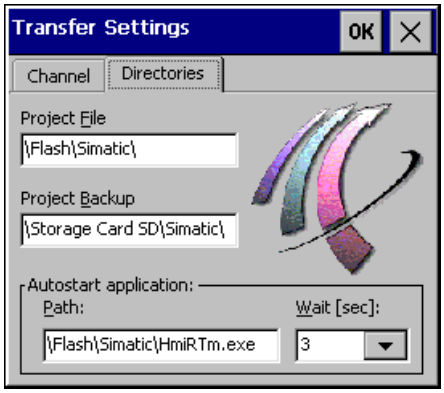
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Transfer Settings" avec l'icône "Transfer".

2. Activez l'onglet "Directories".



IMPORTANT
Paramétrages sous "Project File" et "Path" Une modification dans les zones de saisie "Project File" et "Path"" risque d'empêcher le démarrage du projet après une remise sous tension du pupitre opérateur. Modifiez les entrées dans les zones de saisie "Project File" et "Path".

3. Choisissez la temporisation voulue sous "Wait [sec]".
   - "0": le Loader ne s'affiche pas. Le projet démarre immédiatement à la mise sous tension du pupitre opérateur. Pour appeler le Control Panel du pupitre opérateur, par exemple, configurez dans le projet un objet de commande servant à quitter le Runtime.
   - "1" à "5" : le projet démarre une fois la temporisation écoulée.
   - "forever" : le projet ne démarre pas automatiquement. Après la mise sous tension du pupitre opérateur, le Loader s'affiche.
4. Confirmez la saisie avec "OK".

Résultat

La temporisation pour le pupitre opérateur est paramétrée.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.7 Paramétrage de l'alimentation ininterrompue en courant

Une alimentation sans interruption (ASI) assure, en cas de coupure de courant, la mise hors tension contrôlée du pupitre opérateur au terme d'un temps de sauvegarde réglable. Ceci évite la perte de données. Vous raccordez l'ASI au port USB du pupitre opérateur.
Vous pouvez en outre configurer un message ou une mise hors tension contrôlée du pupitre opérateur en cas de défaillance de l'interface USB.

Les modules SITOP DC-USV à partir de 6 A comme valeur nominale de courant, le modèle 6EP1931-2DC42 par exemple, sont pris en charge en tant qu'alimentation sans interruption.

Condition

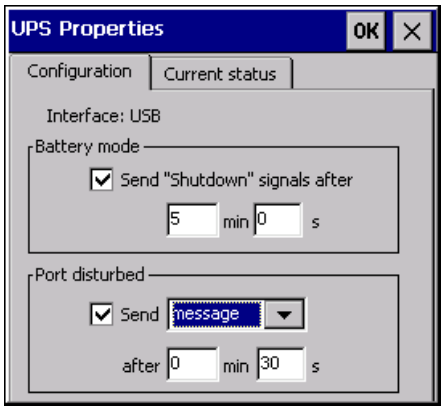
- Le Control Panel est ouvert.
- L'ASI est raccordée à l'entrée 24 V et au port USB du pupitre opérateur.
- L'option "Uninterruptable Power Supply (UPS) with USB support" est transférée sur le pupitre opérateur avec ProSave

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "UPS Properties" avec l'icône "UPS".

2. Activez l'onglet "Configuration".



3. Pour que le pupitre opérateur soit éteint de manière contrôlée après l'interruption de l'alimentation :
   - Activez "Battery mode".
   - Entrez sous "min" et "s" la durée au bout de laquelle le logiciel runtime du pupitre opérateur est arrêté automatiquement.

PRUDENCE
Etat du pupitre indéfini lorsque le temps de sauvegarde ASI n'est pas suffisant
Lorsque l'ASI utilisée ne peut pas maintenir l'alimentation en courant pendant la durée paramétrée, le pupitre opérateur est éteint de manière incontrôlée. Cela peut endommager le pupitre opérateur.
Veillez à ce que l'ASI utilisée soit capable de maintenir l'alimentation en courant pendant toute la durée paramétrée.

4. Si le pupitre opérateur doit réagir en cas de défaut du port auquel l'ASI est raccordée :
   - Cochez "Port disturbed".
   - Sélectionnez "message", si vous souhaitez recevoir un message.
   - Sélectionnez "shutdown", si le pupitre opérateur doit être éteint de manière contrôlée.
   - Entrez sous "min" et "s" la durée au bout de laquelle le message s'affiche ou le logiciel runtime du pupitre opérateur est automatiquement arrêté.

Résultat

La surveillance de l'interface pour l'ASI est paramétrée.

Voir aussi

Etat de l'alimentation sans coupure (Page 109)

Référence des fonctions (Page 80)

Raccordement de l'alimentation (Page 44)

4.4.8 Etat de l'alimentation sans coupure

Si vous avez raccordé une ASI à un port USB du pupitre opérateur, vous pouvez afficher l'état de surveillance de cette interface.

Condition

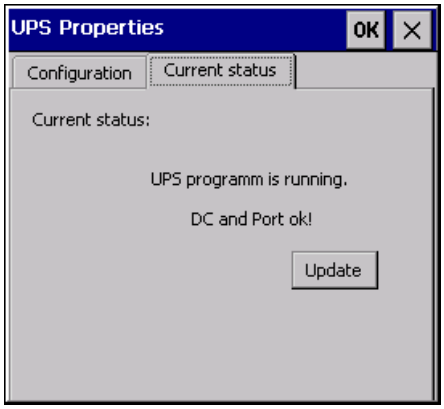
- Le Control Panel est ouvert.
- L'ASI est raccordée à l'entrée 24 V et au port USB du pupitre opérateur.
- L'option "Uninterruptable Power Supply (UPS) with USB support" est transférée sur le pupitre opérateur avec ProSave
- Les paramètres ASI (UPS en anglais) sont configurés

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "UPS Properties" avec l'icône "UPS".

2. Activez l'onglet "Current status".



3. Au besoin, mettez à jour l'état de surveillance avec "Update".

Résultat

L'état de surveillance actuel de l'ASI s'affiche.

Voir aussi

Paramétrage de l'alimentation ininterrompue en courant (Page 108)

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.9 Activer les services PROFINET

Dans les cas suivants, vous devez activer les services PROFINET sur le pupitre opérateur :

- Le pupitre opérateur est relié à l'automate via PROFINET.
- Dans le projet, des touches de fonction ou des boutons sont configurés en tant que touches directes PROFINET IO.
- Le rétroéclairage du pupitre opérateur doit être piloté par PROFIenergy.

Remarque

Lorsque vous activez les services PROFINET, l'interface RS 422/RS 485 n'est pas utilisable en série.

En effet, les touches directes PROFINET IO et les touches PROFIBUS DP s'excluent mutuellement.

Règles pour le nom d'appareil

Le nom d'appareil doit être univoque dans le réseau de données ETHERNET et conforme aux conventions DNS.

- Le nom d'appareil ne doit pas comporter plus de 127 caractères.
- Les caractères suivants sont autorisés :
  - lettres de "a" à "z"
  - chiffres de "0" à "9"
  - caractères spéciaux "." et "-"
- Un élément du nom de l'appareil, c.-à-d. une chaîne de caractères comprise entre deux points, peut comporter 63 caractères au plus.
- Le nom d'appareil ne doit ni commencer ni finir par le caractère "-".
- Le nom d'appareil ne doit pas prendre la forme "n.n.n.n" (n = 0 à 999).
- Le nom d'appareil ne doit pas commencer par la chaîne de caractères "port-xyz-" (x, y, z = 0 à 9).

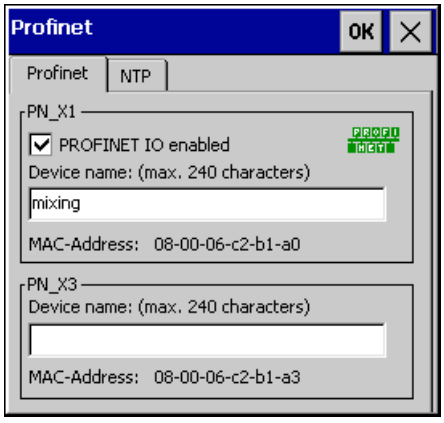
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "PROFINET" avec l'icône "PROFINET".



   Le deuxième adaptateur réseau "PN_X3" est disponible pour les appareils Comfort de 15" minimum.

2. Pour activer les services PROFINET, activez "PROFINET IO enabled".

IMPORTANT
Nom d'appareil non concordant Si le nom d'appareil ne concorde pas avec celui que vous avez saisi dans WinCC, les touches directes ne s'activeront pas. Utilisez le nom d'appareil saisi dans WinCC. Le nom d'appareil dans WinCC est repris automatiquement durant le transfert. Ce nom d'appareil ne correspond pas au nom d'appareil sous Windows CE.

3. Entrez si besoin est le nom d'appareil du pupitre opérateur sous "Device name".
4. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les services PROFINET sont activés.

Allumer le rétroéclairage éteint

Si le rétroéclairage est éteint, rallumez-le avec PROFIenergy. Vous pouvez également réactiver le rétroéclairage du pupitre opérateur de la manière suivante :

- En effleurant brièvement l'écran tactile ou en appuyant sur une touche, la luminosité de l'écran se règle sur sa valeur maximale.
- Si vous appuyez plus longtemps sur l'écran tactile ou la touche "Curseur vers le haut", la luminosité de l'écran est augmentée graduellement.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.10 Synchroniser l'heure via le serveur d'horloge

Introduction

Pour régler l'heure du pupitre opérateur sur un serveur d'horloge, indiquez jusqu'à quatre serveurs différents. L' heure est synchronisée via le "Network Time Protocol" (NTP). Indiquez en outre le cycle de synchronisation de l'heure. Ce cycle s'applique à tous les serveurs d'horloge configurés.

Vous pouvez tester la disponibilité de chaque serveur séparément.

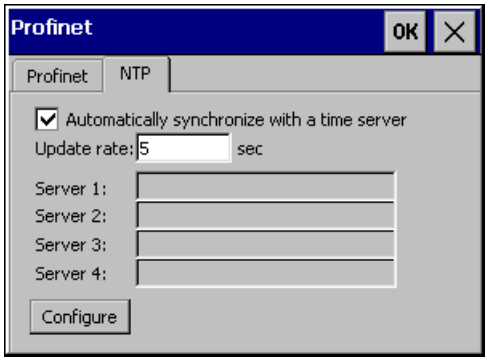
Condition

- Le Control Panel est ouvert.
- Le pupitre opérateur et le serveur d'horloge se trouvent dans un réseau.

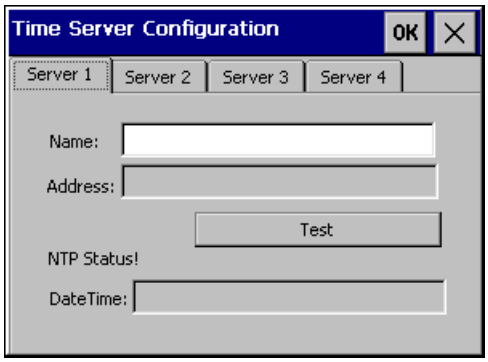
Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Profinet" avec l'icône "PROFINET IO".
2. Activez l'onglet "NTP".



3. Cochez "Automatically synchronize with a time server".
4. Saisissez sous "Update rate" le laps de temps en secondes après lequel le pupitre opérateur synchronise l'heure.
5. Ouvrez avec "Configure" la boîte de dialogue "Time Server Configuration" pour configurer le serveur d'horloge :



6. Saisissez le nom DNS du serveur d'horloge sous "Name".

   Vous pouvez aussi saisir l'adresse IP du serveur d'horloge.
7. Vérifiez la disponibilité du serveur d'horloge avec "Test".

   La liaison au serveur d'horloge est établie et l'heure s'affiche sous "DateTime:". L'adresse IP du serveur d'horloge s'inscrit en outre sous "Address".
8. Au besoin, configurez d'autres serveurs d'horloge (trois au plus).
9. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les serveurs d'horloge sont configurés.

4.4.11 Modification des paramètres de transfert

4.4.11.1 Paramétrage de la voie de données

Dans les paramètres de transfert du pupitre opérateur, vous configurez les points suivants :

- Activer et désactiver le canal de données
- Activer et désactiver le transfert automatique
- Paramétrer les canaux de données

Lorsque vous désactivez les canaux de données, vous protégez le pupitre opérateur contre l'écrasement involontaire des données du projet et de l'image de pupitre opérateur. Pour charger un projet sur le pupitre opérateur, il faut activer les voies de données et les paramétrer.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

⚠ ATTENTION

Transfert par mégarde

Le mode de transfert activé par inadvertance risque de déclencher des actions involontaires dans l'installation.

Faites le nécessaire pour que le PC de configuration ne mette pas le pupitre opérateur en mode de transfert par mégarde pendant l'exécution du projet, lorsque le transfert automatique est activé.

Remarque

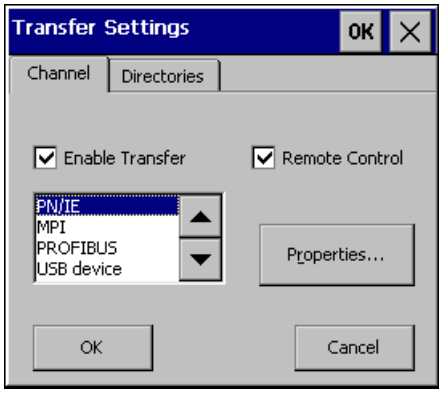
Si vous modifiez les paramètres de transfert durant le mode "Transfer", les nouveaux paramètres ne seront opérants qu'au démarrage suivant du transfert.

Ceci peut se produire lorsque vous ouvrez le Control Panel depuis un projet en cours pour modifier les paramètres de transfert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Transfer Settings" avec l'icône "Transfer Settings".
2. Activez l'onglet "Channel".



3. Pour activer les canaux de données du pupitre opérateur, cochez "Enable Transfer".
4. Pour activer le transfert automatique, cochez Remote Control.
5. Paramétrez au moins un canal de données :
   - Sélectionnez le canal de données.
   - Paramétrez le canal de données au moyen de "Properties...".

     Nota : Le canal de données "USB device" n'a pas de propriétés paramétrables.
6. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Le canal de données est paramétré.

Voir aussi

Modification des paramètres MPI/PROFIBUS DP (Page 115)

Modification des paramètres réseau (Page 120)

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.11.2 Modification des paramètres MPI/PROFIBUS DP

Introduction

Les paramètres de communication pour MPI ou PROFIBUS DP sont définis dans le projet du pupitre opérateur.

Dans les cas suivants, vous devez éventuellement modifier manuellement les paramètres de transfert :

- au premier transfert du projet
- si des modifications apportées au projet sont à effectuer ultérieurement

IMPORTANT
Mode de transfert via MPI/PROFIBUS DP Les paramètres de bus sont lus dans le projet se trouvant actuellement sur le pupitre opérateur. Vous pouvez modifier les paramètres pour le transfert MPI/PROFIBUS DP. Pour cela, les étapes suivantes sont nécessaires : • Quittez le projet. • Modifiez les paramètres du pupitre opérateur. • Passez ensuite à nouveau en mode "Transfer". Les paramètres MPI/PROFIBUS DP modifiés sont écrasés dans les cas suivants : • Le projet est redémarré. • Un projet est transféré et démarré. **Paramètres de transfert** Si vous modifiez les paramètres de transfert pendant le mode "Transfer", les nouveaux paramètres ne seront opérants qu'au démarrage suivant du transfert.

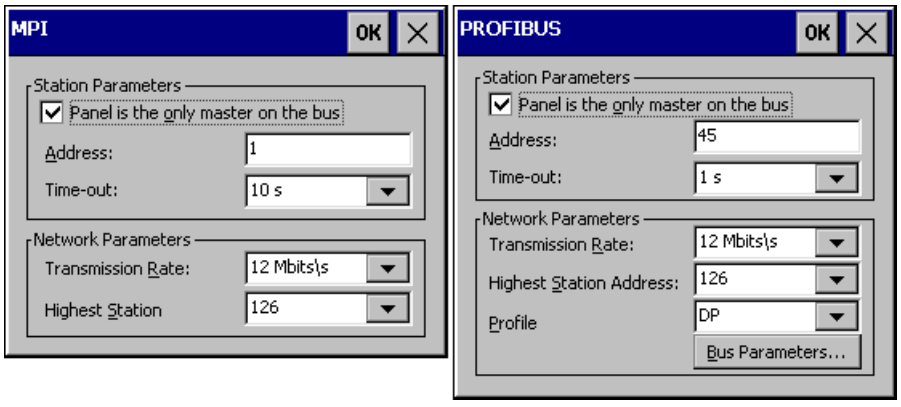
Condition

- La boîte de dialogue Transfer Settings" est ouverte.
- "MPI" ou "PROFIBUS" est sélectionné.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Avec "Properties", ouvrez la boîte de dialogue "MPI" ou "PROFIBUS".



2. Si d'autres maîtres sont raccordés au bus, désactivez la case à cocher "Panel is the only master on the bus".

3. Saisissez sous "Address" l'adresse de bus du pupitre opérateur.

IMPORTANT
L'adresse de bus dans la zone de saisie "Address" doit être univoque dans l'ensemble du réseau MPI/PROFIBUS DP.

4. Choisissez la vitesse de transmission sous "Transmission Rate".
5. Saisissez sous "Highest Station Address" ou "Highest Station" l'adresse réseau la plus élevée sur le bus.
6. Uniquement PROFIBUS : Choisissez le profil souhaité sous "Profile".

   Vous pouvez afficher les données du profil via "Bus Parameters".

IMPORTANT
Les paramètres de bus doivent être identiques pour toutes les stations du réseau MPI/PROFIBUS DP.

7. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les paramètres MPI/PROFIBUS DP du pupitre opérateur sont modifiés.

Voir aussi

Paramétrage de la voie de données (Page 114)

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.12 Configuration du fonctionnement en réseau

4.4.12.1 Vue d'ensemble du fonctionnement en réseau

Introduction

Vous pouvez connecter le pupitre opérateur à un réseau PROFINET via l'interface Ethernet.

IMPORTANT
Dans le réseau de PC, le pupitre opérateur ne dispose que d'une fonctionnalité de client. Cela signifie, qu'à partir du pupitre opérateur, vous pouvez accéder via le réseau aux fichiers d'une station avec fonctionnalité de serveur TCP/IP. Mais vous ne pouvez p. ex. pas accéder à partir d'un PC aux fichiers du pupitre opérateur via le réseau.

Remarque

Pour plus d'informations sur la communication avec SIMATIC S7 via PROFINET, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.

La connexion à un réseau offre p. ex. les possibilités suivantes :

- Impression au moyen d'une imprimante réseau
- Enregistrement, exportation et importation d'enregistrements de recettes vers ou depuis un serveur
- Stockage d'archives de données et d'alarmes
- Transfert d'un projet
- Sauvegarde de données

Adressage

Dans un réseau PROFINET, les ordinateurs sont généralement adressés avec des noms d'ordinateurs. Ces noms d'ordinateurs sont convertis en adresses TCP-IP par un serveur DNS ou WINS. Pour l'adressage du pupitre opérateur dans un réseau PROFINET au moyen de son nom d'ordinateur, un serveur DNS ou WINS est donc nécessaire.

Dans les réseaux PROFINET, des serveurs correspondants sont généralement déjà présents.

Remarque

Le système d'exploitation ne prend pas en charge l'utilisation d'adresses TCP/IP pour l'adressage de PC.

En ce qui concerne ce point, veuillez vous adresser à votre administrateur réseau.

Impression au moyen d'une imprimante réseau

La consignation ligne par ligne des messages au moyen d'une imprimante réseau n'est pas prise en charge par le système d'exploitation du pupitre opérateur. Toutes les autres fonctions d'impression, comme p. ex. la copie d'écran ou le journal, sont possibles sans aucune restriction via le réseau.

Préparation

Avant de commencer la configuration, demandez à votre administrateur réseau les paramètres suivants du réseau :

- DHCP est-il utilisé dans le réseau pour l'attribution dynamique d'adresses réseau ?

  Sinon, faites-vous attribuer une adresse réseau TCP/IP pour le pupitre opérateur.
- Quelle est l'adresse TCP/IP du Default Gateway ?
- Si un réseau DNS est utilisé, quelles sont les adresses du serveur de noms ?
- Si un réseau WINS est utilisé, quelles sont les adresses du serveur de noms ?

Procédure générale pour le paramétrage du réseau

Avant de passer en mode réseau, vous devez configurer votre pupitre opérateur. La configuration comporte en principe les étapes suivantes :

Procédez comme suit :

1. Définissez le nom d'ordinateur du pupitre opérateur.
2. Configurez l'adresse réseau.
3. Régleu les informations de connexion.
4. Sauvegardez les paramétrages.

Vous pouvez aussi configurer l'adresse réseau dans WinCC dans l'éditeur "Pupitres & réseaux". Pour plus d'informations sur ce sujet, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.12.2 Paramétrage du nom d'ordinateur du pupitre opérateur

Le pupitre opérateur s'identifie auprès du réseau de communication avec son nom d'ordinateur.

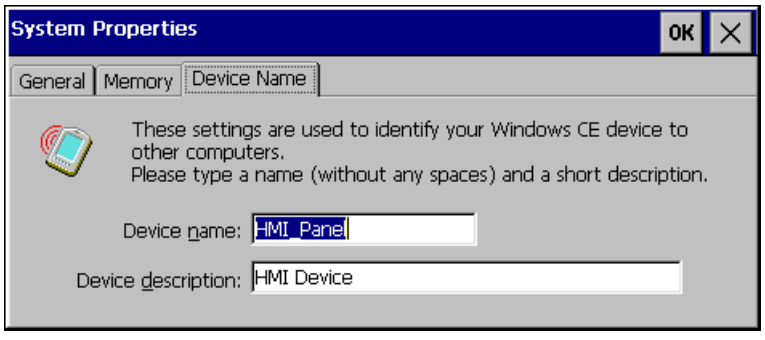
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "System Properties" avec l'icône "System".
2. Activez l'onglet "Device Name".



3. Saisissez le nom d'ordinateur du pupitre opérateur sous "Device name".

   Le nom d'ordinateur doit être unique dans le réseau.
4. Entrez éventuellement une description du pupitre opérateur sous "Device description".
5. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Le nom d'ordinateur pour le pupitre opérateur est paramétré. La fonction réseau est activée.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.12.3 Modification des paramètres réseau

Dans"Network&Dial-Up Connections", modifiez les paramètres réseau de la connexion LAN. De plus, vous configurez les propriétés des interfaces Ethernet du pupitre opérateur.

Par défaut, le mode de transmission et la vitesse des interfaces Ethernet sont réglés automatiquement. Vous pouvez ajouter des limitations sur les deux interfaces Ethernet :

- "End of detection of accessible nodes"

  Les trames DCP pour la détection des abonnés accessibles ne sont pas transmises. Les abonnés qui se trouvent en aval cette interface Ethernet ne sont plus accessibles.

- "End of topology discovery"

  Les trames LLDP pour la détection de la topologie ne sont pas transmises.

Remarque

Paramètres réseau de KP400 Comfort et KTP400 Comfort

Les pupitres opérateur KP400 Comfort et KTP400 Comfort n'ont qu'une seule interface Ethernet.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez l'affichage de l'adaptateur réseau via l'icône "Network&Dial-Up Connections". L'illustration suivante présente l'adaptateur réseau d'un KP1500 Comfort à titre d'exemple.

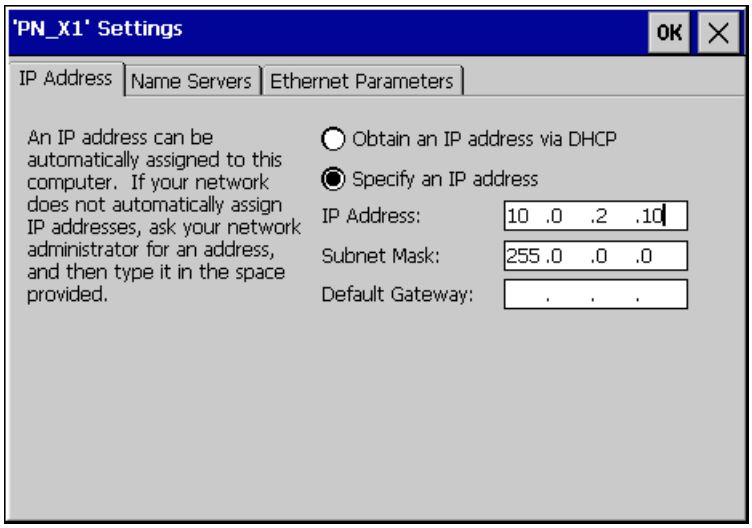
   Le deuxième adaptateur réseau "PN_X3" est disponible pour les appareils Comfort de 15" minimum.

   Pour les pupitres opérateur KP400 Comfort et KTP400 Comfort, l'interface s'appelle "FEC".

2. Ouvrez l'entrée "PN_X1".

   La boîte de dialogue "'PN_X1' Settings" s'ouvre.

3. Activez l'onglet "IP Address".


'PN_X1' Settings
OK
IP Address
Name Servers
Ethernet Parameters
An IP address can be automatically assigned to this computer. If your network does not automatically assign IP addresses, ask your network administrator for an address, and then type it in the space provided.
Obtain an IP address via DHCP
Specify an IP address
IP Address: 10 .0 .2 .10
Subnet Mask: 255 .0 .0 .0
Default Gateway:

4. Choisissez le type d'attribution des adresses :
   - Pour déterminer l'adresse automatiquement, activez "Obtain an IP address via DHCP".
   - Pour déterminer l'adresse manuellement, activez "Specify an IP address".

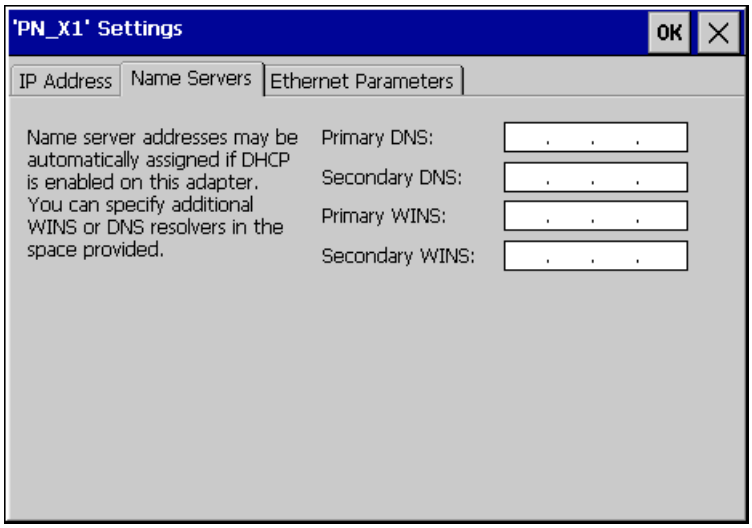
5. Si vous avez choisi l'attribution manuelle des adresses, saisissez les adresses correspondantes sous "IP Address", "Subnet Mask" et, au besoin, sous "Default Gateway".

IMPORTANT
Erreurs PROFINET IO si les masques de sous-réseau de PN_X1 et celui de PN_X3 sont identiques Par principe, les deux adaptateurs réseau peuvent être affectés à un sous-réseau physique commun. Si vous avez activé les services PROFINET pour PN_X1 et que les masques de sous-réseau IP des deux adaptateurs réseau sont identiques, des erreurs PROFINET IO peuvent survenir. Attribuez des entrées différentes aux deux adaptateurs réseau sous "Subnet Mask" en mode PROFINET IO.

Remarque

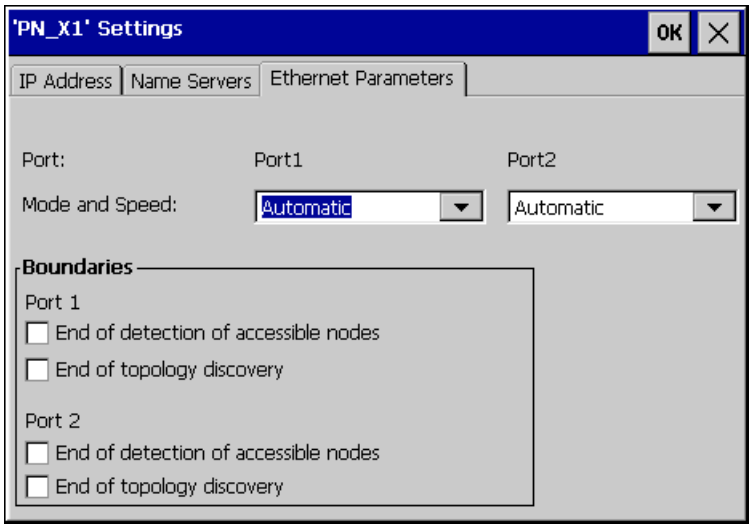
Vous pouvez aussi configurer l'adresse réseau dans WinCC dans l'éditeur "Pupitres & réseaux". Pour plus d'informations sur ce sujet, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.

6. Si un serveur de noms est utilisé dans le réseau, activez l'onglet "Name Servers".


'PN_X1' Settings
OK
IP Address
Name Servers
Ethernet Parameters
Name server addresses may be automatically assigned if DHCP is enabled on this adapter. You can specify additional WINS or DNS resolvers in the space provided.
Primary DNS:
Secondary DNS:
Primary WINS:
Secondary WINS:

7. Saisissez les adresses appropriées.

8. Si vous voulez définir des paramètres Ethernet supplémentaires, activez l'onglet "Ethernet Parameters".



   Les pupitres opérateur KP400 Comfort et KTP400 Comfort n'ont qu'une seule interface Ethernet ("Port1").

9. Au besoin, choisissez le mode de transmission et la vitesse des interfaces Ethernet du pupitre opérateur.
10. Au besoin, activez les limitations des interfaces Ethernet "Port 1" et "Port 2".
11. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les paramètres de la connexion LAN sont configurés.

Voir aussi

Paramétrage de la voie de données (Page 114)

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.12.4 Modification des données d'ouverture de session

Pour obtenir l'accès aux ressources réseau, Windows CE utilise des données de connexion. C'est votre administrateur qui vous donne les données de connexion "nom d'utilisateur", "mot de passe" et "domaine".

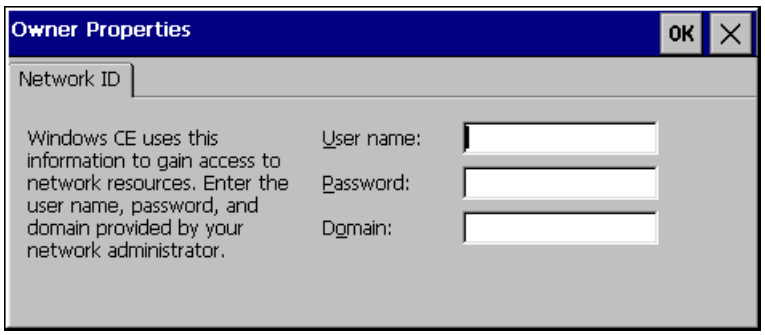
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Network ID" avec l'icône "Network ID".


Owner Properties
OK
Network ID
Windows CE uses this information to gain access to network resources. Enter the user name, password, and domain provided by your network administrator.
User name:
Password:
Domain:

2. Saisissez le nom d'utilisateur sous "User name".
3. Saisissez votre mot de passe sous "Password".
4. Saisissez le nom de domaine sous "Domain".
5. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les données d'ouverture de session sont paramétrées.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.12.5 Modification des paramètres de messagerie

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Remarque

La boîte de dialogue "WinCC Internet Settings" peut contenir d'autres onglets. Cela dépend des options qui ont été activées dans le projet pour le mode réseau. Pour plus d'informations, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC ou WinCC flexible.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. ouvrez la boîte de dialogue "WinCC Internet Settings" avec l'icône de même nom.

2. Activez l'onglet "Email".

3. Indiquez le serveur SMTP :
   - Si vous voulez utiliser le serveur SMTP défini dans le projet, activez "Use the default of the project file".
   - Si vous ne voulez pas utiliser le serveur SMTP défini dans le projet, activez le champ vide et saisissez le serveur SMTP souhaité.
4. Entrez les informations relatives au compte de messagerie :
   - Saisissez la désignation de l'expéditeur sous "Sender".
   - Saisissez sous "Authentication" le compte de messagerie via lequel vous envoyez vos courriels.

     Certains fournisseurs de messagerie n'autorisent l'envoi de courriels que si vous indiquez le compte de messagerie. Le champ de saisie "Authentication" peut rester vide si votre fournisseur de messagerie autorise l'envoi de courriels sans vérification du compte de messagerie.
5. Avec "Advanced", ouvrez la boîte de dialogue "Advanced Email Settings".
   - Saisissez sous "Login" le nom d'utilisateur pour le compte de messagerie.
   - Saisissez sous "Password" le mot de passe pour le compte de messagerie.
6. Confirmez toutes vos saisies par "OK".

Résultat

Les paramètres de messagerie sont modifiés

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.12.6 Configurer Telnet pour la téléconduite

Si le service Telnet est activé, vous pouvez commander à distance le pupitre opérateur par Telnet.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "WinCC Internet Settings" avec l'icône du même nom.

2. Passez à l'onglet "Telnet".

3. Activez l'option "telnet service enabled".
4. Confirmez les saisies par "OK".

Résultat

Le service Telnet est activé sur le pupitre opérateur. Vous pouvez commander à distance le pupitre opérateur avec Telnet sans restriction.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.13 Modification des paramètres Internet

4.4.13.1 Modification des paramètres Internet généraux

Condition

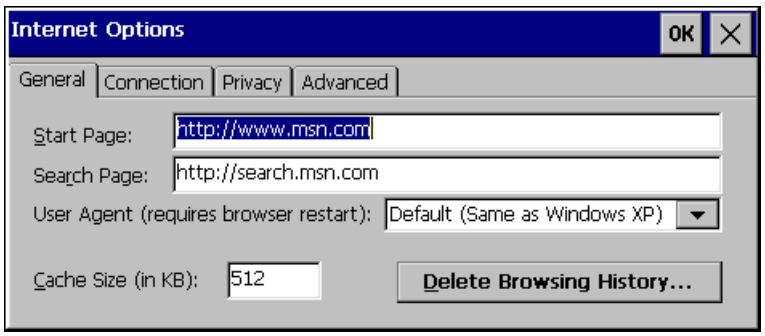
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Internet Options" avec l'icône "Internet Options".

2. Activez l'onglet "General".



3. Saisissez sous "Start Page" la page d'accueil du navigateur Internet.
4. Saisissez sous "Search Page" l'adresse du moteur de recherche par défaut.

Remarque

Ne modifiez pas les paramètres dans le champ "User Agent".

5. Saisissez sous "Cache Size" la taille souhaitée pour la mémoire cache.
6. Pour effacer la mémoire cache :
   - Ouvrez la boîte de dialogue "Delete Browsing History" avec le bouton "Delete Browsing History...".
   - Avec "Delete" ou "Delete all", effacez tout ou partie des données temporaires et l'historique.
   - Pour que les cookies soient supprimés à chaque fermeture du navigateur, activez "Delete cookies on browser exit".
7. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les paramètres généraux du navigateur Internet sont configurés.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.13.2 Configuration du serveur proxy

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Internet Options" avec l'icône "Internet Options".

2. Activez l'onglet "Connection".

3. Cochez la case "Use LAN (no autodial)".
4. Configurez le serveur proxy :
   - Sous "Settings", activez l'option "Use a proxy server".
   - Entrez l'adresse du serveur Proxy ainsi que le port.
   - Si vous ne voulez pas passer par le serveur proxy pour les appels locaux, activez "Bypass proxy server for local addresses".
5. Si vous voulez définir des exceptions pour certaines adresses :
   - Ouvrez la boîte de dialogue "Advanced Proxy Settings" avec le bouton "Advanced...".
   - Saisissez les adresses souhaitées.

     Séparez plusieurs adresses par un point-virgule.
6. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Le serveur proxy est configuré.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.13.3 Modification des réglages de sécurité

Cookies et cryptage

Les cookies sont des informations qu'un serveur web envoie à un navigateur. Ces cookies sont retournés lors des accès ultérieurs à ce serveur web. Ainsi, les informations sont mémorisées entre les accès.

Les données sont transmises sur Internet sous forme cryptée afin de garantir une meilleure sécurité. Les protocoles de cryptage les plus courants sont SSL et TLS. Vous pouvez activer ou désactiver l'utilisation des protocoles de cryptage.

Votre administrateur système vous indiquera les paramètres requis.

Condition

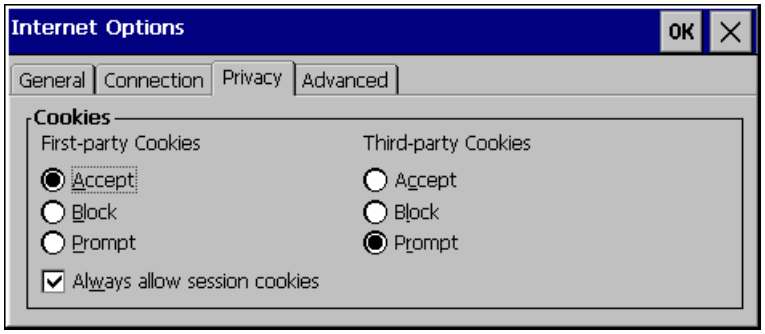
Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Internet Options" avec l'icône "Internet Options".

2. Activez l'onglet "Privacy".



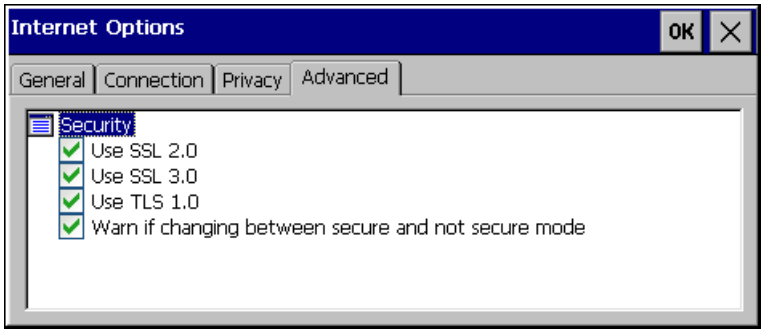
3. Sélectionnez un comportement relatif à l'utilisation de cookies.
   - "Accept"

     Les cookies sont enregistrés sans demande de confirmation.
   - "Block"

     Les cookies ne sont pas enregistrés.
   - "Prompt"

     Les cookies sont enregistrés après demande de confirmation.
4. Pour autoriser les cookies qui ne s'appliquent qu'à une session, cochez "Always allow session cookies".

5. Activez l'onglet "Advanced".



6. Activez les protocoles de cryptage voulus.
7. Confirmez la saisie par "OK".

Résultat

Les paramètres de sécurité sont définis.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.13.4 Importation et suppression des certificats

Pour le pupitre opérateur, vous pouvez importer, consulter et supprimer des certificats. Les certificats se distinguent de la manière suivante :

- Certificats que vous considérez come fiables
- Certificats personnels
- Autres certificats

Vous pouvez importer d'autres certificats et supprimer ceux dont vous ne vous servez pas.

Votre administrateur système vous indiquera les paramètres requis.

Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Certificates" avec l'icône "Certificates".

2. Sélectionnez dans la zone de liste déroulante le type de certificat.
   - "Trusted Authorities"
   - "My Certificates"
   - "Other Certificates"
3. Pour importer un certificat :
   - Lancez l'importation à l'aide du bouton "Import".

     La boîte de dialogue "Import Certificate or Key" s'ouvre.
   - Sélectionnez la source des données et confirmez par "OK".

     La boite de sélection de fichiers s'ouvre.
   - Naviguez jusqu'au lieu de stockage du certificat et sélectionnez le certificat.
   - Confirmez par "OK".

   Le certificat est importé dans la mémoire de certificat du pupitre opérateur.
4. Pour afficher des informations sur un certificat :
   - Sélectionnez le certificat.
   - Affichez les informations à l'aide du bouton "View".
5. Pour supprimer un certificat :
   - Sélectionnez le certificat.
   - Supprimez le certificat à l'aide du bouton "Remove".

   Le certificat est supprimé dans la mémoire de certificat du pupitre opérateur.
6. Confirmez la saisie par "OK".

   La boîte de dialogue se ferme.

Résultat

Les modifications apportées aux certificats sont effectuées.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.14 Sauvegarde sur un support de données externe (Backup)

Introduction

Vous pouvez sauvegarder le système d'exploitation, les applications et les données de la mémoire interne du pupitre opérateur sur un support de mémoire externe.

Vous pouvez utiliser les supports de mémoire externes suivants :

- Carte mémoire
- Support de mémoire USB, p. ex. clé USB

Condition

- Un support de mémoire externe présentant assez de mémoire libre est enfiché dans le pupitre opérateur.
- Le support de mémoire externe est formaté.
- Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Backup/Restore" avec l'icône "Backup/Restore".

   La liste indique les supports de mémoire externes disponibles.

2. Sélectionnez le support de mémoire externe souhaité et actionnez "Backup/Restore".

3. Dans la boîte de dialogue "Backup/Restore", activez l'onglet "Backup".

   La liste indique les fichiers de sauvegarde qui sont enregistrés sur des supports de mémoire externes.

4. Sélectionnez une entrée vide et et démarrez la sauvegarde au moyen de "Backup".

   Le support de mémoire externe est vérifié. Ensuite, la progression de la sauvegarde est indiquée sous "Current Step". La fin de la sauvegarde est indiquée par le message " The operation completed successfully".

5. Validez ce message.

   La boîte de dialogue se ferme.

Résultat

Les données du pupitre d'opérateur sont enregistrées dans un fichier de sauvegarde sur le support de mémoire externe.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.15 Restauration depuis un support de données externe (Restore)

Introduction

Lors de la restauration d'une sauvegarde, la mémoire interne du pupitre opérateur est effacée après demande de confirmation. Ensuite, le contenu du fichier de sauvegarde est copié du support externe dans la mémoire interne du pupitre opérateur. Ensuite, le pupitre opérateur est redémarré.

Vous pouvez utiliser les supports de mémoire externes suivants :

- Carte mémoire
- Support de mémoire USB, p. ex. clé USB

Condition

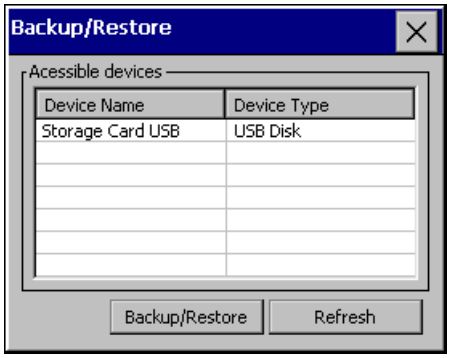
- La mémoire externe contenant le fichier de sauvegarde est enfichée dans le pupitre opérateur.
- Le Control Panel est ouvert.

IMPORTANT
Risque de perte de données Lors de la restauration, des données présentes sur le pupitre opérateur sont effacées. Les clés de licence sont effacées après demande de confirmation. Sauvegardez les données le cas échéant avant d'effectuer la restauration.

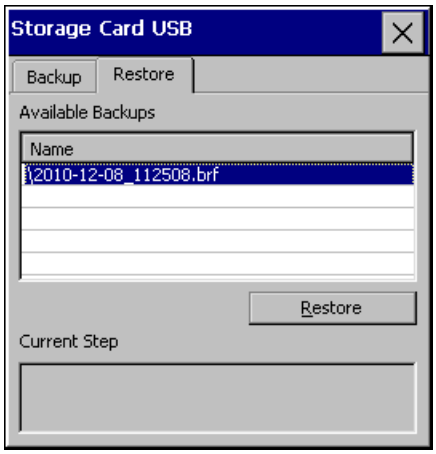
Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Backup/Restore" avec l'icône "Backup/Restore".



   La liste indique les supports de mémoire externes disponibles.
2. Sélectionnez le support de mémoire externe souhaité et actionnez "Backup/Restore".
3. Dans la boîte de dialogue "Backup/Restore", activez l'onglet "Restore".



   La liste indique les fichiers de sauvegarde qui sont enregistrés sur le support de mémoire sélectionné.

4. Sélectionnez un fichier de sauvegarde et démarrez la restauration au moyen du bouton "Restore".

   Le contenu du fichier de sauvegarde est vérifié. Si la vérification est concluante, un message indique que les données de la mémoire interne vont être supprimées.

5. Validez ce message.

   La mémoire interne est effacée. Ensuite, le contenu du fichier de sauvegarde est copié dans la mémoire interne. Une barre de progression indique le déroulement de la restauration. Une fois la restauration terminée, un message vous invite à retirer le support de mémoire externe et à redémarrer le pupitre opérateur.

6. Retirez la mémoire externe.

7. Confirmez ce message.

   Le pupitre opérateur redémarre.

Résultat

Les données du fichier de sauvegarde sont restaurées dans la mémoire interne du pupitre opérateur.

Remarque

Calibrage de l'écran tactile

Après la restauration, il peut s'avérer nécessaire de recalibrer l'écran tactile.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

4.4.16 Activation de la gestion de la mémoire

IMPORTANT
Gestion de la mémoire Si vous n'activez pas la gestion de la mémoire, des états indéfinis peuvent se produire en cours de projet.

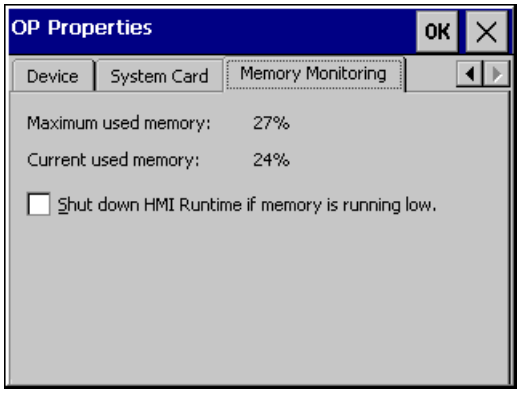
Condition

Le Control Panel est ouvert.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" avec l'icône "OP".
2. Activez l'onglet "Memory Monitoring".



3. Pour activer la gestion de la mémoire, cochez "Shut down HMI Runtime...".
4. Confirmez les saisies par "OK".

Résultat

La gestion de la mémoire est activée. Un projet en cours sera fermé dans les cas suivants :

- La mémoire de travail est insuffisante.
- Il est nécessaire de réorganiser la mémoire de travail.

Un message s'affiche sur le pupitre opérateur. Redémarrez le projet sur le pupitre opérateur.

Voir aussi

Référence des fonctions (Page 80)

Mise en service du projet

5

5.1 Vue d'ensemble

Phase de configuration

La configuration sert à élaborer un projet - l'image du processus de travail - permettant de visualiser les processus automatisés. Les vues de process du projet contiennent des affichages pour les valeurs et les messages qui renseignent sur les états du processus. La phase de configuration est suivie de la phase de conduite du processus.

Phase de conduite du processus

Le projet doit être transféré sur le pupitre opérateur pour être utilisé dans la conduite du processus. Une condition supplémentaire pour la conduite du processus est le couplage en ligne du pupitre opérateur à un automate. Il est alors possible de conduire du processus, c.-à-d. de réaliser le contrôle-commande des processus en cours.

Transfert du projet sur le pupitre opérateur

Pour transférer un projet sur un pupitre opérateur, vous avez les possibilités suivantes :

- Transfert depuis le PC de configuration
- Restauration via ProSave depuis un PC

  Un projet sauvegardé est alors transféré depuis un PC sur le pupitre opérateur. Le logiciel de configuration ne doit pas être installé sur ce PC.
- Enfichage d'une carte mémoire système remplie provenant d'un pupitre opérateur de même type

  Pour plus d'informations, référez-vous au paragraphe "Activation du concept de maintenance (Page 62)"
- Restauration depuis un support de mémoire externe provenant d'un pupitre opérateur de même type (Restore)

Première mise en service et remise en service

La première mise en service et la remise en service se distinguent de la manière suivante :

- Lors de la première mise en service, aucun projet ne se trouve déjà sur le pupitre opérateur.

  Il s'agit également de l'état du pupitre opérateur après l'actualisation du système d'exploitation.
- Lors de la remise en service, un projet se trouvant déjà sur le pupitre opérateur est remplacé.

5.2 Modes de fonctionnement

Modes de fonctionnement

Le pupitre opérateur peut se trouver dans les modes de fonctionnement suivants :

- Hors ligne
- En ligne
- Transfert

Changement de mode de fonctionnement

Pour changer de mode sur le pupitre opérateur pendant le fonctionnement, le concepteur doit avoir configuré les objets de commande correspondants.

Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à la documentation de votre installation.

Mode de fonctionnement "Hors ligne"

Dans ce mode de fonctionnement, aucune liaison de communication n'est établie entre le pupitre opérateur et l'automate. Vous pouvez commander le pupitre opérateur, cependant aucune donnée n'est transmise vers l'automate ou reçue depuis ce dernier.

Mode de fonctionnement "En ligne"

Dans ce mode de fonctionnement, une liaison de communication est établie entre le pupitre opérateur et l'automate. Vous pouvez commander l'installation avec le pupitre opérateur conformément à la configuration.

Mode de fonctionnement "Transfert"

Dans ce mode de fonctionnement, vous pouvez p. ex. transférer un projet depuis le PC de configuration vers le pupitre opérateur ou sauvegarder et restaurer des données du pupitre opérateur.

Pour commuter le pupitre opérateur en mode de fonctionnement "Transfert", vous avez les possibilités suivantes :

- Au démarrage du pupitre opérateur

  Démarrez manuellement le mode de fonctionnement "Transfert" dans le Loader du pupitre opérateur.

- Durant le fonctionnement

  Démarrez manuellement le mode de fonctionnement "Transfert" avec un objet de commande dans un projet. Lors du transfert automatique, le pupitre opérateur commute en mode de fonctionnement "Transfert" lorsqu'un transfert est démarré sur le PC de configuration.

5.3 Utilisation de projets existants

Pour utiliser dans WinCC un projet WinCC flexible existant, migrez-le dans WinCC.

Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.

5.4 Possibilités pour le transfert de données

Vue d'ensemble

Le tableau suivant énumère les différentes sortes de transfert de données entre un pupitre opérateur et le PC de configuration.

Type	Canal de données	Pupitre opérateur
Sauvegarde	MPI/PROFIBUS DP	Oui
	USB	Oui
	PROFINET [1]	Oui
	Ethernet	Oui
Restauration	MPI/PROFIBUS DP	Oui
	USB	Oui
	PROFINET [1]	Oui
	Ethernet	Oui
Mise à jour du système d'exploitation	MPI/PROFIBUS DP	Oui
	USB	Oui
	PROFINET [1]	Oui
	PROFINET, avec retour aux réglages usine [1]	Oui
	Ethernet	Oui
Transfert d'un projet	MPI/PROFIBUS DP	Oui
	USB	Oui
	PROFINET [1]	Oui
	Ethernet	Oui
Installation ou désinstallation d'une option	MPI/PROFIBUS DP	Oui
	USB	Oui
	PROFINET [1]	Oui
	Ethernet	Oui
Transfert et rapatriement de clé de licence	MPI/PROFIBUS DP	Oui
	USB	Oui
	PROFINET [1]	Oui
	Ethernet	Oui

[1] Sélectionnez "PN/IE" comme point d'accès.

5.5 Transfert

5.5.1 Régler le mode de transfert

Introduction

Vous pouvez démarrer le mode de fonctionnement "Transfert" manuellement ou automatiquement sur le pupitre opérateur.

Quand le transfert automatique est activé, le pupitre opérateur passe automatiquement en mode "Transfer" durant le fonctionnement après l'événement suivant : vous lancez le transfert du projet sur le PC de configuration raccordé.

Remarque

En transfert automatique, le pupitre opérateur ne passe en mode "Transfert" que si le projet s'exécute sur le pupitre opérateur.

Le transfert automatique convient particulièrement à la phase de test d'un nouveau projet, puisque le transfert s'effectue sans intervention sur le pupitre opérateur.

IMPORTANT
Quand le transfert automatique est activé sur le pupitre opérateur et qu'un transfert est lancé sur le PC de configuration, le projet en cours se ferme automatiquement. Le pupitre opérateur passe alors automatiquement en mode "Transfert". Désactivez le transfert automatique après la phase de mise en service afin que le pupitre opérateur ne passe pas en mode de transfert par mégarde. Le mode de transfert peut déclencher des réactions involontaires dans l'installation. Attribuez un mot de passe dans le Control Panel pour verrouiller l'accès aux paramètres de transfert et éviter ainsi toute modification non autorisée.

Condition

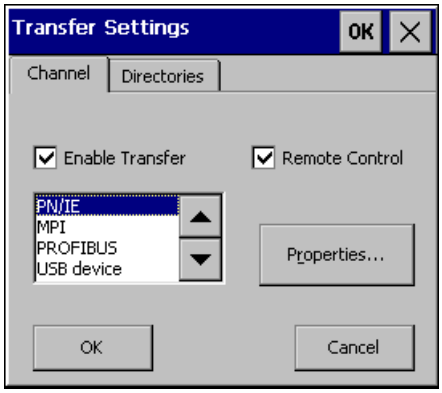
- Le Control Panel est ouvert.
- Le logiciel runtime est arrêté

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Ouvrez la boîte de dialogue "Transfer Settings" avec l'icône "Transfer Settings".

2. Activez l'onglet "Channel".



3. Cochez "Enable Transfer".
4. Sélectionnez le canal de données et réglez ses paramètres via "Properties...".

   Exception : le canal de données "USB device" n'a pas de paramètre.
5. Pour démarrer automatiquement le mode "Transfert" :
   - Cochez "Remote Control".
   - Fermez la boîte de dialogue avec "OK".
6. Pour démarrer manuellement le mode "Transfert" :
   - Retirez la ciche devant "Remote Control".
   - Fermez la boîte de dialogue avec "OK".
   - Fermez le Control Panel.
   - Activez le mode de transfert dans le Loader avec "Transfer"

Résultat

Le mode "Transfert" est paramétré. Le projet est transféré à partir du PC de configuration au moyen du canal de données sélectionné sur le pupitre opérateur. Paramétrez si nécessaire le canal de données correspondant sur le PC de configuration.

Les données transférées sont écrites directement dans la mémoire interne du pupitre opérateur.

Autre solution

Vous pouvez aussi régler le mode "Transfert" sur le pupitre opérateur au moyen d'un objet de commande dans le projet. Pour cela, configurez la fonction système "RéglerModePupitre" sur un événement d'un objet de commande, un bouton par exemple.

Pour plus d'informations sur ce sujet, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.

Voir aussi

Paramétrage de la voie de données (Page 114)

5.5.2 Démarrer un transfert

Introduction

Pour qu'un projet s'exécute sur un pupitre opérateur, vous le transférez du PC de configuration sur le pupitre. Pour le transfert, vous déterminez en particulier si les données telles que "Gestion des utilisateurs" ou "Données de recette" se trouvant sur le pupitre opérateur seront écrasées.

Condition

- Le projet est ouvert dans WinCC sur le PC de configuration
- Le navigateur de projet s'affiche.
- Le PC de configuration est relié au pupitre opérateur.
- Le mode de transfert est réglé sur le pupitre opérateur.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Choisissez la commande "Charger sur pupitre > Logiciel" dans le menu contextuel d'un pupitre opérateur.
2. Une fois la boîte de dialogue "Chargement étendu" ouverte, configurez les "Paramètres de chargement". Veillez à ce que les "Paramètres de chargement" correspondent aux "Paramètres de transfert sur le pupitre opérateur" :
   - Sélectionnez le protocole utilisé, par ex. Ethernet ou USB.

     Si vous utilisez Ethernet ou PROFINET, vous pouvez aussi configurer l'adresse réseau dans WinCC dans l'éditeur "Pupitres & réseaux". Pour plus d'informations sur ce sujet, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC.
   - Configurez les paramètres d'interface appropriés sur le PC de configuration.
   - Au besoin, définissez les paramètres spécifiques à l'interface ou au protocole sur le pupitre opérateur.
   - Cliquez sur "Charger".

   Vous pouvez appeler la boîte de dialogue "Chargement étendu" à tout moment par la commande de menu "En ligne > Chargement étendu sur pupitre...".

   La boîte de dialogue "Aperçu du chargement" s'ouvre. En même temps, le projet est compilé. Le résultat s'affiche dans la boîte de dialogue "Aperçu du chargement".
3. Vérifiez les préréglages affichés et modifiez-les au besoin.
4. Cliquez sur "Charger".

Résultat

Le projet est transféré sur le pupitre opérateur sélectionné. Quand des erreurs ou des avertissements apparaissent pendant le transfert, les messages correspondants s'affichent dans la fenêtre d'inspection sous "Info > Chargement".

Une fois transféré correctement, le projet est exécutable sur le pupitre opérateur.

5.5.3 Test du projet

Introduction

Il y a plusieurs façons de tester un projet :

- Tester le projet sur le PC de configuration

  Vous pouvez tester un projet sur un PC de configuration avec le simulateur. Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à l'aide en ligne WinCC.

- Tester le projet hors ligne sur le pupitre opérateur

  Tester hors ligne signifie que la communication entre le pupitre opérateur et l'automate est interrompue pendant le test.

- Tester le projet en ligne sur le pupitre opérateur

  Tester en ligne signifie que le pupitre opérateur et l'automate communiquent entre eux pendant le test.

Effectuez les tests dans l'ordre "test hors ligne", puis "test en ligne".

Remarque

Testez toujours un projet sur le pupitre opérateur sur lequel il sera utilisé.

Testez ce qui suit :

1. Vérifiez la représentation correcte des vues.
2. Vérifiez la hiérarchie des vues.
3. Vérifiez les objets de saisie.
4. Entrez les valeurs des variables.

Le test permet d'augmenter les chances que le projet fonctionnera correctement sur le pupitre opérateur.

Condition préalable au test hors ligne

- Le projet a été transféré sur le pupitre opérateur.
- Le pupitre opérateur se trouve en mode de fonctionnement "hors ligne".

Marche à suivre

En mode "hors ligne", vous testez les différentes fonctions du projet sur le pupitre opérateur sans qu'elles ne soient influencées par l'automate. Les variables de l'automate ne sont donc pas mises à jour.

Testez les objets de commande et les représentations du projet dans la mesure où cela est possible sans liaison à l'automate.

Condition pour le test en ligne

- Le projet a été transféré sur le pupitre opérateur.
- Le pupitre opérateur se trouve en mode de fonctionnement "en ligne".

Marche à suivre

En mode de fonctionnement "en ligne", vous testez les différentes fonctions du projet sur le pupitre opérateur pendant qu'elles sont influencées par l'automate. Les variables de l'automate sont alors mises à jour.

Vous pouvez tester toutes les fonctions dépendantes de la communication, par ex. les alarmes.

Testez les objets de commande et les représentations du projet.

5.6 Sauvegarde et restauration

5.6.1 Vue d'ensemble

Sauvegarde et restauration

Lors de la sauvegarde des données, le contenu de la mémoire interne est sauvegardé. Les archives d'alarmes et de valeurs de process sont toujours enregistrées sur le support de mémoire externe. Les archives d'alarmes et de valeurs de process ne sont pas sauvegardées. Sauvegardez manuellement les contenus de la carte mémoire si nécessaire. Si le pupitre opérateur est intégré dans un réseau, vous pouvez aussi sauvegarder les données sur un lecteur de réseau

Les données suivantes sont sauvegardées :

- Projet et image des pupitres opérateurs
- Gestion des utilisateurs
- Données de recette
- Clés de licence

Pour la sauvegarde et la restauration, utilisez WInCC.

Remarques générales

IMPORTANT
Panne de courant Quand une restauration complète est interrompue par une coupure de courant sur le pupitre opérateur, le système d'exploitation du pupitre opérateur risque d'être effacé ! Dans ce cas, vous devez réinitialiser le pupitre opérateur aux réglages d'usine. Le pupitre opérateur passe automatiquement en mode "Amorçage". **Conflit de compatibilité** Si durant la restauration sur le pupitre opérateur, un message s'affiche pour signaler un conflit de compatibilité, vous devez mettre à jour le système d'exploitation.

Voir aussi

Sauvegarde sur un support de données externe (Backup) (Page 132)

5.6.2 Sauvegarder et restaurer les données du pupitre opérateur

Remarque

N'utilisez la restauration des données de projet que sur des pupitres opérateur qui ont été configurés avec le même logiciel de configuration.

Condition

- Le pupitre opérateur est relié au PC de configuration.
- Le pupitre opérateur est sélectionné dans le navigateur du projet.
- Si vous utilisez un serveur pour sauvegarder les données : le PC de configuration à accès au serveur.

Sauvegarder les données du pupitre opérateur

Pour sauvegarder les données du pupitre opérateur, procédez comme suit :

1. Choisissez la commande "Sauvegarder" dans le menu "En ligne > Maintenance pupitres opérateur".

   La boîte de dialogue "SIMATIC ProSave" s'affiche.
2. Choisissez sous "Type de données" les données du pupitre opérateur à sauvegarder.
3. Saisissez le nom du fichier de sauvegarde sous "Enregistrer sous".
4. Cliquez sur "Start Backup".

La sauvegarde des données démarre. Selon la liaison choisie, la sauvegarde peut durer assez longtemps.

Restaurer les données du pupitre opérateur

Pour restaurer les données du pupitre opérateur, procédez comme suit :

1. Choisissez la commande "Restauration" dans le menu "En ligne > Maintenance pupitres opérateur".
2. Saisissez le nom du fichier de sauvegarde sous "Ouvrir".

   Des information sur le fichier de sauvegarde choisi s'affichent sous "Contenu".
3. Cliquez sur "Start Restore".

La restauration démarre. Selon la liaison choisie, la procédure peut durer assez longtemps.

Backup / Restore via la boîte de dialogue "Backup/Restore" dans le Control Panel du pupitre opérateur

La fonction via "Backup / Restore" est activée pour les MMC, les cartes mémoire SD et les mémoires de masse USB.

Voir aussi

Sauvegarde sur un support de données externe (Backup) (Page 132)

Restauration depuis un support de données externe (Restore) (Page 133)

5.7 Mise à jour du système d'exploitation

5.7.1 Mise à jour du système d'exploitation

Introduction

Quand la version du système d'exploitation d'un pupitre opérateur ne va pas avec la configuration, vous devez mettre ce système d'exploitation à jour. Selon le protocole utilisé, le système d'exploitation est mis à jour automatiquement sur demande lors du chargement du projet. Ensuite, le chargement continue. Sinon, le chargement du projet est annulé. Dans ce cas, lancez manuellement la mise à jour du système d'exploitation.

Mise à jour du système d'exploitation

Pour mettre à jour le système d'exploitation d'un pupitre opérateur, raccordez-le au PC de configuration. Pour cette connexion, utilisez si possible l'interface avec la bande passante la plus large, par ex. Ethernet.

"Réinitialisation sur réglages usine"

Quand le système d'exploitation du pupitre opérateur ne fonctionne plus, mettez-le à jour et réinitialisez le pupitre aux réglages usine. Si le pupitre opérateur détecte lui-même le défaut, il redémarre automatiquement en mode "Amorçage" et émet un message correspondant.

5.7.2 Mettre à jour le système d'exploitation du pupitre opérateur

Pour cette connexion, utilisez si possible l'interface avec la bande passante la plus large, par ex. Ethernet.

PRUDENCE
La mise à jour du système d'exploitation efface toutes les données du pupitre opérateur Quand vous mettez le système d'exploitation à jour, les données du système cible sont supprimées. Commencez donc par sauvegarder les données suivantes : • Gestion des utilisateurs • Recettes La réinitialisation aux réglages usine supprime en outre les clés de licence. Sauvegardez aussi les clés de licence avant de réinitialiser aux réglages usine.

Remarque

Calibrage de l'écran tactile

Après la mise à jour, il peut s'avérer nécessaire de recalibrer l'écran tactile.

Condition

- Le pupitre opérateur est relié au PC de configuration.
- L'interface PG/PC est paramétrée
- Le pupitre opérateur est sélectionné dans le navigateur du projet.
- Le pupitre opérateur est sous tension

Mise à jour du système d'exploitation

Pour l'établissement de la liaison entre le pupitre opérateur et le PC de configuration, les paramètres de configuration de "Pupitres & réseaux" sont utilisés.

Pour mettre à jour le système d'exploitation, procédez comme suit :

1. Choisissez la commande "Mise à jour du système d'exploitation" dans le menu "En ligne > Maintenance pupitres opérateur".

   La boîte de dialogue "SIMATIC ProSave [OS-Update]" s'ouvre. Elle indique déjà le chemin par défaut à l'image du système d'exploitation.

2. Le cas échéant, choisissez un autre chemin d'accès à l'image du système d'exploitation que vous voulez transférer sur le pupitre opérateur.
3. Cliquez sur "Update OS".

La mise à jour démarre. Selon la liaison choisie, cette opération peut durer assez longtemps.

Réinitialiser le pupitre opérateur aux réglages d'usine

Pour réinitialiser le pupitre opérateur aux réglages d'usine, procédez comme suit :

1. Mettez le pupitre opérateur en mode "Amorçage" :
   - Ouvrez la boîte de dialogue "OP Properties" dans le Control Panel du pupitre opérateur.
   - Passez à l'onglet "Device" et appuyez sur "Reboot".

     La boîte de dialogue "Attention" s'ouvre.
   - Appuyez sur "Prepare for Reset".

     Le pupitre opérateur redémarre et passe au mode "Amorçage". Si vous ne restaurez pas les réglages usine, le pupitre opérateur redémarre au bout de 10 minutes.
2. Sur le PC de configuration, choisissez dans WinCC la commande "Mise à jour du système d'exploitation" dans le menu "En ligne > Maintenance pupitres opérateur".

   La boîte de dialogue "SIMATIC ProSave [OS-Update]" s'ouvre. Elle indique déjà le chemin par défaut à l'image du système d'exploitation.
3. Le cas échéant, choisissez un autre chemin d'accès à l'image du système d'exploitation que vous voulez transférer sur le pupitre opérateur.
4. Activez "Réinitialisation aux réglages usine".
5. Saisissez l'adresse MAC du pupitre opérateur.
6. Cliquez sur "Update OS".

   Cette opération peut durer assez longtemps.

Résultat

Le système d'exploitation du pupitre opérateur est fonctionnel et mis à jour.

5.8 Gestion des options et des clés de licence

5.8.1 Gérer les options

Introduction

Vous pouvez installer les options suivantes sur un pupitre opérateur :

- Options additionnelles livrées avec WinCC
- Options achetées en complément de WinCC

Les options pouvant être installées dépendent du type de pupitre opérateur.

Le paragraphe "Introduction à WinCC" donne un tableau des options installables.

Condition

- Le pupitre opérateur est relié au PC de configuration.
- L'interface PG/PC est paramétrée
- Le pupitre opérateur est sélectionné dans le navigateur du projet.
- Le pupitre opérateur est sous tension

Marche à suivre

Pour installer une option sur le pupitre opérateur, procédez comme suit :

1. Choisissez la commande "Options" dans le menu "En ligne > Maintenance des pupitres opérateur".

   Toutes les options disponibles s'affichent ainsi que celles qui sont déjà installées.
2. Pour afficher les options installées sur le pupitre opérateur, cliquez sur "Etat de l'appareil".
3. Pour installer une option sur le pupitre opérateur, sélectionnez-la et transférez-la avec le bouton "**>>**" dans la liste des options installées.
4. Pour désinstaller une option du pupitre opérateur, cliquez sur "**<<**".
5. Pour démarrer l'installation ou la désinstallation, cliquez sur "OK".

Résultat

Les options sélectionnées ont été installées sur ou désinstallées du pupitre opérateur.

Voir aussi

Transfert de clés de licence (Page 150)

5.8.2 Transfert de clés de licence

Introduction

Si vous utilisez certaines options de WinCC Runtime sur un pupitre opérateur, une licence correspondante est requise. Normalement, les licences requises sont livrées sur un support de données de type clé USB sous forme de clés de licence. Ces clés de licences peuvent aussi être mises à disposition via un serveur de licences.

Pour transférer les clés de licence de ou sur un pupitre opérateur, utilisez le programme "Automation License Manager". "Automation License Manager" est installé automatiquement en même temps que WinCC.

PRUDENCE
Sauvegarde de clés de licence Dans le cas suivant, vous devez sauvegarder les clés de licence, sinon elles sont supprimées : • avant la restauration des données complètes à partir de la sauvegarde

Voir aussi

Gérer les options (Page 149)

5.8.3 Gérer les clés de licence

Condition

- Le pupitre opérateur est relié au PC de configuration ou au PC à l'aide du "Automation License Manager".
- Si vous utilisez le PC de configuration : Le pupitre opérateur est sélectionné dans le navigateur du projet.

Marche à suivre

Pour transférer les Licence Keys, procédez comme suit :

1. Ouvrez le "Automation License Manager". Sur un PC sur lequel WinCC n'est pas installé, démarrez "Automation License Manager" via le menu Démarrer de Windows.

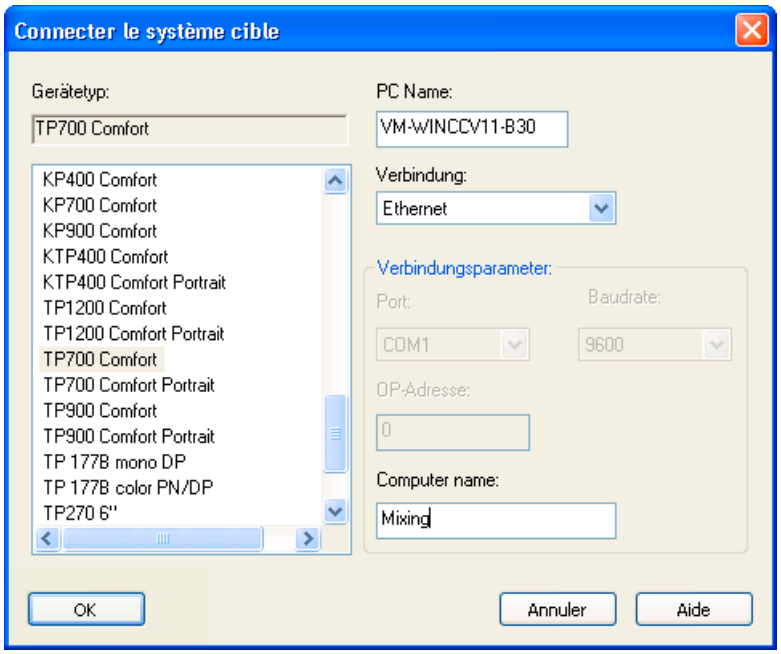
   "Automation License Manager" démarre.

2. Dans le menu "Edition > Connecter le système cible", choisissez la commande "Connecter le pupitre opérateur".

   La boîte de dialogue "Connecter le système cible" s'ouvre.

3. Dans la zone "Type d'appareil", sélectionnez le type de pupitre opérateur.

4. Sélectionnez la "connexion".
5. Configurez les "paramètres de connexion" correspondants à la connexion choisie.



6. Cliquez sur "OK".

   La liaison au pupitre opérateur est établie. Le pupitre opérateur connecté s'affiche dans la zone de gauche de "Automation License Manager".

7. Transférez les clés de licences sur le pupitre opérateur :
   - Sélectionnez dans la zone de gauche le lecteur contenant les clés de licence.

     Les clés de licence s'affichent dans la zone de droite.
   - Sélectionnez les clés de licence
   - Faites glisser les clés de licence sur le pupitre opérateur.

Les clés de licence peuvent être rapatriées du pupitre opérateur aussi par glisser-déposer.

Autre solution

Sur un PC sur lequel WinCC est installé, vous pouvez aussi démarrer "Automation License Manager" à partir de WinCC : Choisissez la commande "Autorisation/Licence" dans le menu "En ligne > Maintenance des pupitres opérateur".

Résultat

Les clés de licence sont transférées sur le pupitre opérateur.

Pour sauvegarder les clés de licence du pupitre opérateur, faites-les glisser du pupitre opérateur sur un lecteur disponible.

Utiliser un projet

6

6.1 Vue d'ensemble

Possibilités de commande

Les possibilités de commande suivantes disponibles dépendent de l'équipement matériel du pupitre opérateur.

- Ecran tactile

  Les objets de commande représentés dans les vues sont à effleurement. La commande est tout à fait similaire à un appui sur une touche mécanique. Vous utilisez les objets de commande en les effleurant avec le doigt. Pour réaliser un double-clic, effleurez brièvement un objet de commande à deux reprises.

- Clavier du pupitre opérateur

  Les objets de commande représentés dans les vues se sélectionnent et se commandent au moyen des touches du pupitre opérateur.

- Clavier externe, connecté via USB

- Souris externe, connectée via USB

⚠ PRUDENCE
N'utilisez pas d'objets pointus ni tranchants pour commander l'écran tactile. Sinon, vous risquez d'abîmer la surface en plastique de l'écran tactile.

Vous trouverez ci-après les instructions permettant de commander un projet au moyen de l'écran tactile et au moyen du clavier.

Commande d'un projet avec un clavier externe

Avec un clavier externe, vous commandez un projet exactement comme avec le clavier du pupitre opérateur ou le clavier virtuel.

Remarque

Les touches fonctionnelles du clavier externe sont désactivées.

Commande d'un projet avec une souris externe

Avec une souris externe, vous commandez un projet exactement comme avec l'écran tactile du pupitre opérateur. Cliquez sur les objets de commande décrits avec la souris.

Actions involontaires

⚠ PRUDENCE

N'exécutez pas plusieurs commandes à la fois. Vous risqueriez d'exécuter des actions involontaires.

- Pour la commande tactile :

  N'effleurez jamais qu'un seul objet de commande à la fois sur l'écran.
- Pour la commande par touches :

  N'appuyez jamais sur plus de deux touches de fonction à la fois.

  Exception : Pour les touches système, la combinaison de touches <CTRL+ALT+SUPPR> est possible. Notez que l'option "Verrouiller la commutation des tâches" peut être activée dans le projet, dans les paramètres runtime du pupitre opérateur.

Prise en compte de la documentation de l'installation

Un projet peut contenir des instructions d'utilisation nécessitant de la part de l'opérateur des connaissances approfondies spécifiques à l'installation. Procédez avec la prudence nécessaire, par ex. lorsque vous utilisez le mode manuel à vue. Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à la documentation de votre installation.

Marque d'utilisation des objets de commande

Dès que le pupitre opérateur détecte la sélection d'un objet de commande, il réagit par une marque d'utilisation. Cette marque d'utilisation ne dépend pas d'une communication avec l'automate. La marque d'utilisation n'indique donc pas que l'action souhaitée est effectivement exécutée.

Marque visuelle d'utilisation des objets de commande

L'objet de commande est mis en surbrillance et se trouve sélectionné. Le concepteur peut personnaliser la mise en valeur d'un objet de commande. Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à la documentation de votre installation.

La marque visuelle d'utilisation dépend de l'objet de commande :

- Boutons

  Quand le concepteur a configuré l'effet 3D, les représentations des deux états "Enfoncé" et "Non enfoncé" sont différentes :

  – Etat "Enfoncé" :

  – Etat "Non enfoncé" :

  C'est le concepteur qui détermine l'apparence d'une zone sélectionnée, p. ex. la largeur du trait et la couleur de surbrillance.

- Boutons invisibles

  Par défaut, les boutons invisibles ne sont pas représentés comme étant enfoncés après leur sélection. Dans ce cas, il n'y a pas de marque visuelle d'utilisation.

  Le concepteur peut aussi configurer les boutons invisibles de façon que leurs contours soient visibles sous forme de lignes lorsqu'ils sont sélectionnés. Ces contours restent visibles jusqu'à ce que vous activiez un autre objet de commande.

- Champs d'E/S

  Lorsque vous sélectionnez un champ d'E/S, son contenu apparaît sur fond de couleur. Avec la commande tactile, un clavier virtuel s'affiche pour la saisie des valeurs.

Signalisation sonore d'utilisation des objets de commande

Dès que le pupitre opérateur détecte un effleurement de l'écran ou un actionnement de touche, un signal sonore retentit. Vous pouvez activer ou désactiver la signalisation en retour sonore.

Remarque

La signalisation sonore n'est possible que si vous commandez le projet directement au moyen de l'écran tactile ou des touches du pupitre opérateur. Quand vous employez une souris externe ou un clavier externe, aucun son n'est émis.

Une signalisation en retour sonore ne signifie pas que l'action a été effectuée.

Signal sonore en cas d'erreur de commande

Quand vous voulez entrer un caractère non autorisé, le pupitre opérateur émet un son en fonction du paramétrage.

6.2 Touches de fonction

Touches de fonction

L'affectation des touches de fonction est définie lors de la configuration. Le concepteur peut affecter des touches de fonction de manière globale ou locale.

Les touches de fonction ne sont disponibles que sur les pupitres opérateur à clavier.

Touches de fonction avec affectation globale d'une fonction

Une touche de fonction avec affectation globale déclenche toujours la même action sur le pupitre opérateur ou dans l'automate, quelle que soit la vue affichée. Il peut s'agir p. ex. de l'activation d'une vue ou de la fermeture d'une fenêtre de messages.

Touches de fonction avec affectation locale d'une fonction

Une touche de fonction avec affectation locale d'une fonction est spécifique à une vue et n'est donc active que dans la vue active.

La fonction d'une touche avec affectation locale peut différer d'une vue à l'autre.

Dans une vue, une touche de fonction ne peut avoir qu'une seule affectation, soit globale, soit locale. Dans le cas d'une affectation locale et globale, c'est l'affectation locale qui prime.

Le concepteur peut aussi affecter des touches de fonction de façon qu'elles vous permettent d'utiliser des objets de commande, par ex. la vue des alarmes, la vue de courbes, la vue de recettes ou la visualisation/forçage.

6.3 Touches directes

Introduction

Les touches directes positionnent directement des bits dans la zone d'E/S d'un automate SIMATIC S7, à partir du pupitre opérateur.

Elles permettent des commandes par clavier avec des temps de réaction courts, qui sont p. ex. la condition nécessaire au mode manuel à vue.

IMPORTANT
Les touches directes sont également actives lorsque le pupitre opérateur se trouve en mode de fonctionnement "Hors ligne".

IMPORTANT
Si, dans un projet en cours, vous commandez une touche de fonction possédant une fonctionnalité de touche directe, cette fonction de touche directe sera toujours exécutée indépendamment du contenu de l'écran.

Remarque

Vous pouvez uniquement les utiliser dans le cas du couplage via PROFIBUS DP ou PROFINET IO.

Les touches directes entraînent une charge supplémentaire dans le pupitre opérateur.

Touches directes

Vous pouvez configurer les objets suivants comme touches directes :

- Boutons
- Touches de fonction

Pour des pupitres opérateurs à commande tactile, vous pouvez définir en outre des numéros de vues Ainsi, le concepteur peut configurer les touches directes de manière spécifique à la vue.

Pour plus d'informations sur la configuration des touches directes, référez-vous à l'aide en ligne de WinCC sous la rubrique "Visualiser les process > Communiquer avec les automates".

6.4 Paramétrage de la langue du projet

Introduction

Le projet se trouvant sur le pupitre opérateur peut être multilingue. Pour changer la langue paramétrée sur le pupitre opérateur durant le fonctionnement, un objet de commande correspondant doit avoir été configuré.

Au démarrage du projet, la dernière langue active du projet est toujours paramétrée.

Condition

- La langue souhaitée pour le projet doit être disponible sur le pupitre opérateur.
- La fonction de changement de langue doit être associée à un objet de commande lors de la configuration, p. ex. à un bouton.

Sélection de la langue

Vous pouvez à tout moment permuter entre les langues. Aussitôt que vous activez la fonction de changement de langue, les objets dépendant de la langue s'affichent dans la nouvelle langue choisie.

Pour changer de langue, vous disposez des possibilités suivantes :

- Un objet de commande configuré ouvre une sélection de langues.
- Avec un objet de commande configuré, vous sélectionnez directement la langue souhaitée.

Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans la documentation de votre installation.

6.5 Saisir des valeurs

Quand vous sélectionnez un champ d'E/S dans le projet, via l'ordre des tabulations ou par effleurement, le contenu complet du champ se trouve sélectionné. Sur un pupitre opérateur à commande tactile, le clavier virtuel s'affiche.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Pour écraser la valeur :
   - Saisissez la nouvelle valeur au moyen des touches système ou du clavier virtuel.
2. Pour modifier la valeur :
   - Pupitre opérateur à clavier : Supprimez la sélection du contenu avec <Maj+droite>.
   - Pupitre opérateur à commande tactile : Supprimez la sélection du contenu avec une touche de curseur quelconque.
   - Amenez le curseur à la position souhaitée et modifiez la valeur.
3. Quittez la saisie de valeur.

Résultat

La valeur du champ d'E/S est saisie.

Voir aussi

Saisir et modifier des valeurs numériques (Page 160)

Saisir ou modifier des valeurs alphanumériques (Page 161)

Saisir des valeurs via les touches système (Page 74)

Utiliser le clavier virtuel (Page 76)

Référence des touches système (Page 70)

6.6 Saisir et modifier des valeurs numériques

Introduction

Selon le pupitre opérateur, vous saisissez les valeurs numériques au moyen des touches système ou du clavier virtuel. Vous pouvez aussi brancher un clavier externe.

Remarque

Quand le clavier virtuel est actif, la tâche API 51 "Sélection de vue" est sans effet.

- Sur les pupitres à clavier, seuls les chiffres sur les touches système sont disponibles.
- Sur les pupitres à commande tactile, le clavier numérique virtuel s'affiche.

Date et heure

La date et l'heure se saisissent exactement comme les valeurs numériques.

Remarque

N'oubliez pas que le format de la date et de l'heure dépend de la langue choisie pour le projet.

Saisir des valeurs hexadécimales

Quand le concepteur a configuré le champ d'E/S avec une "représentation hexadécimale", les lettres A à F sont disponibles en plus des chiffres.

Dans ce cas, le clavier alphanumérique virtuel s'affiche sur les pupitres à commande tactile. Les touches G à Z ne sont pas actives. Si vous utilisez ces touches, un signal sonore retentira.

Contrôle des valeurs limites des valeurs numériques

Il est possible de configurer des valeurs limites pour les variables. Si vous saisissez une valeur se trouvant hors de ces limites, elle ne sera pas acceptée, par ex. "80", si la valeur limite est "78". Quand une fenêtre d'alarmes a été configurée, une alarme système s'affiche sur le pupitre opérateur. Indépendamment de cela, la valeur initiale s'affiche de nouveau.

Décimales pour les valeurs numériques

Le concepteur peut déterminer le nombre de décimales pour un champ de saisie numérique. Quand vous saisissez une valeur dans un tel champ d'E/S, le nombre de décimales est contrôlé.

- Les décimales saisies en trop ne sont pas prises en compte.
- Les décimales saisies en moins sont complétées par des "0".

Condition

Le curseur se trouve sur un champ d'E/S.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Saisissez la valeur souhaitée au moyen des touches système ou du clavier virtuel.
2. Le cas échéant, annulez la saisie à l'aide de la touche <ESC>.
3. Clôturez la saisie avec <ENTER>.

Résultat

La valeur numérique est saisie ou modifiée. Si vous avez annulé la saisie, le champ d'E/S reste vide ou la valeur initiale s'affiche.

Voir aussi

Saisir des valeurs (Page 159)

Saisir des valeurs via les touches système (Page 74)

Utiliser le clavier virtuel (Page 76)

Référence des touches système (Page 70)

6.7 Saisir ou modifier des valeurs alphanumériques

Introduction

Selon le pupitre opérateur, vous saisissez les valeurs alphanumériques au moyen des touches système ou du clavier virtuel. Vous pouvez aussi brancher un clavier externe.

Remarque

Quand le clavier virtuel est actif, la tâche API 51 "Sélection de vue" est sans effet.

- Sur les pupitres à clavier, tous les caractères sur les touches système sont disponibles.
- Sur les pupitres à commande tactile, le clavier alphanumérique virtuel s'affiche.

  Remarque

  L'apparence du clavier virtuel ne dépend pas de la langue réglée pour le projet.

Condition

Le curseur se trouve dans le champ d'E/S.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Saisissez la valeur souhaitée au moyen des touches système ou du clavier virtuel.
2. Le cas échéant, annulez la saisie à l'aide de la touche <ESC>.
3. Clôturez la saisie avec <ENTER>.

Résultat

La valeur alphanumérique est saisie ou modifiée. Si vous avez annulé la saisie, le champ d'E/S reste vide ou la valeur initiale s'affiche.

Voir aussi

Saisir des valeurs (Page 159)

Saisir des valeurs via les touches système (Page 74)

Utiliser le clavier virtuel (Page 76)

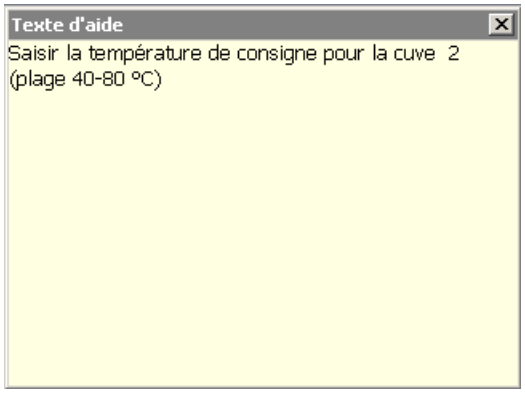
Référence des touches système (Page 70)

6.8 Affichage du texte d'aide

Objectif

Avec les textes d'aide, le concepteur met à votre disposition des informations et des instructions d'utilisation supplémentaires. Le concepteur a la possibilité de définir des textes d'aide pour les vues et les objets de commande.

Le texte d'aide d'un champ d'E/S peut contenir des précisions sur la valeur à saisir, par exemple.



Quand un texte d'aide est configuré pour un objet de commande, ceci est indiqué sur le pupitre opérateur :

- Sur les pupitres à commande tactile, la touche <Help> s'affiche dans le clavier virtuel.
- Sur les pupitres à clavier, la DEL de la touche <HELP> s'allume

Condition

L'objet de commande avec texte d'aide configuré est sélectionné.

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Actionnez la touche <HELP>.

   Le texte d'aide de l'objet de commande s'affiche.

2. Au besoin, utilisez les touches du curseur pour faire défiler.

   Remarque
   Bascule entre les textes d'aide affichés

   Le concepteur peut configurer un texte d'aide pour un champ d'E/S et pour la vue correspondante. Vous basculez entre les deux textes d'aide en effleurant la fenêtre du texte d'aide.

3. Fermez la fenêtre avec le texte d'aide.

Autre solution

En fonction de la configuration, vous pouvez également appeler les textes d'aide via un objet de commande prévu à cet effet.

Pour plus d'informations à ce sujet, référez-vous à la documentation de votre installation.

6.9 Fermeture du projet

Marche à suivre

Procédez comme suit :

1. Fermez le projet à l'aide de l'objet de commande configuré à cet effet.

   Attendez que le Loader apparaisse à l'issue de la fermeture du projet.

2. Coupez l'alimentation électrique du pupitre opérateur.

Maintenance et dépannage 7

7.1 Entretien et maintenance de l'écran tactile et de la membrane du clavier

Introduction

Le pupitre opérateur est conçu de telle façon qu'il nécessite très peu de maintenance. Vous devez toutefois nettoyer régulièrement l'écran tactile et la membrane du clavier.

Condition

- Chiffon humide
- Liquide vaisselle ou mousse nettoyante pour écran

Marche à suivre

IMPORTANT
Réaction involontaire Si vous nettoyez l'écran tactile ou un pupitre opérateur avec membrane de clavier à l'état activé, des actions erronées peuvent être déclenchées. Eteignez le pupitre opérateur ou nettoyez l'écran tactile en cours de fonctionnement uniquement à l'état verrouillé. Notez que le verrouillage de l'écran tactile est automatiquement annulé au bout de 15 secondes. **Dégâts provoqués par un produit de nettoyage non autorisé** L'utilisation d'air comprimé, de jet de vapeur, de solvants ou d'agents récurants agressifs risque d'endommager le pupitre opérateur. Ne nettoyez pas le pupitre opérateur avec de l'air comprimé ou un jet de vapeur. N'utilisez jamais de solvants ou de produits récurants corrosifs.

Procédez comme suit :

1. Désactivez le pupitre opérateur ou verrouillez l'écran tactile.
2. Pulvérisez le produit de nettoyage sur le chiffon de nettoyage.

   Ne pas pulvériser directement sur le pupitre opérateur.
3. Nettoyez le pupitre opérateur.

   Lors du nettoyage, nettoyer du bord de l'écran vers l'intérieur.

7.2 Vue de nettoyage pour pupitres opérateur tactiles

Vous pouvez nettoyer l'écran tactile du pupitre opérateur lorsque ce dernier est en marche et qu'un projet est en cours de fonctionnement. Il faut pour cela que le projet dispose d'un objet de commande avec lequel vous pouvez appeler la vue de nettoyage. Après activation de la vue de nettoyage, l'écran tactile est verrouillé pendant le délai configuré. Le délai de verrouillage peut avoir une durée comprise entre 5 et 30 secondes. Le temps restant jusqu'à la fin du verrouillage est indiqué par une barre de progression.

IMPORTANT
Réactions involontaires Lors du nettoyage de l'écran tactile, l'effleurement de touches risque de déclencher une réaction involontaire dans l'automate. Ne nettoyez l'écran tactile en cours de fonctionnement que lorsque la vue de nettoyage a été activée, ou alors arrêtez le pupitre opérateur ! **Commande impossible lorsque la vue de nettoyage est activée** Quand la vue de nettoyage est activée, aucune commande n'est possible sur le pupitre opérateur ! Attendez la fin de l'intervalle de temps paramétré pour la vue de nettoyage. Il redevient alors possible de commander l'installation avec le pupitre opérateur. **Pas de vue de nettoyage pour pupitres opérateur tactiles et avec touches de fonction** La vue de nettoyage n'est pas disponible pour les pupitres opérateur tactiles et ceux avec touches de fonction. Configurez dans ce cas une vue sans objet de commande

7.3 Réparation et pièces de rechange

Réparation

En cas de réparation, vous devez envoyer l'appareil au centre de retours à Fürth. La réparation n'est autorisée que par le centre de retours à Fürth.

Selon l'importance de la réparation, un avoir peut être délivré au lieu de la réparation Un avoir ne pourra toutefois être accordé que si un nouveau pupitre opérateur est commandé.

L'adresse en est :

Siemens AG
Industry Sector
Retouren-Center
Siemensstr. 2
90766 Fürth
Deutschland

Pièces de rechange

Vous trouvez les pièces de rechange et les accessoires au chapitre Accessoires (Page 21).

7.4 Recyclage et élimination

Les pupitres opérateur décrits dans ces instructions de service sont recyclables en raison de leurs composants peu polluants. Pour le recyclage dans le respect de l'environnement et l'élimination de vos appareils, veuillez vous adresser à une entreprise d'élimination des déchets électroniques agréée.

Spécifications techniques

8

8.1 Certificats et homologations

Homologations

⚠ PRUDENCE
La vue d'ensemble suivante vous informe sur les éventuelles homologations. Les homologations valables pour le pupitre sont uniquement celles indiquées au dos de l'appareil.

Homologation CE

CE

Le pupitre opérateur satisfait aux exigences et objectifs de sécurité de la directive CEM (2004/108/CE "Compatibilité électromagnétique") et il est conforme aux normes européennes harmonisées (EN) qui ont été publiées pour les automates programmables au Journal officiel de l'Union européenne :

- 94/9/CE "Appareils et systèmes de protection pour une utilisation conforme aux dispositions dans les zones à risque d'explosion" (directive de protection contre les explosions)
- **Déclaration de conformité CE**

Les déclarations de conformité CE destinées aux autorités compétentes sont disponibles auprès de :

Siemens Aktiengesellschaft
Industry Sector
I IA AS FA WF AMB
Postfach 1963
D-92209 Amberg

Homologation UL

Underwriters Laboratories Inc. selon

- UL 508 (Industrial Control Equipment)
- CSA C22.2 No. 142 (Process Control Equipment)

ou

Underwriters Laboratories Inc. selon

- UL 508 (Industrial Control Equipment)
- CSA C22.2 No. 142 (Process Control Equipment)
- UL 1604 (Hazardous Location)
- CSA-213 (Hazardous Location)

Approved for use in

- Class I, Division 2, Group A, B, C, D ou
- Class I, Zone 2, Group IIC ou
- non-hazardous locations

Homologation FM

Factory Mutual Research (FM) selon

- Approval Standard Class Number 3611, 3600, 3810
- CSA C22.2 No. 213
- CSA C22.2 No. 1010.1

Approved for use in

- Class I, Division 2, Group A, B, C, D T4
- Class I, Zone 2, Group IIC T4

Homologation ATEX

Les autorisations suivantes selon

- EN 60079-0:2009
- EN 60079-15:2005
- EN 60079-31:2009

sont valides pour le pupitre opérateur :

	II 3 G	Ex nA IIC Tx Gc
	II 3 D	Ex tc IIIC T 70 °C Dc IP65 x : températures, voir le certificat d'examen CE de type.

Vous trouverez le certificat d'examen CE de type sur Internet sous :

Support technique (http://www.siemens.de/automation/csi_fr_WW)

Le tableau suivant indique le numéro de contrôle de la classe de pupitre opérateur :

Site de fabrication	Classe du pupitre	Numéro de contrôle
Siemens AG Industry Sector Werner-von-Siemens-Straße 50 D-92209 Amberg	Comfort Panel	DEKRA11ATEX0005X

Marquage pour l'Australie

Le pupitre opérateur satisfait aux exigences de la norme AS/NZS 2064 (Class A).

CEI 61131

Le pupitre opérateur satisfait aux exigences et aux critères de la norme CEI 61131-2, automates programmables, partie 2 : Exigences des équipements et contrôles/essais.

Voir aussi

Certificats actuellement valides sur Internet
(http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/47182890/134200)

COREE

Ce produit satisfait aux exigences de la certification coréenne.

This product satisfies the requirement of the Korean Certification (KC Mark).

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

8.2 Directives et déclarations

8.2.1 Compatibilité électromagnétique

Introduction

Le pupitre opérateur satisfait, entre autres, aux exigences de la réglementation CEM de l'Union européenne.

Montage du pupitre opérateur selon la norme de compatibilité électromagnétique

Le montage du pupitre en conformité avec la directive CEM et l'emploi de câbles présentant une immunité suffisante sont essentiels à un fonctionnement sans perturbations électromagnétiques. La description "Directives de montage des automates programmables industriels dans l'optique d'une immunité suffisante" et le manuel "Réseaux PROFIBUS" s'appliquent également au montage du pupitre opérateur.

Grandeurs perturbatrices impulsionnelles

Le tableau suivant décrit la compatibilité électromagnétique des modules par rapport aux grandeurs perturbatrices impulsionnelles. La condition requise pour la compatibilité électromagnétique des modules est la conformité du pupitre opérateur aux spécifications et directives concernant le montage électrique.

Grandeur perturbatrice impulsionnelle	Testé avec	Equivaut au degré de sévérité
Décharges électrostatiques selon CEI 61000-4-2	Décharge dans l'air : 8 kV Décharge par contact : 6 kV	3
Impulsions en salves (grandeurs perturbatrices transitoires rapides) selon CEI 61000-4-4	Câble d'alimentation 2 kV 24 V cc Ligne de signal 2 kV/ligne de données > 30 m Ligne de signal 1 kV < 30 m	3
Impulsion à haute énergie (pointe d'énergie) selon CEI 61000-4-5 [1]	Couplage asymétrique : • ligne d'alimentation 2 kV Tension continue avec éléments de protection • Ligne de signal 2 kV/ligne de données > 30 m, au besoin avec éléments de protection Couplage symétrique : • ligne d'alimentation 1 kV Tension continue avec éléments de protection • Ligne de signal 1 kV > 30 m, au besoin avec éléments de protection	3

[1] Circuit protecteur externe nécessaire, voir manuel de mise en œuvre de l'automate programmable S7-300, installation et configuration, chap. "Protection contre la foudre et contre les surtensions"

Vous pouvez télécharger le manuel de mise en œuvre de l'automate programmable S7-300, installation et configuration sur Internet (http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/15390415).

Grandeurs perturbatrices sinusoïdales

Le tableau suivant décrit la compatibilité électromagnétique des modules par rapport aux grandeurs perturbatrices sinusoïdales. Condition : le pupitre opérateur est conforme aux spécifications et directives concernant le montage électrique.

Grandeur perturbatrice sinusoïdale	Valeurs de test	Equivaut au degré de sévérité
Rayonnement HF (champs électromagnétiques) selon CEI 61000-4-3	80 % de modulation d'amplitude à 1 kHz • 10 V/m entre 80 MHz et 1 GHz • 10 V/m entre 1,4 GHz et 2 GHz • 1 V/m entre 2 GHz et 2,7 GHz	
Courant RF sur lignes et blindages de lignes selon CEI 61000-4-6	Tension d'essai de 10 V avec modulation d'amplitude à 80 % de 1 kHz dans la plage de 10 kHz à 80 MHz	

Emission de parasites radio

Le tableau suivant montre l'émission de perturbations de champs électromagnétiques selon EN 55011 et EN 55016-2-3, classe de valeurs limites A, groupe 1, mesurée à une distance de 10 m.

de 30 à 230 MHz	< 40 dB (µV/m) quasi-crête
de 230 à 1 000 MHz	< 47 dB (µV/m) quasi-crête

Mesures complémentaires

Si vous souhaitez raccorder un pupitre utilisateur au réseau électrique public, vous devez garantir la classe de valeurs limites B selon EN 55022.

8.2.2 Directive CSDE

Que signifie CSDE ?

Une carte électronique est dotée de circuits à haut degré d'intégration. Du fait de leur technologie, ces composants électroniques sont très sensibles aux surtensions et donc aussi aux décharges électrostatiques. Ils sont identifiés comme composants sensibles aux décharges électrostatiques.

Sigles usuels pour les composants sensibles aux décharges électrostatiques :

- CSDE– Composants Sensibles aux Décharges Electrostatiques
- en tant qu'abréviation en usage à l'échelle internationale

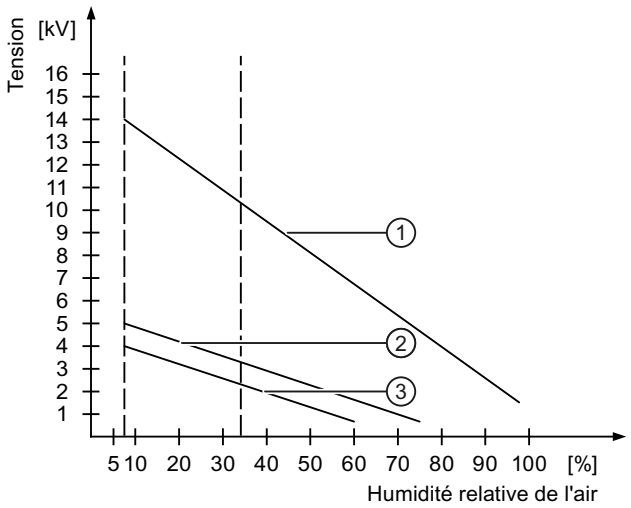
Les composants sensibles aux décharges électrostatiques peuvent être repérés par le pictogramme suivant.

PRUDENCE
Endommagement de composants CSDE par contact Les composants sensibles aux décharges électrostatiques (CSDE) peuvent être détruits par des tensions bien inférieures au seuil de perception humain. Ces tensions se produisent dès que vous touchez un composant ou les contacts électriques d'un sous-groupe sans décharger les charges électrostatiques. L'endommagement d'un composant par une surtension n'est souvent pas immédiatement apparent et ne se manifeste qu'après une durée prolongée de fonctionnement. En prévoir les conséquences est impossible. Celles-ci peuvent se traduire par des dysfonctionnements imprévisibles et aller jusqu'à la panne complète de la machine ou de l'installation. Evitez de toucher directement les composants. Vérifiez que la mise à la terre est correctement effectuée pour les personnes, le poste de travail et l'emballage.

Charge électrostatique

Toute personne non reliée au potentiel électrique de son environnement peut se charger d'électricité statique.

Le matériau qui entre en contact avec la personne joue un rôle particulièrement important. La figure montre les valeurs maximales des tensions électrostatiques présentes chez une personne en fonction de l'humidité de l'air et du matériau. Ces valeurs sont tirées de la norme CEI 61000-4-2.



① Matière synthétique

② Laine

③ Matériau antistatique, telle que le bois ou le béton

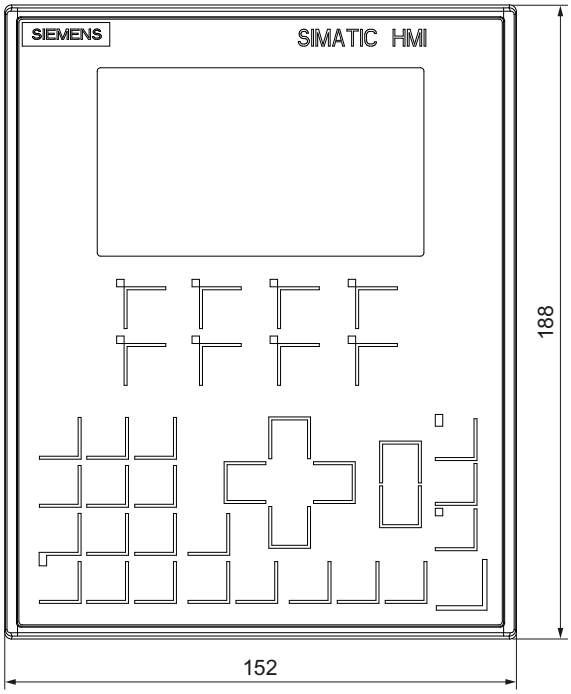
PRUDENCE
Veillez à la mise à la terre ! S'il n'existe pas de mise à la terre, il n'y a pas de liaison équipotentielle. La charge électrostatique n'est pas évacuée et un endommagement des CSE est possible. Protégez vous contre les décharges électrostatiques. Lorsque vous manipulez des CSE, veillez à la mise à la terre de votre corps et du poste de travail !

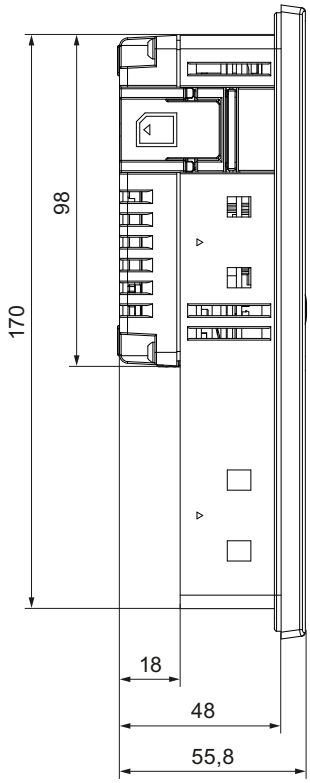
Protection contre la décharge électrostatique

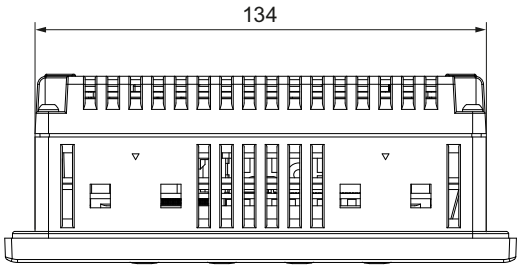
- Débranchez le connecteur d'alimentation avant d'enficher ou de retirer une carte comportant des CSDE.
- Veillez à ce que la mise à la terre ait été correctement effectuée :
  - Lorsque vous manipulez des cartes sensibles aux décharges électrostatiques, vérifiez que la mise à la terre est correctement effectuée pour les personnes, le poste de travail, les appareils utilisés, les outils et l'emballage. Vous éviterez ainsi les charges statiques.
- Evitez le contact direct :
  - Ne touchez les cartes sensibles aux décharges électrostatiques qu'en cas de travaux de maintenance inévitables.
  - Saisissez les cartes sur le bord de manière à ne toucher ni leurs broches ni les pistes conductrices. Ainsi, l'énergie des décharges n'atteint ni n'endommage les composants sensibles.
  - Déchargez votre corps avant d'effectuer des mesures sur des cartes. Touchez pour ce faire un objet métallique relié à la terre. N'utilisez que des appareils de mesure mis à la terre.

8.3 Plans d'encombrement

8.3.1 Cotes du KP400 Comfort

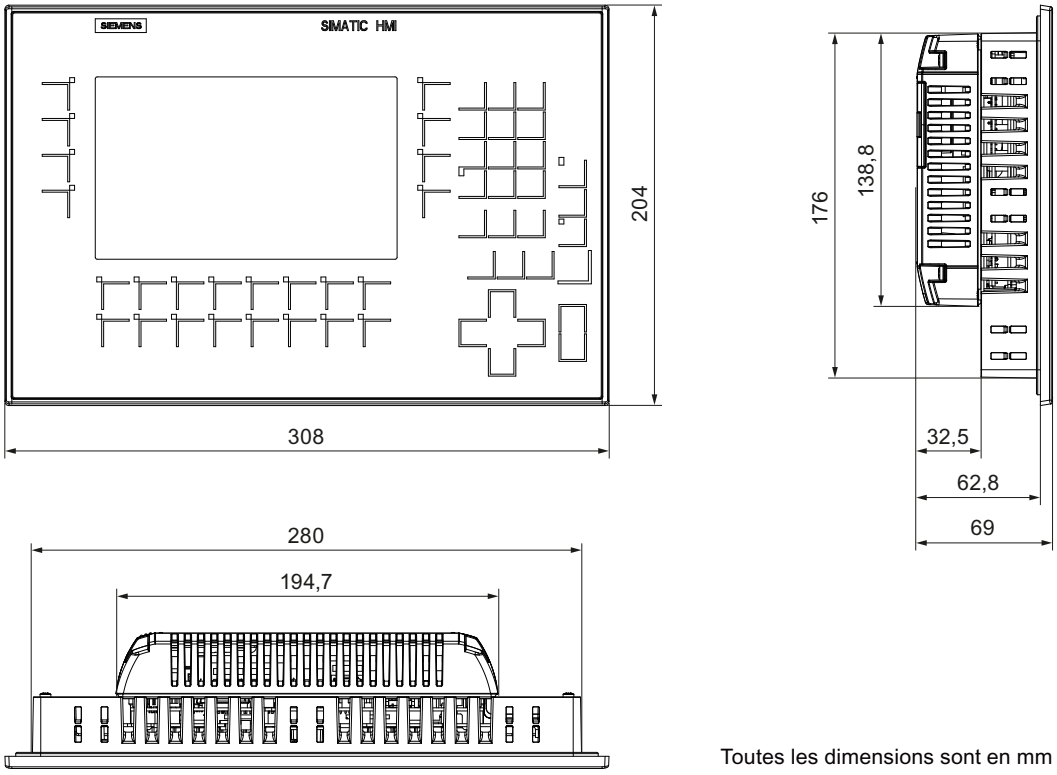






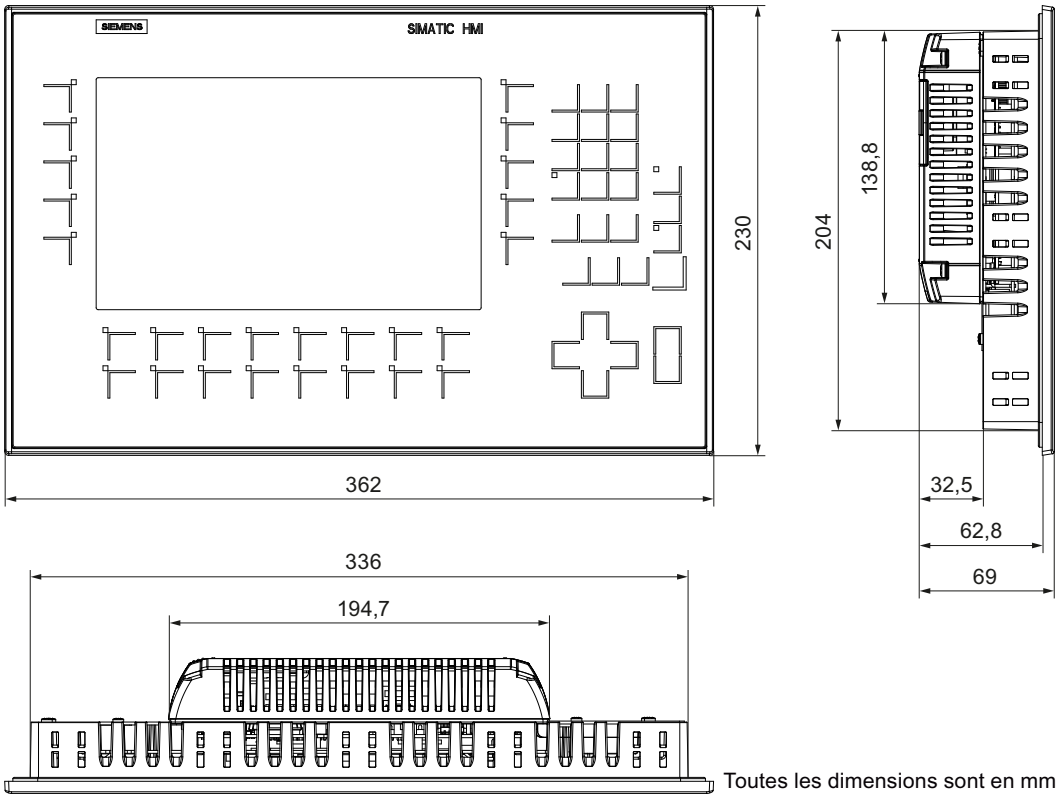
Toutes les dimensions sont en mm

8.3.2 Cotes du KP700 Comfort



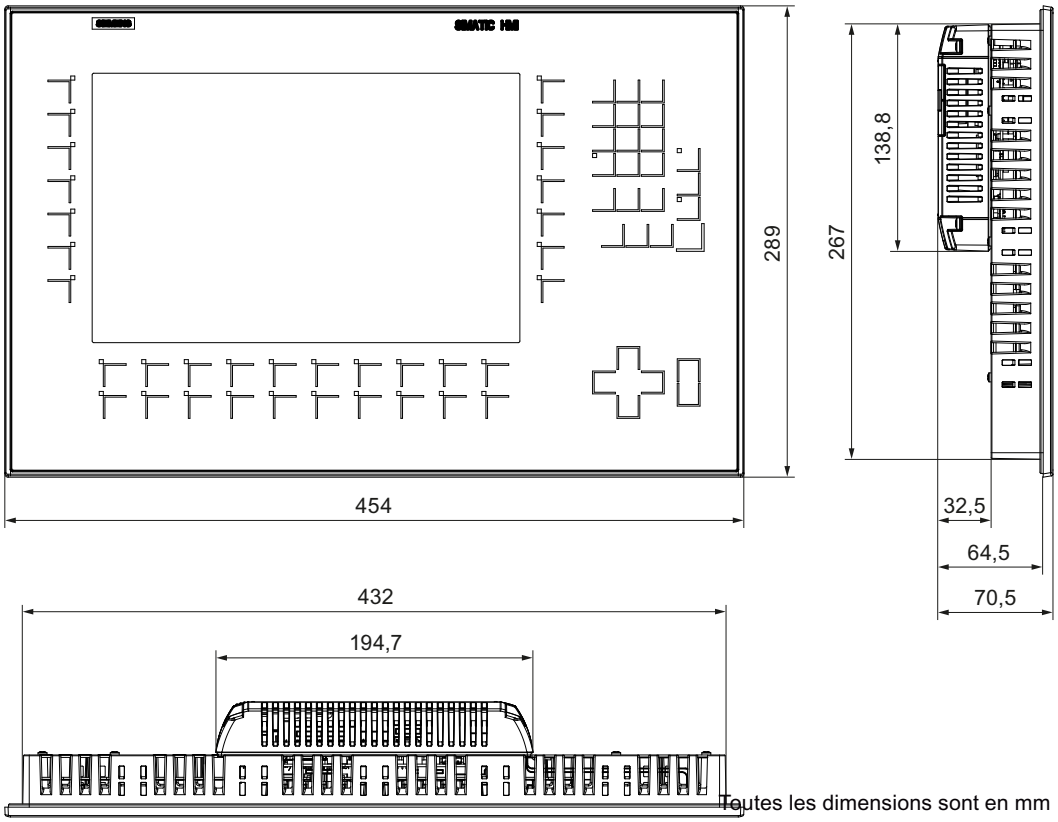
Toutes les dimensions sont en mm

8.3.3 Cotes du KP900 Comfort



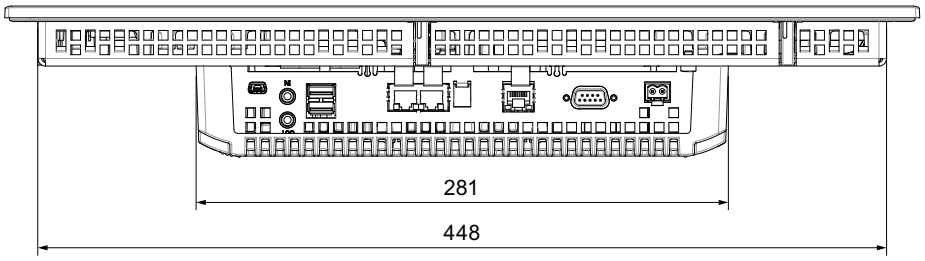
Toutes les dimensions sont en mm

8.3.4 Cotes du KP1200 Comfort

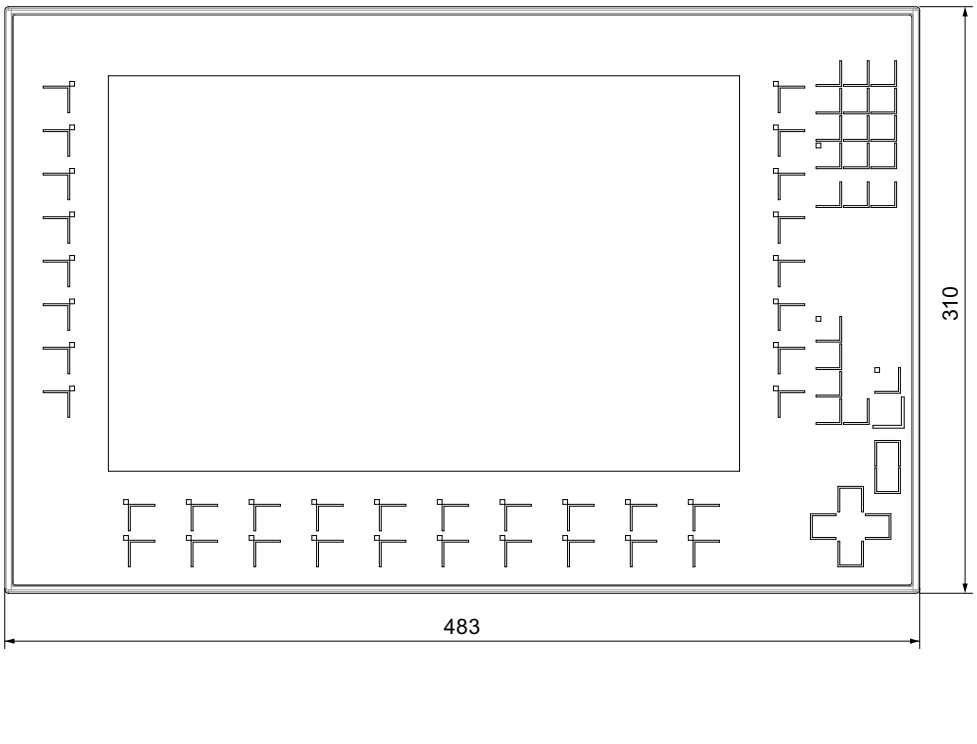


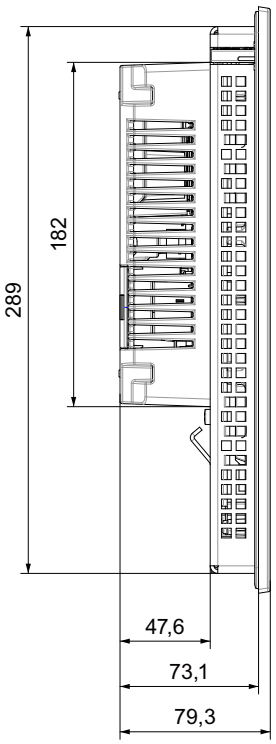
Toutes les dimensions sont en mm

8.3.5 Cotes du KP1500 Comfort

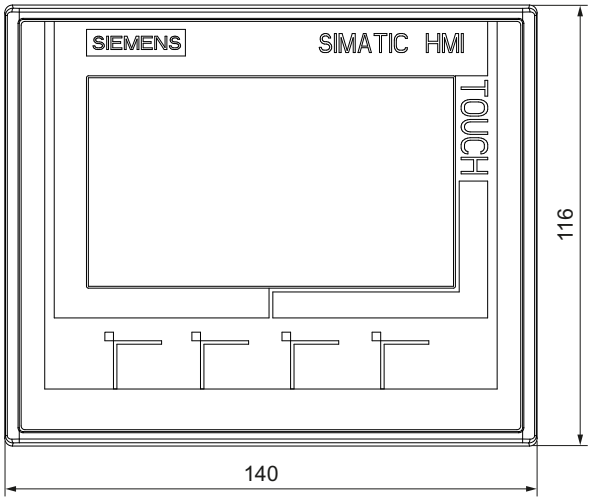


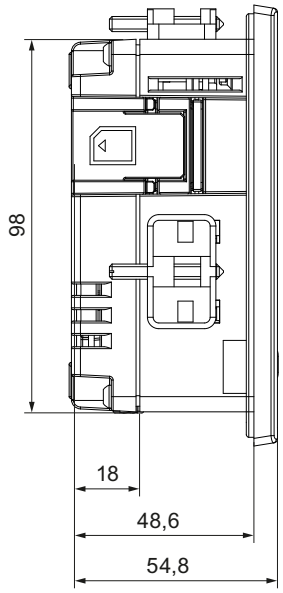
Toutes les dimensions sont en mm

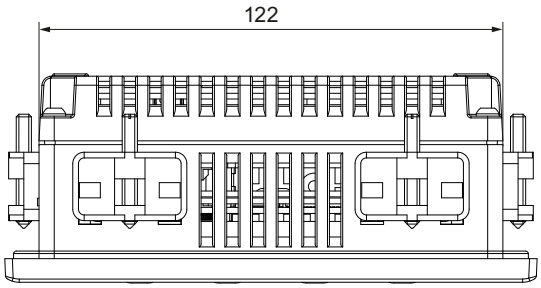




8.3.6 Cotes du KTP400 Comfort

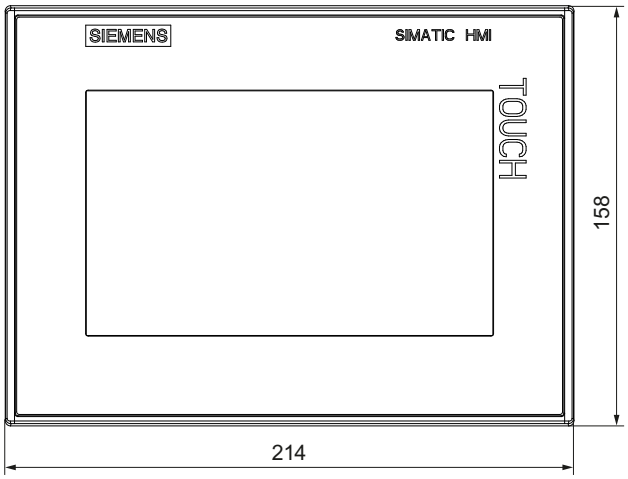


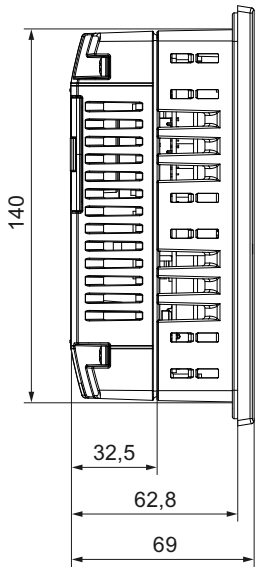


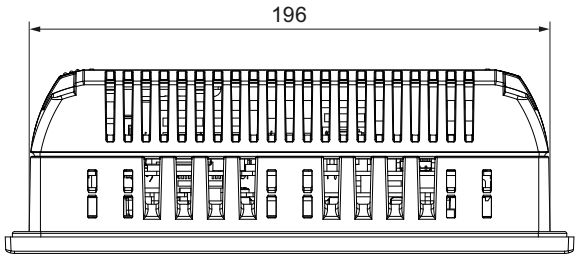


Toutes les dimensions sont en mm

8.3.7 Cotes du TP700 Comfort

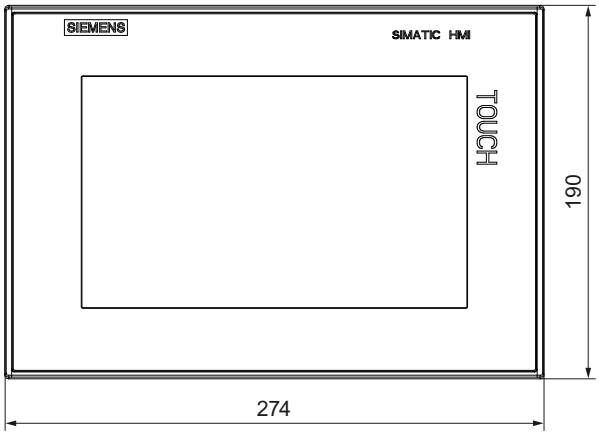


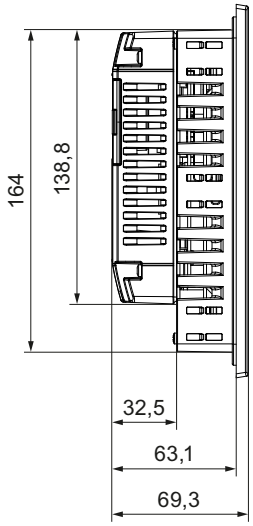


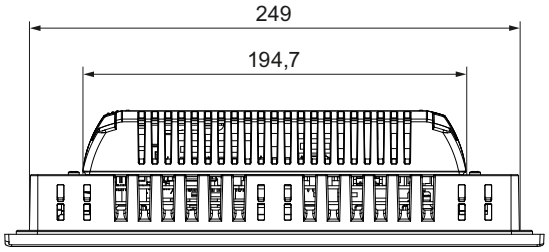


Toutes les dimensions sont en mm

8.3.8 Cotes du TP900 Comfort

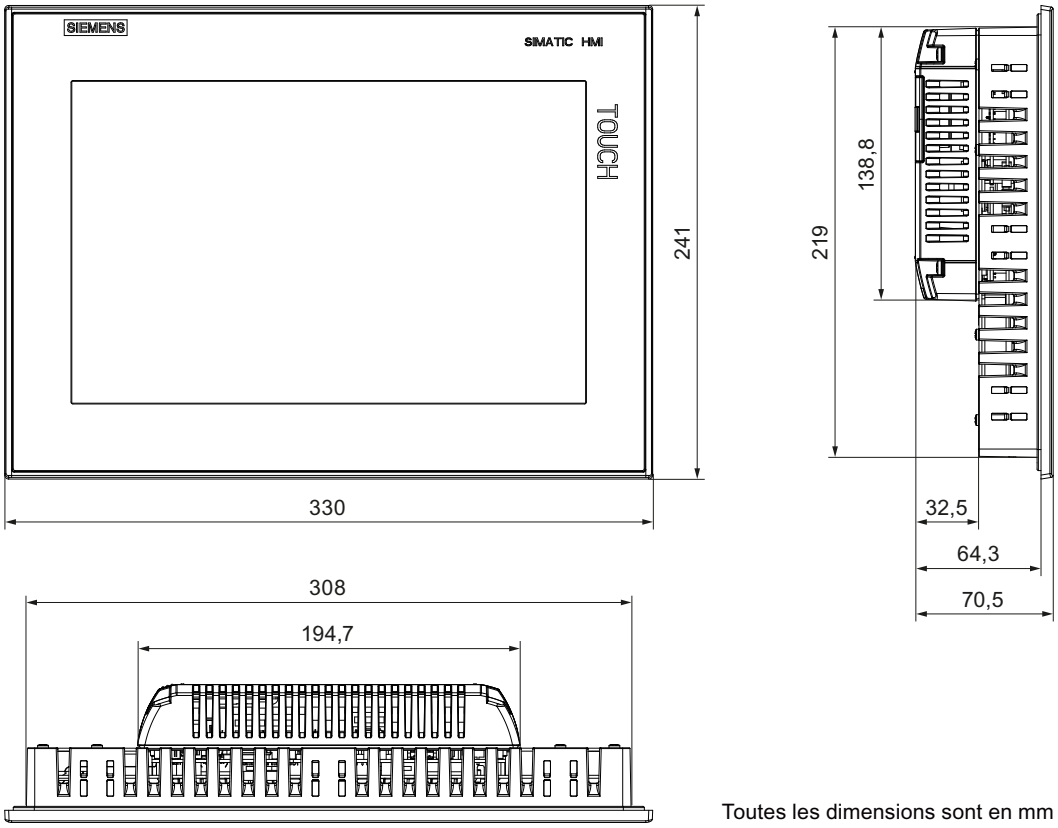






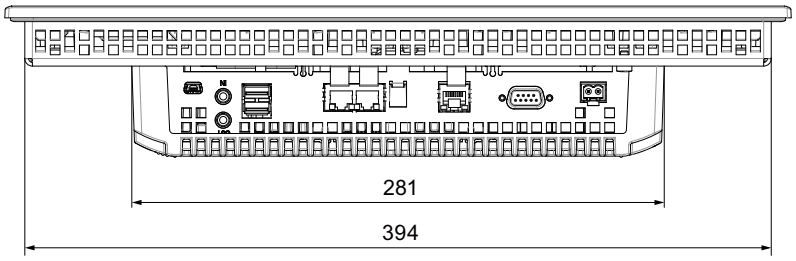
Toutes les dimensions sont en mm

8.3.9 Cotes du TP1200 Comfort

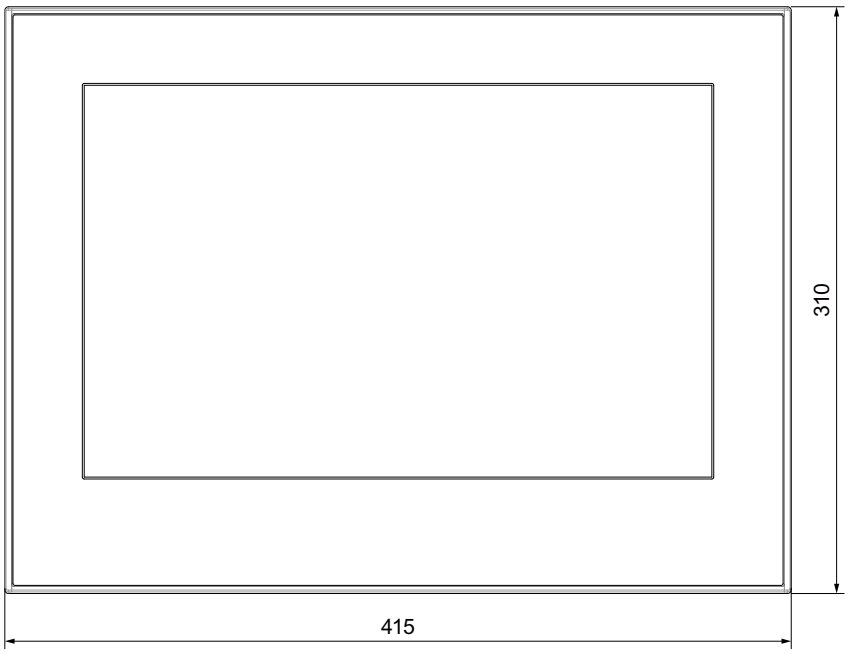


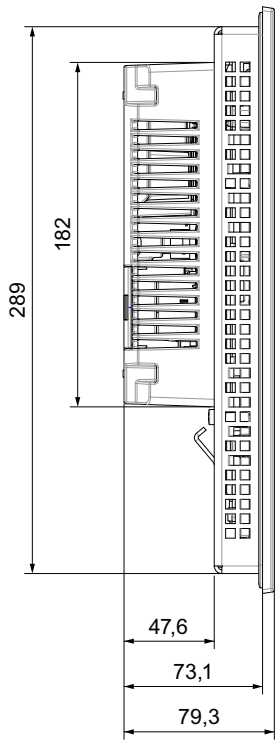
Toutes les dimensions sont en mm

8.3.10 Cotes du TP1500 Comfort

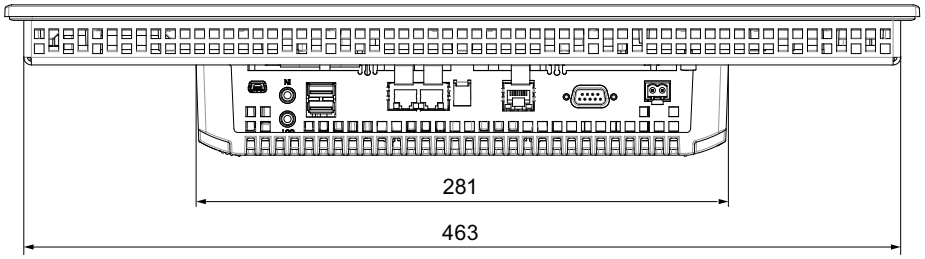


Toutes les dimensions sont en mm

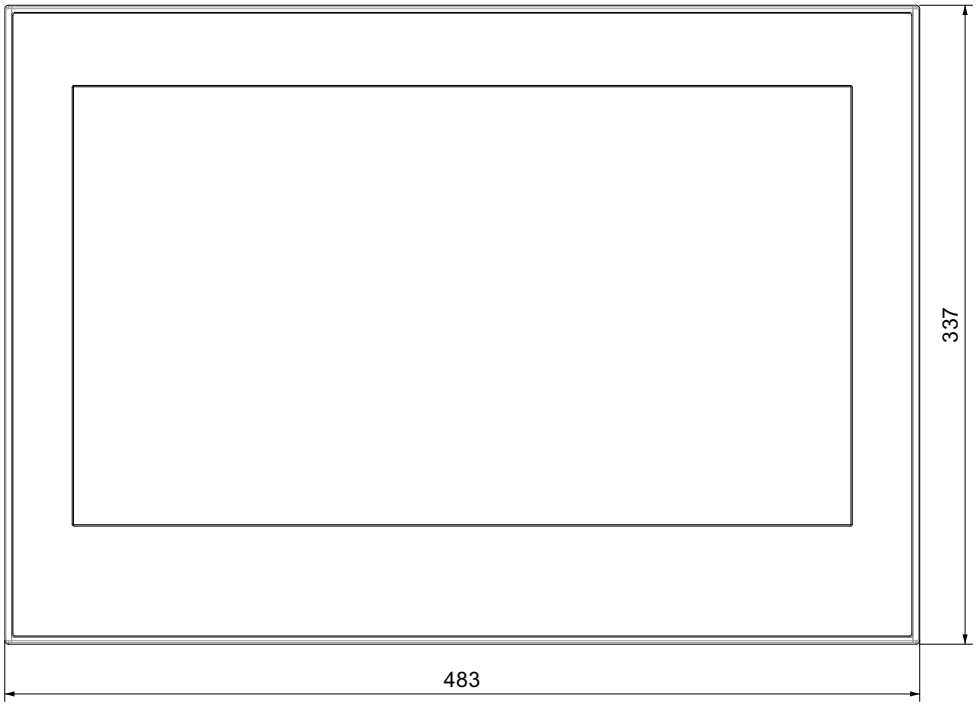


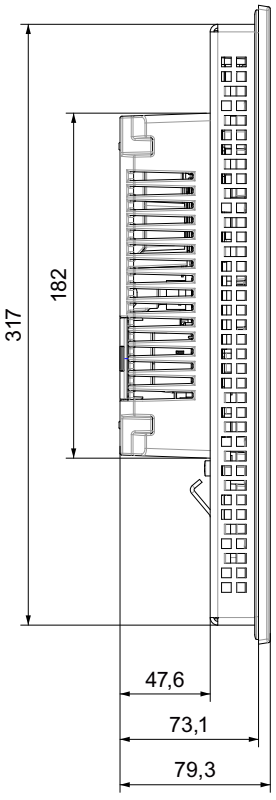


8.3.11 Cotes du TP1900 Comfort

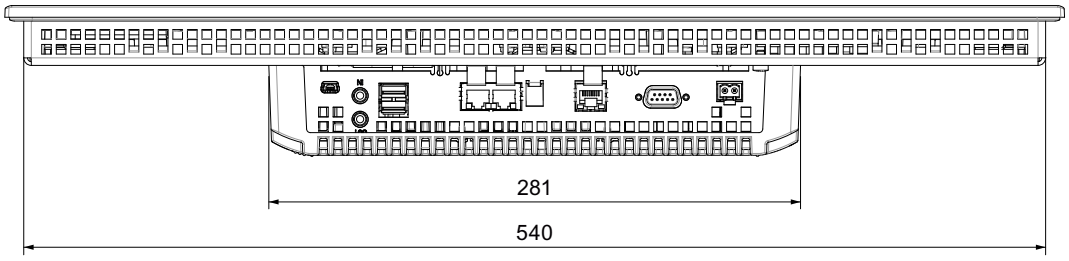


Toutes les dimensions sont en mm

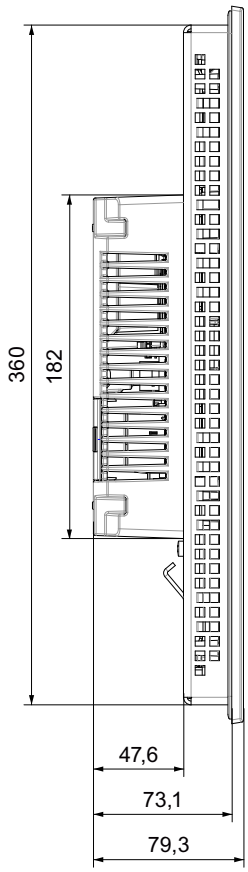




8.3.12 Cotes du TP2200 Comfort



Toutes les dimensions sont en mm



8.3.13 Dimensions des bandes de repérage

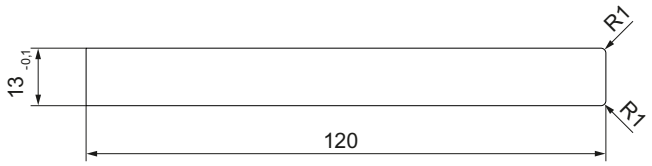
Ce chapitre contient les indications de cote des bandes de repérage pour les modèles de clé des Comfort Panels. Vous trouverez des modèles de bandes de repérage à l'échelle 1:1 sous forme de document Word :

- sur Internet à l'adresse suivante :

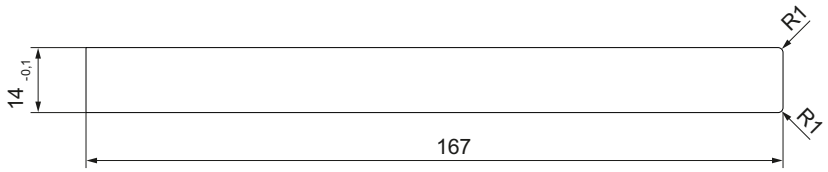
  Téléchargements pour Comfort Panels
  (http://support.automation.siemens.com/WW/view/fr/47182890/133100)

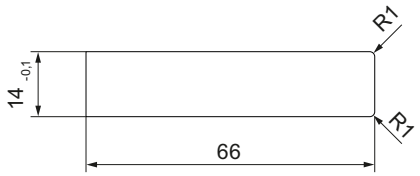
- sur le DVD d'installation WinCC dans le dossier "Assistance"

Bandes de repérage pour KTP400 Comfort et KP400 Comfort

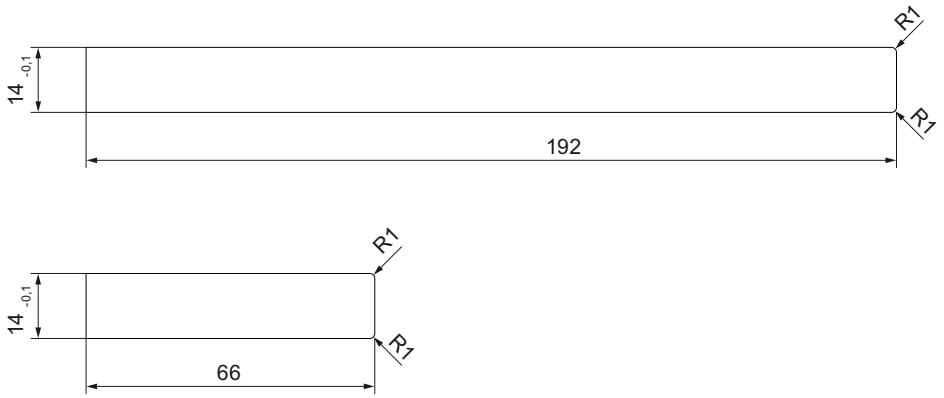


Bandes de repérage pour KP700 Comfort

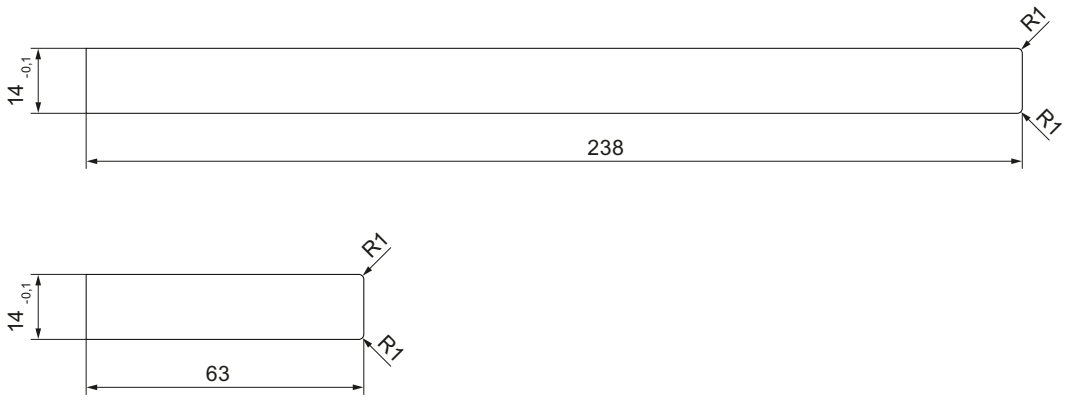




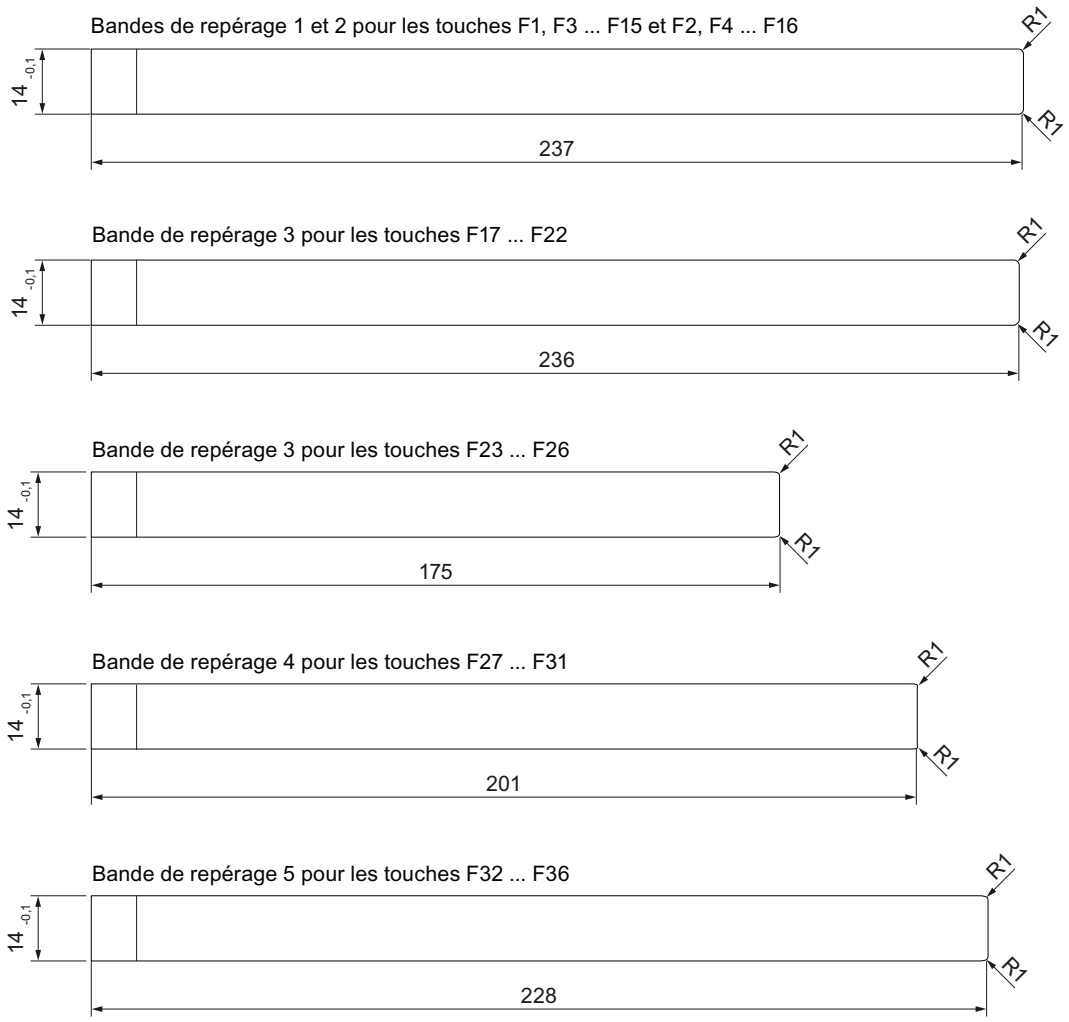
Bandes de repérage pour KP900 Comfort



Bandes de repérage pour KP1200 Comfort



Bandes de repérage pour KP1500 Comfort



8.4 Caractéristiques techniques

8.4.1 KP400 Comfort à KP1200 Comfort, KTP400 Comfort à TP1200 Comfort

Poids

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
Poids sans emballage	0,8 kg	0,6 kg	2,2 kg	1,4 kg	2,7 kg	1,9 kg	4,4 kg	2,8 kg

Ecran

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
Type	LCD-TFT avec angle visuel élargi							
Zone d'affichage active	4,3" 95 mm x 53 mm		7,0" 152 mm x 91 mm		9,0" 195 mm x 117 mm		12,1" 261 mm x 163 mm	
Résolution	480 x 272 pixels		800 x 480 pixels				1280 x 800 pixels	
Couleurs pouvant être représentées	jusqu'à 16 millions							
Réglage de la luminosité	Oui, plage de valeurs de 0 à 100 [1], 0 = rétro-éclairage éteint							
Rétro-éclairage Half Brightness Life Time (MTBF [2])	LED 80 000 h							
Classe d'erreur Pixel selon ISO 9241-307	II		I					

1 Via WinCC : plage de valeurs complète, via le Control Panel : de la limite inférieure à 100

2 MTBF : nombre d'heures d'exploitation après lequel la luminosité maximale est réduite de moitié par rapport à sa valeur initiale. L'utilisation de la fonction de régulation intégrée, p. ex. par minuterie via l'économiseur d'écran ou de manière centrale via PROFIenergy, permet d'augmenter le MTBF.

Unité de saisie

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
Clavier (saisie numérique/alphanumérique)	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Ecran tactile (analogique résistif)	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui
Touches de fonction	8	4	24	Non	26	Non	34	Non
Bandes de repérage	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non

Mémoire

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
Mémoire utilisable pour les données utilisateur	4 Mo		12 Mo					
Mémoire utilisable pour les données de recette [1]	512 Ko		2 Mo					
Mémoire supplémentaire pour les options	4 Mo		12 Mo					
Carte mémoire	2 x MMC/SD Combination Slot							

[1] Peut être augmentée avec une carte mémoire

Interfaces

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
1 x RS 422/485 (PROFIBUS)	12 Mbit/s max. en mode DP							
Ethernet (PROFINET)	1 x RJ45 10/100Mbit/s		2 x RJ45 10/100 Mbits/s [1]					
Audio	-		Line In et Line Out					
USB 2.0	1 x Host [2)] 1 x Device [3)]		2 x Host [2] 1 x Device [3]					

[1] Avec switch intégré (une seule adresse IP)+

[2] USB de type A ; charge maximale 500 mA ; correspond au standard USB 2.0

[3] USB de type mini B (5 broches) ; correspond au standard USB 2.0

Alimentation

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
Tension nominale Plage de tension admissible	24 V CC + 19,2 V à + 28,8 V							
Courant assigné	0,13 A		0,5 A		0,75 A		0,85 A	
Courant d'appel à l'enclenchement I^2t	0,5 A^2s							
Puissance	3,1 W		12 W		18 W		20 W	
Transitoires maximales autorisées	35 V (500 ms)							
Durée minimale entre deux transitoires	50 s							
Fusible interne	Electronique							

Divers

	Pupitres opérateur							
	KP400 Comfort	KTP400 Comfort	KP700 Comfort	TP700 Comfort	KP900 Comfort	TP900 Comfort	KP1200 Comfort	TP1200 Comfort
Horloge temps réel, sauvegardée [1]	Oui							
Restitution sonore	Signal sonore intégré		Intégrée ou externe via Line OUT (sortie haut-niveau)					
Champs magnétiques	50/60 Hz ; 100 A/m RMS							

[1] Durée normale du tampon 6 semaines

8.4.2 KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort

Poids

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	TP1500 Comfort	TP1900 Comfort	TP2200 Comfort
Poids sans emballage	5,4 kg	5,2 kg	6,5 kg	7,1 kg

Ecran

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	TP1500 Comfort	TP1900 Comfort	TP2200 Comfort
Type	LCD-TFT avec angle visuel élargi		LCD TFT	LCD-TFT avec angle visuel élargi
Zone d'affichage active	15,4" 331 x 207 mm		18,5" 410 x 230 mm	21,5" 475 x 267 mm
Résolution	1280 x 800 pixels		1366 x 768 pixels	1920 x 1080 pixels
Couleurs pouvant être représentées	jusqu'à 16 millions			
Réglage de la luminosité	Oui, plage de valeurs de 0 à 100 [1], 0 = rétro-éclairage éteint			
Rétro-éclairage Half Brightness Life Time (MTBF [2])	LED 80 000 h		LED 50 000 h	LED 30 000 h
Classe d'erreur Pixel selon ISO 9241-307	I			

[1] Via WinCC : plage de valeurs complète, via le Control Panel : de la limite inférieure à 100

[2] MTBF : nombre d'heures d'exploitation après lequel la luminosité maximale est réduite de moitié par rapport à sa valeur initiale. L'utilisation de la fonction de régulation intégrée, p. ex. par minuterie via l'économiseur d'écran ou de manière centrale via PROFIenergy, permet d'augmenter le MTBF.

Unité de saisie

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	TP1500 Comfort	TP1900 Comfort	TP2200 Comfort
Clavier (saisie numérique/alphanumérique)	Oui	Non		
Ecran tactile (analogique résistif)	Non	Oui		
Touches de fonction	36	Non		
Bandes de repérage	Oui	Non		

Mémoire

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	TP1500 Comfort	TP1900 Comfort	TP2200 Comfort
Mémoire utilisable pour les données utilisateur	24 Mo			
Mémoire utilisable pour les données de recette [1]	4 Mo			
Mémoire supplémentaire pour les options	24 Mo			
Carte mémoire	2 x MMC/SD Combination Slot			

[1] Peut être augmentée avec une carte mémoire

Interfaces

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	TP1500 Comfort	TP1900 Comfort	TP2200 Comfort
1 x RS 422/485 (PROFIBUS)	12 Mbit/s max. en mode DP			
Ethernet (PROFINET)	2 x RJ45 10/100 Mbits/s [1]			
Ethernet (fonctionnalité de base de PROFINET)	1 x RJ45 10/100/1 000 Mbits/s			
Audio	Line In et Line Out			
USB 2.0	2 x Host [2] 1 x Device [3]			

[1] Avec switch intégré (une seule adresse IP)

[2] USB de type A ; charge maximale 500 mA ; correspond au standard USB 2.0

[3] USB de type mini B (5 broches) ; correspond au standard USB 2.0

Alimentation

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	**TP1500 Comfort**	**TP1900 Comfort**	**TP2200 Comfort**
Tension nominale Plage de tension admissible	24 V CC + 19,2 V à + 28,8 V			
Courant assigné	1,5 A		1,3 A	2,2 A
Courant d'appel à l'enclenchement I^2t	0,5 A^2s			
Puissance	36 W		32 W	53 W
Transitoires maximales autorisées	35 V (500 ms)			
Durée minimale entre deux transitoires	50 s			
Fusible interne	Electronique			

Divers

	Pupitres opérateur			
	KP1500 Comfort	**TP1500 Comfort**	**TP1900 Comfort**	**TP2200 Comfort**
Horloge temps réel, sauvegardée [1]	Oui			
Restitution sonore	Intégrée ou externe via Line OUT (sortie haut niveau)			
Champs magnétiques	50/60 Hz ; 100 A/m RMS			

[1] Durée normale du tampon 6 semaines

8.4.3 Conditions ambiantes

8.4.3.1 Conditions de transport et de stockage

Conditions mécaniques et climatiques de transport et de stockage

En ce qui concerne les conditions de transport et de stockage, le présent pupitre opérateur dépasse les exigences de la norme CEI 61131-2. Les indications suivantes concernent un pupitre opérateur transporté et stocké dans son emballage d'origine.

Les conditions climatiques sont conformes aux normes suivantes :

- CEI 60721-3-2, classe 3K7 pour le stockage
- CEI 60721-3-2, classe 2K4 pour le transport

Les conditions mécaniques sont conformes à la norme CEI 61131-2.

Type de condition	Plage admissible	
Chute libre (dans l'emballage d'expédition)	≤ 1 m	
Température	De -20 à +60 °C	
Pression atmosphérique	De 1 080 à 660 hPa, correspond à une altitude de –1 000 à 3 500 m	
Humidité relative de l'air	De 10 à 90 %, sans condensation	
Vibrations sinusoïdales selon CEI 60068-2-6	KP/KTP400 Comfort : 5 à 9 Hz : 3,5 mm 9 à 150 Hz : 9,8 m/s²	KP/TP700 à 2200 Comfort : 5 à 8,4 Hz : 3,5 mm 8,4 à 500 Hz : 9,8 m/s²
Choc selon CEI 60068-2-27 pour KP/KTP400 Comfort CEI 60068-2-29 pour KP/TP700 à 2200 Comfort	250 m/s², 6 ms, 1 000 chocs	

IMPORTANT

Eviter la condensation

En cas d'exposition du pupitre opérateur à des températures basses ou à des variations extrêmes de température durant le transport, de la condensation peut se former dans ou sur le pupitre. Le fonctionnement correct du pupitre ne peut alors plus être garanti.

Vous devez laisser le pupitre s'adapter à la température ambiante avant de le mettre en service. N'exposez toutefois pas le pupitre au rayonnement direct de la chaleur d'un radiateur. En cas de formation de condensation, le pupitre opérateur ne doit être mis en marche qu'après un séchage complet, au bout d'un temps d'attente de quatre heures environ.

Un transport, un stockage, une installation et un montage en bonne et due forme ainsi qu'une manipulation et un entretien effectués avec soin sont des conditions essentielles pour que le pupitre puisse fonctionner parfaitement et en toute sécurité.

La garantie accompagnant le pupitre perd sa validité en cas de non-observation de ces prescriptions.

8.4.3.2 Conditions d'utilisation

Conditions mécaniques et climatiques d'utilisation

Le pupitre opérateur est conçu pour une utilisation à l'abri des intempéries. Les conditions d'utilisation satisfont aux exigences de la norme DIN CEI 60721-3-3 :

- classe 3M3 (exigences mécaniques),
- classe 3K3 (exigences climatiques).

Utilisation avec mesures complémentaires

N'utilisez pas le pupitre opérateur dans les lieux suivants sans prendre de mesures complémentaires :

- dans les lieux présentant un pourcentage élevé de rayonnement ionisant,
- dans les lieux présentant des conditions d'exploitation difficiles dues, p. ex. :
  - à des vapeurs, des gaz ou des produits chimiques corrosifs,
  - à de puissants champs électriques ou magnétiques.
- dans les installations nécessitant une surveillance particulière, comme p. ex. :
  - ascenseurs
  - Installation dans des locaux à risque particulier

Cond. mécan. ambiantes

Les conditions mécaniques d'environnement du pupitre opérateur sont indiquées dans le tableau suivant, sous forme de vibrations sinusoïdales.

Plage de fréquence f en Hz	De manière permanente	Occasionnellement
5 Hz ≤ f ≤ 8,4 Hz [1]	Amplitude de 0,0375 mm	Amplitude de 0,075 mm
8,4 Hz ≤ f ≤ 150 Hz	Accélération constante de 0,5 g	Accélération constante de 1 g

[1] Plage de fréquence pour KP/KTP 400 Comfort : 5 Hz ≤ f ≤ 9 Hz

Réduction des vibrations

Lorsque le pupitre opérateur est soumis à des vibrations ou des chocs importants, vous devez en réduire l'accélération et l'amplitude en prenant des mesures appropriées.

Nous recommandons de fixer le pupitre opérateur sur des matériaux amortisseurs, p.ex. sur butées métallo-caoutchouc ou "silentblocs".

Contrôle des conditions ambiantes mécaniques

Le tableau suivant affiche la nature et de l'ampleur des contrôles des conditions ambiantes mécaniques.

Essai	Norme d'essai	Remarques
Vibrations	Essai de vibrations selon CEI 60068, partie 2-6 (sinusoïdes)	Type de vibration : balayages en fréquence à vitesse de variation de 1 octave/minute. 5 Hz ≤ f ≤ 8,4 Hz, amplitude constante de 0,075 mm [1] 8,4 Hz ≤ f ≤ 150 Hz, accélération constante 1 g [1]
		Durée de vibration : 10 balayages par axe dans chacun des 3 axes perpendiculaires l'un à l'autre
Choc	Essai de choc selon CEI 60068, partie 2–27	Type de choc : semi-sinusoïdal
		Intensité du choc : Valeur de crête 15 g, 11 ms en continu
		Sens du choc : 3 chocs respectivement dans le sens ± sur chacun des trois axes perpendiculaires

[1] Plage de fréquence pour KP/KTP 400 Comfort : 5 Hz ≤ f ≤ 9 Hz

Conditions climatiques ambiantes

Le tableau suivant affiche les conditions ambiantes climatiques sous lesquelles vous pouvez utiliser le pupitre opérateur.

Conditions ambiantes	Plage admissible	Remarques
Température :		
Montage vertical	De 0 à 50 °C (horizontal) [1] De 0 à 40 °C (vertical)	
Montage incliné	De 0 à 40 °C (horizontal) De 0 à 35 °C (vertical)	Angle d'inclinaison 35° maxi
Humidité relative de l'air	10 à 90 %, sans condensation	
Pression atmosphérique	1 080 à 795 hPa	Equivaut à une altitude de -1 000 m à 2 000 m
Concentration de polluants	SO_2 : < 0,5 vpm ; humidité relative de l'air < 60 %, pas de condensation	Essai : 10 cm^3/m^3; 10 jours
	H_2S : < 0,1 vpm ; humidité relative de l'air < 60 %, pas de condensation	Essai : 1 cm^3/m^3; 10 jours

[1] TP1900 Comfort et TP2200 Comfort: de 0 à 45 °C

8.4.3.3 Données relatives aux essais d'isolement, à la classe de protection et au degré de protection

Tensions d'essai

La résistance d'isolement est attestée lors de l'essai de type avec les tensions d'essai suivantes selon CEI 61131-2 :

Circuits à tension nominale U_e par rapport à d'autres circuits ou à la terre	Tension d'essai
24 V	520 V cc ou 370 V ca Pour prise femelle Ethernet : 1500 V CA

Classe de protection

Classe de protection I selon CEI 61140, c.-à-d. raccordement nécessaire d'un conducteur de terre au rail profilé !

Protection contre les corps étrangers et l'eau

Degré de protection selon CEI 60529	Explication
Face avant	A l'état monté : • IP65 • Front face only Type 4X/Type 12 (indoor use only)
Face arrière	IP20 Protection contre le contact avec des éprouvettes standard en forme de doigts. Il n'y a aucune protection contre la pénétration d'eau.

Les degrés de protection de la face avant ne peuvent être assurés que si le joint de montage est intégralement plaqué contre la découpe.

8.5 Affectation binaire des touches directes

Les figures suivantes montrent l'affectation des touches et des DEL aux octets dans la vue du processus de l'automate.

Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans la documentation de votre installation.

8.5.1 KTP400 Comfort

Pupitre opérateur	Entrées	Sorties
Ecran tactile	4 octets	-

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Boutons tactiles	7	6	5	4	3	2	1	0	n+0
	15	14	13	12	11	10	9	8	n+1
	23	22	21	20	19	18	17	16	n+2
	31	30	29	28	27	26	25	24	n+3

LED

pas de plage de sorties

Pupitre opérateur	Entrées	Sorties
Clavier	1 octet	1 octet

Affectation des touches directes

	3	2	1	0	Byte
Touches	F4	F3	F2	F1	n+0

LED

3	2	1	0
F4	F3	F2	F1

8.5.2 KP400 Comfort

Entrées	Sorties
1 octet	1 octet

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Touches	F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1	n+0

LED

7	6	5	4	3	2	1	0
F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1

8.5.3 KP700 Comfort

Entrées	Sorties
3 octets	3 octets

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Touches	F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1	n+0
	F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9	n+1
	F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17	n+2

LED

7	6	5	4	3	2	1	0
F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1
F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9
F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17

8.5.4 TP700 Comfort

Entrées	Sorties
4 octets	--

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Boutons tactiles	7	6	5	4	3	2	1	0	n+0
	15	14	13	12	11	10	9	8	n+1
	23	22	21	20	19	18	17	16	n+2
	31	30	29	28	27	26	25	24	n+3

LED

pas de plage de sorties

8.5.5 KP900 Comfort

Entrées	Sorties
4 octets	4 octets

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Touches	F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1	n+0
	F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9	n+1
	F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17	n+2
							F26	F25	n+3

LED

7	6	5	4	3	2	1	0
F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1
F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9
F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17
						F18	F17

8.5.6 TP900 Comfort

Entrées	Sorties
5 octets	--

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Boutons tactiles	7	6	5	4	3	2	1	0	n+0
	15	14	13	12	11	10	9	8	n+1
	23	22	21	20	19	18	17	16	n+2
	31	30	29	28	27	26	25	24	n+3
	39	38	37	36	35	34	33	32	n+4

LED

pas de plage de sorties

8.5.7 KP1200 Comfort

Entrées	Sorties
5 octets	5 octets

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Touches	F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1	n+0
	F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9	n+1
	F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17	n+2
	F32	F31	F30	F29	F28	F27	F26	F25	n+3
							F34	F33	n+4

LED

7	6	5	4	3	2	1	0
F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1
F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9
F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17
F32	F31	F30	F29	F28	F27	F26	F25
						F34	F33

8.5.8 TP1200 Comfort

Entrées	Sorties
5 octets	--

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Boutons tactiles	7	6	5	4	3	2	1	0	n+0
	15	14	13	12	11	10	9	8	n+1
	23	22	21	20	19	18	17	16	n+2
	31	30	29	28	27	26	25	24	n+3
	39	38	37	36	35	34	33	32	n+4

LED

pas de plage de sorties

8.5.9 KP1500 Comfort

Entrées	Sorties
5 octets	5 octets

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Touches	F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1	n+0
	F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9	n+1
	F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17	n+2
	F32	F31	F30	F29	F28	F27	F26	F25	n+3
					F36	F35	F34	F33	n+4

LED

7	6	5	4	3	2	1	0
F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1
F16	F15	F14	F13	F12	F11	F10	F9
F24	F23	F22	F21	F20	F19	F18	F17
F32	F31	F30	F29	F28	F27	F26	F25
				F36	F35	F34	F33

8.5.10 TP1500, TP1900 et TP2200 Comfort

Entrées	Sorties
5 octets	--

Affectation des touches directes

	7	6	5	4	3	2	1	0	Byte
Boutons tactiles	7	6	5	4	3	2	1	0	n+0
	15	14	13	12	11	10	9	8	n+1
	23	22	21	20	19	18	17	16	n+2
	31	30	29	28	27	26	25	24	n+3
	39	38	37	36	35	34	33	32	n+4

LED

pas de plage de sorties

8.6 Description des interfaces

8.6.1 Alimentation

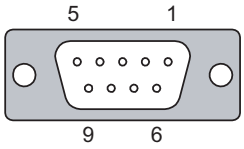
Connecteur à 2 contacts

Numéro de broche	Affectation
1	+24 V cc (L+)
2	GND 24 V (M)

8.6.2 PROFIBUS (sub-D RS422/485)

Désignation des interfaces sur le pupitre opérateur : X2

Connecteur femelle de type Sub D, à 9 contacts, avec blocage à vis

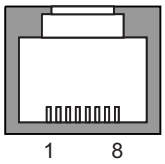


Broche	Brochage pour RS 422	Brochage pour RS 485
1	n. c.	n. c.
2	GND 24 V	GND 24 V
3	TxD +	Câble de données B (+)
4	RD+	RTS
5	GND 5 V, potentiel flottant	GND 5 V, potentiel flottant
6	+5 V cc, à potentiel flottant	+5 V cc, à potentiel flottant
7	+24 V cc, sortie (100 mA maxi)	+24 V cc, sortie (100 mA maxi)
8	TxD–	Câble de données A (–)
9	RxD–	NC

8.6.3 PROFINET (LAN) 10/100 Mbits

Désignation des interfaces sur le pupitre opérateur : X1

Connecteur RJ45

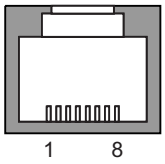


Broche	Brochage
1	Tx+
2	Tx–
3	Rx+
4	n. c.
5	n. c.
6	Rx–
7	n. c.
8	n. c.

8.6.4 PROFINET (LAN) 10/100/1 000 Mbits

Cette interface est disponible pour les modèles d'appareil de 15" minimum. Désignation des interfaces sur le pupitre opérateur : X3

Connecteur RJ45

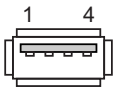


Broche	Brochage
1	D1+
2	D1–
3	D2+
4	D3+
5	D3-
6	D2-
7	D4+
8	D4-

8.6.5 USB

Prise femelle USB type A

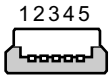
Désignation des interfaces sur le pupitre opérateur : X61/X62



Broche	Brochage
1	+5 V cc, sortie, 500 mA maxi
2	USB-DN
3	USB-DP
4	GND

Prise femelle USB type mini B

Désignation des interfaces sur le pupitre opérateur : X60

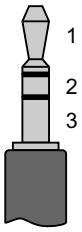


Broche	Brochage
1	-
2	USB-DN
3	USB-DP
4	-
5	GND

8.6.6 Audio (IN/OUT)

Désignation des interfaces sur le pupitre opérateur : X90

Connecteur Line In/Out



Broche	Brochage
1	Canal audio de gauche
2	Canal audio de droite
3	GND

8.7 Communication avec automates

Nombre de liaisons

Couplage	KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1500 Comfort TP700 Comfort à TP2200 Comfort
Nombre dans le cadre d'un couplage sur bus	4	8
Nombre de liaisons basées sur "Protocole SIMATIC HMI HTTP"	4	8

IMPORTANT
Communication perturbée pour PROFINET IO Quand vous activez les services PROFINET dans le Control Panel du pupitre opérateur, des perturbations peuvent se produire en cas d'utilisation d'automates tiers. Les automates non compatibles avec les services PROFINET sont indiqués dans la note du tableau ci-dessous. N'activez pas les services PROFINET avec ces automates.

Automates

Le tableau suivant indique les automates pouvant être utilisés avec les pupitres opérateur et les pilotes de communication.

Automate	Pupitres opérateur
SIMATIC S7-1200	Oui
SIMATIC S7-300/400	Oui
SIMATIC S7-200	Oui
Protocole HTTP SIMATIC	Oui
OPC [1]	Oui
OPC UA	Oui
Allen-Bradley EtherNet/IP	Oui
Allen Bradley DF1	Oui [2, 3]
Mitsubishi MC TCP/IP	Oui
Mitsubishi FX	Oui [3]
Modicon Modbus TCP/IP	Oui
Modicon Modbus RTU	Oui [3]
Omron Hostlink	Oui [3]

[1] Serveur XML OPC DA

[2] Communication directe avec PLC 5 avec module KF2, sinon validée uniquement avec convertisseur optionnel RS422-RS232 portant le numéro de référence 6AV6 671-8XE00-0AX0.

[3] "PROFINET IO Enabled" doit être désactivé.

8.8 Etendue des fonctions avec WinCC

Les tableaux suivants énumèrent les objets pouvant être intégrés à un projet destiné à un pupitre opérateur.

Remarque

Les valeurs spécifiées correspondent aux valeurs maximales de chaque objet. L'utilisation simultanée de plusieurs objets jusqu'à leur valeur maximum risque de provoquer des problèmes dans le projet en cours.

Alarmes

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort, TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Alarmes	Nombre d'alarmes de bit	2 000	4 000	6 000
	Nombre d'alarmes analogiques	50	200	
	Longueur d'alarme	80 caractères		
	Nombre de variables/valeurs de process par alarme	max. 8		
	Nombre de classes d'alarmes	32		
	Affichage	Fenêtre des alarmes, vue des alarmes		
	Acquittement séparé d'une signalisation de défaut	Oui		
	Edition d'une alarme	Oui		
	Indicateur d'alarme	Oui		
ALARM_S	Afficher les alarmes S7	Oui		
Tampon d'alarmes rémanent	Capacité du tampon d'alarmes	256	1024	
	Evénements d'alarme simultanément en attente	64	500	
	Consulter l'alarme	Oui		
	Effacement du tampon d'alarmes	Oui		
	Imprimer l'alarme ligne par ligne	Oui		

Variables, valeurs et listes

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Variables	Nombre	1 024	2 048	4 096
Surveillance de valeur limite	Entrée/sortie	Oui		
Mise à l'échelle linéaire	Entrée/sortie	Oui		
Listes de textes	Nombre	300	500 [1]	
Liste de graphiques	Nombre	100	500 [1]	

[1] Le nombre total maximal de listes de textes et de graphiques est de 500.

Vues

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Vues	Nombre	500		750
	Objets par vue	50	400	600
	Variables par vue	50	400	600
	Objets complexes par vue (par ex. bargraphes)	5	20	40
	Modèle	Oui		

Recettes

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Recettes	Nombre	100	300	500
	Enregistrements par recette	200	500	1 000
	Entrées par enregistrement	200	1 000	2 000
	Mémoire pour recettes	32 ko	256 ko	4 Mo
	Lieu d'enregistrement [1]	• Carte mémoire (MMC/SD) • Support de mémoire USB • Lecteur réseau		

[1] Le nombre des enregistrements de recette peut être restreint par la capacité du support mémoire.

Archives

Remarque

Les pupitres opérateur sont adaptés pour l'archivage de petites quantités de données.

Gérez les données dans plusieurs archives secondaires d'une archive circulaire segmentée. L'utilisation d'une grande archive circulaire affecte la performance.

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Archives	Nombre d'archives	10	50	
	Nombre d'archives partielles pour les archives circulaires segmentées	400		
	Entrées par archive [1]	10 000	20 000	50 000
	Format d'archivage	CSV avec jeu de caractères ANSI, RDB, TXT		
	Lieu de stockage	• Carte mémoire • Support de mémoire USB • Lecteur réseau		

[1] Le nombre d'entrées dans l'archive peut être restreint par la capacité du support mémoire.

Remarque

Cohérence des données

Si le pupitre opérateur est mis hors tension, la cohérence des données enregistrées n'est garantie que pour la carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum.

Pour les cartes mémoire classiques, la mise hors tension du pupitre opérateur peut entraîner la perte de données enregistrées, en raison d'une coupure de courant par exemple.

Pour les archives, la cohérence des données enregistrées n'est garantie que si vous utilisez le format RDB.

Sécurité

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Vue des utilisateurs	Nombre de groupes d'utilisateurs	50		
	Nombre d'utilisateurs	50		
	Nombre d'autorisations/ droits d'accès	32		

Textes d'aide

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Textes d'aide	Longueur (nombre de caractères)	320 (selon la police)		
	Pour les alarmes	Oui		
	Pour les vues	Oui		
	Pour les objets de vue (p. ex. les champs d'E/S, les commutateurs, les boutons, les boutons invisibles)	Oui		

Fonctions complémentaires

Objet	Spécification	Pupitres opérateur		
		KP400 Comfort KTP400 Comfort	KP700 Comfort à KP1200 Comfort TP700 Comfort à TP1200 Comfort	KP1500 Comfort, TP1500 Comfort à TP2200 Comfort
Paramètres de l'écran	Calibrage de l'écran tactile [1]	Oui		
	Paramètre de luminosité	Oui		
Changement de langue	Nombre de langues par projet	32		
VBScript	Extension de la fonctionnalité spécifique à l'utilisateur	Oui		
	Nombre de scripts	100		200
Objets graphiques	Graphiques vectoriels et en mode point	Oui		
Courbes	Nombre	50	300	400
Planificateur de tâches	Nombre de tâches	10	48	
Objets texte	Nombre	2 500	40 000	
Touches directes	Touches directes PROFIBUS DP	Oui		
	Touches directes PROFINET IO	Oui		

[1] Uniquement pour les pupitres opérateur avec écran tactile

Assistance technique

A

A.1 SAV et assistance

Vous trouverez de plus amples informations ainsi qu'une assistance pour les produits décrits ici sur Internet, aux adresses suivantes :

- Support technique
  (http://www.siemens.de/automation/csi_fr_WW)
- Formulaire pour une demande d'assistance
  (http://www.siemens.com/automation/support-request)
- Système d'informations après vente SIMATIC PC/PG
  (http://www.siemens.com/asis)
- Documentation intégrale SIMATIC
  (http://www.siemens.com/simatic-tech-doku-portal)
- Votre interlocuteur Siemens sur place
  (http://www.automation.siemens.com/mcms/aspa-db/fr/Pages/default.aspx)
- Centre de formation
  (http://sitrain.automation.siemens.com/sitrainworld/?AppLang=en)
- Industry Mall
  (http://mall.automation.siemens.com)

Si vous entrez en contact avec votre interlocuteur sur place ou avec le support technique, tenez les informations suivantes à disposition :

- Numéro de référence de l'appareil (MLFB)
- Version du BIOS (PC industriel) ou version d'image (pupitre opérateur)
- Matériel supplémentaire installé
- Logiciel supplémentaire installé

Tools & Downloads

Vérifiez régulièrement, si des mises à jour ou des hotfixs sont disponibles pour votre appareil. Vous trouverez les téléchargements sur Internet, sous "Système d'informations après vente SIMATIC PC/PG" (voir ci-dessus).

A.2 Dépannage

Ce chapitre contient des informations sur la limitation et la réparation de défauts éventuels.

Message d'erreur	Cause possible	Solution
"System card is missing or defective"	Pas de carte mémoire système insérée.	Insérez une carte mémoire système. Utilisez exclusivement la carte mémoire SIMATIC HMI d'une capacité de 2 Go minimum.
	La carte mémoire système présente un défaut.	Remplacez la carte mémoire système par une nouvelle carte mémoire SIMATIC HMI.
		Pour pouvoir continuer à travailler sans concept de maintenance, confirmez le message d'erreur à chaque démarrage du pupitre opérateur. L'option "Do not show this message again" vous permet de masquer le message d'erreur. Pour réactiver le concept de maintenance, vous devez insérer une carte mémoire système intacte.
"System card error"	La carte mémoire système d'un pupitre d'un autre type a été insérée.	Remplacez la carte mémoire système par celle d'un pupitre de même type.
		Vous pouvez utiliser la carte mémoire système avec le pupitre sans en utiliser les données. Dans ce cas, toutes les données du dossier "\System Card\SIMATIC.HMI\Active" sont supprimées. Pour sauvegarder ces données, activez la case d'option "Start backup" et indiquez un support de mémoire. Cliquez ensuite sur le bouton "Continue".

A.3 Alarmes système

Les alarmes système donnent sur le pupitre opérateur des informations sur des états internes du pupitre et de l'automate.

Remarque

Les alarmes système ne sont affichées que si une fenêtre d'alarme a été configurée. Les alarmes système s'affichent dans la langue alors configurée sur votre pupitre opérateur.

Paramètres des alarmes système

Les alarmes système peuvent contenir des paramètres cryptés contribuant à la traçabilité d'une erreur car ils donnent des informations sur le code source du logiciel Runtime. Ces paramètres sortent précédés du texte "Code d'erreur :".

Description des alarmes système

Vous trouverez une liste complète des alarmes système pour votre pupitre opérateur dans l'aide en ligne de votre logiciel de configuration.

Abréviations

B

ANSI	American National Standards Institution
CPU	Central Processing Unit
CSV	Comma Separated Values
CTS	Clear To Send
DC	Direct Current
DCD	Data Carrier Detect
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol
DIL	Dual-in-Line (forme de boîtier de puce électronique)
DNS	Domain Name System
DP	Périphérie décentralisée
DSN	Data Source Name
DSR	Data Set Ready
DTR	Data Terminal Ready
EA	Entrée et sortie
CMSE	Composants/modules sensibles à l'électricité statique
CEM	Compatibilité électromagnétique
EN	Norme européenne
ES	Système d'ingénierie
ESD	Electrostatic Sensitive Device
GND	Ground
HF	Haute fréquence
HMI	Human Machine Interface
CEI	Commission Electrotechnique Internationale
IF	Jonction
IP	Internet Protocol
LED	Light Emmitting Diode
MAC	Media Access Control
MOS	Metal Oxide Semiconductor
MPI	Multipoint Interface (SIMATIC S7)
MS	Microsoft
MTBF	Mean Time Between Failure
n. c.	not connected
OP	Operator Panel
PC	Ordinateur personnel
PG	Console de programmation
PPI	Point to Point Interface (SIMATIC S7)

RAM	Random Access Memory
PELV	Protective Extra Low Voltage
RJ45	Registered Jack Type 45
RTS	Request To Send
RxD	Receive Data
SD Memory Card	Abréviation de Secure Digital Memory Card
SELV	Safety Extra Low Voltage
SP	Service Pack
SPS	Automate programmable
Sub-D	Subminiature D (connecteurs)
TAB	Tabulation
TCP/IP	Transmission Control Protocol/Internet Protocol
TFT	Thin Film Transistor
TxD	Transmit Data
UL	Underwriter's Laboratory
USB	Universal Serial Bus
USV	Alimentation sans coupure
WINS	Windows Internet Naming Service

Glossaire

"Half Brightness Life" ou durée de vie à demi-luminosité

Half Brightness Life Time est l'intervalle de temps au bout duquel la luminosité n'atteint plus que 50 % de sa valeur initiale. La valeur indiquée dépend de la température de fonctionnement.

Acquittement

En acquittant une alarme, vous confirmez que vous en avez pris connaissance.

Alarme définie par l'utilisateur

Une alarme définie par l'utilisateur signale un état particulier dans le fonctionnement de l'installation raccordée au pupitre opérateur via l'automate.

Alarme système

Une alarme système est affectée à la classe d'alarmes "System". Une alarme système signale des états internes du pupitre opérateur et de l'automate.

Alarme, acquittement d'une ...

En acquittant une alarme, vous confirmez que vous en avez pris connaissance.

Alarme, apparition d'une ...

Instant auquel une alarme est déclenchée par l'automate ou le pupitre opérateur.

Alarme, disparition d'une ...

Instant auquel une alarme est remise à zéro par l'automate.

Automate

Un automate est un terme générique désignant les équipements et systèmes avec lesquels communique le pupitre opérateur, par exemple SIMATIC S7.

Bootloader

Le Bootloader est un programme de chargement initial servant à démarrer le système d'exploitation et automatiquement lancé à l'issue de la mise en marche du pupitre opérateur. A l'issue du démarrage du système d'exploitation, s'affiche le programme de chargement ou "loader".

CEM

La compatibilité électromagnétique (CEM) identifié l'état généralement souhaité permettant aux appareils techniques de ne pas se perturber mutuellement par des effets électriques ou électromagnétiques non voulus. La compatibilité électromagnétique traite les questions techniques et juridiques des perturbations mutuelles dans l'électrotechnique.

Champ

Un champ ou une zone est réservé(e) à la saisie et/ou à l'affichage de valeurs dans les vues configurées.

Champ d'E/S

Un champ d'E/S permet de saisir ou d'afficher sur le pupitre opérateur des valeurs qui sont transmises à l'automate.

Classe de protection

La classe de protection sert dans l'électronique au classement et à l'identification de matériaux électriques par rapport aux mesures de sécurité existantes servant à éviter un choc électrique.

Il existe quatre classes de protection pour les matériaux électriques.

Copie d'écran

Impression du contenu de l'écran sur une imprimante raccordée.

Degré de protection

Le degré de protection indique l'aptitude du matériel électrique à être utilisé dans différentes conditions ambiantes – ainsi que la protection des utilisateurs de ce matériel électrique contre une mise en danger potentielle.

Le degré de protection classifié IP diffère de la classe de protection. Les deux concernent cependant la protection contre le contact avec des tensions électriques dangereuses. Le degré de protection classifie en outre la protection de l'appareil contre la poussière et l'humidité.

Durée d'affichage

La durée d'affichage détermine si et pendant combien de temps une alarme système s'affiche sur le pupitre opérateur.

Evénement

Des fonctions sont déclenchées lorsqu'un événement déterminé se produit. Les événements peuvent être configurés. Pour un bouton, par exemple, "Appuyer" et "Relâcher" sont des événements configurables.

Fichier de projet

Un fichier de projet est un fichier à partir duquel le fichier de projet exécutable est généré pour le pupitre opérateur. Le fichier de projet n'est généralement pas transféré et reste sur le PC de configuration.

L'extension d'un fichier de projet est "*.ap11".

Fichier de projet, exécutable

Un fichier de projet exécutable est le fichier généré à partir d'un fichier de projet lors de la configuration pour un pupitre opérateur donné. Le fichier de projet exécutable est transféré sur le pupitre opérateur considéré et permet d'y commander et surveiller des installations.

L'extension d'un fichier de projet exécutable est "*.fwc".

Fichier du projet, comprimé

Un fichier de projet comprimé est la forme comprimée d'un fichier de projet. Le fichier de projet comprimé peut être transféré sur le pupitre opérateur correspondant, en plus du fichier de projet exécutable. Pour ce faire, il faut que le rapatriement soit activé lors du transfert sur le PC de configuration. Le fichier de projet comprimé est généralement stocké sur une carte mémoire externe.

L'extension d'un fichier de projet comprimé est "*.pdz".

Image du pupitre opérateur

L'image du pupitre opérateur est un fichier pouvant être transféré du PC de configuration au pupitre opérateur. L'image du pupitre opérateur contient le système d'exploitation du pupitre et les parties du logiciel runtime requises pour le fichier de projet exécutable.

Installation

Dans le cadre de la commande et de la surveillance à l'aide d'un pupitre opérateur, ce terme regroupe les machines, centres d'usinage, systèmes et installations ainsi que process.

Listage des alarmes

Le listage des alarmes est l'impression des alarmes définies par l'utilisateur, parallèlement à leur affichage sur l'écran du pupitre opérateur.

Logiciel de configuration

Le logiciel de configuration est un logiciel de création de projets permettant de visualiser le process. WinCC par exemple est un logiciel de configuration.

Logiciel runtime

Le logiciel runtime est un logiciel permettant la visualisation de process et le test d'un projet sur un PC de configuration.

Mémoire flash

La mémoire flash est une mémoire non volatile sur des puces effaçables utilisée sous forme de support amovible ou installée à demeure sous forme de circuits intégrés sur la carte mère.

Mode de fonctionnement "Transfert"

Le mode de fonctionnement "Transfert" est un mode du pupitre opérateur servant à transférer un projet exécutable du PC de configuration au pupitre opérateur.

Objet

Un objet est un élément d'un projet, tel que vue ou alarme. Les objets servent à afficher ou à saisir des textes et des valeurs sur le pupitre opérateur.

Objet de commande

Un objet de commande est un élément d'un projet servant à saisir des valeurs et à déclencher des fonctions. Un bouton, par exemple, est un objet de commande.

Objet de vue

Un objet de vue est un objet configuré permettant de visualiser ou de commander l'installation, tel qu'un rectangle, un champ d'E/S ou une vue des alarmes.

Ordre des tabulations

L'ordre de tabulation détermine, lors de la configuration, l'ordre dans lequel les objets sont activés par l'actionnement de la touche <TAB>.

PC de configuration

Un PC de configuration est une console de programmation ou un PC sur laquelle/lequel sont créés des projets pour une installation, par configuration à l'aide d'un logiciel de configuration.

Projet

Un projet est le résultat d'une configuration à l'aide d'un logiciel de configuration. Le projet contient généralement plusieurs vues dans lesquelles sont intégrés des objets spécifiques à l'installation, des paramètres de base et des alarmes. Un projet configuré avec WinCC est enregistré dans un fichier de projet avec l'extension "*.ap11".

Vous devez distinguer le projet se trouvant sur un PC de configuration du projet exécutable se trouvant sur un pupitre opérateur. Un projet se trouvant sur le PC de configuration peut exister en davantage de langues qu'il n'est possible de gérer sur le pupitre opérateur. En outre, le projet se trouvant sur le PC de configuration peut avoir été créé pour divers pupitres opérateurs. Seul le projet exécutable généré pour le pupitre opérateur concerné, peut être transféré sur le pupitre opérateur même.

Pupitre opérateur

Un pupitre opérateur est un appareil pour la commande et supervision de machines et installations. Les états de la machine ou de l'installation sont représentés sur le pupitre opérateur visuellement ou par des lampes. Les éléments de commande du pupitre opérateur permettent d'intervenir dans les process et les procédures de la machine ou de l'installation.

Recette

Une recette est un regroupement de variables en une structure de données bien définie. La structure de données configurée peut recevoir des données dans le logiciel de configuration ou sur le pupitre opérateur et est alors appelée enregistrement. L'utilisation de recettes garantit que toutes les données correspondantes sont transférées ensemble et de manière synchrone à l'automate lors du transfert d'un enregistrement.

Système d'automatisation

Un système d'automatisation est un automate de la gamme SIMATIC S7, p. ex. SIMATIC S7-300.

Tâche API

Une tâche API déclenche sur le pupitre opérateur une fonction exécutée par l'automate.

Texte d'aide

Un texte d'aide est une information configurée sur des objets au sein d'un projet. Le texte d'aide sur une alarme peut contenir, par exemple, des indications sur la cause et l'élimination d'une panne.

Touche de fonction

Une touche de fonction est une touche du pupitre opérateur programmable en toute liberté. La fonction associée à cette touche se définit à la configuration. La fonction associée à la touche peut changer en fonction de la vue affichée ou rester la même quelle que soit la vue.

Transfert

Le transfert est la transmission d'un projet exécutable du PC de configuration au pupitre opérateur.

Variable

Une variable est un emplacement mémoire bien défini dans lequel une valeur peut être écrite et lue. Cela peut se faire depuis l'automate ou via le pupitre opérateur. Selon que la variable est connectée à l'automate ou pas, on distingue les variables externes (variables de process) et les variables internes.

Visualisation de process

La visualisation de process est la représentation de process techniques au moyen de textes et de graphiques. Les vues configurées pour l'installation permettent d'intervenir activement, par affichage et saisie d'informations, dans les process se déroulant dans l'installation.

Vue

Une vue est une forme de représentation des données de process logiquement associées dans une installation. La représentation des données de process peut être supportée visuellement par des objets graphiques.

WinCC

WinCC (portail TIA) est un logiciel d'ingénierie servant à configurer des panels SIMATIC, des PC industriels et des PC standard SIMATIC avec le logiciel de visualisation WinCC Runtime Advanced ou le système SCADA WinCC Runtime Professional.

Index

A

Acoustique
  Information en retour, 98
  Signalisation en retour, 99
Action involontaire, 60, 61, 154
Activation
  Concept de maintenance, 62
  SecureMode, 87
Adaptateur coudé, 21
Adressage, 118
Adresse IP
  Ethernet, 121
  Réglage, 80
Adresse TCP/IP, 120
Affecter
  Son à un événement, 81
Affichage
  Certificat, 80
  Informations mémoire, 104, 105
  Informations sur le pupitre opérateur, 80, 102
  Informations système, 104, 105
  Texte d'aide, 162
ALARM_S, 210
Alarme
  Fonctions, 210
Alarme système
  Dans l'aide en ligne, 216
  Paramètres, 216
Alimentation
  Etat, 81
  Pupitres opérateur, 193, 196
  Raccordement, 44
  Réglage, 81
  Schéma de raccordement, 44
Alimentation sans interruption, 45
Amorçage, 101
Annuler
  Protection par mot de passe, 88
  SecureMode, 88
Archive
  Fonctions, 212
  Format, 212
Arrêt
  Pupitre opérateur, 53
Attribution d'adresse
  Réseau TCP/IP, 120
Audit, 23
Automate
  Nombre pouvant être couplés, 209
  Protocole, 209
  Raccordement, 48
  Schéma de raccordement, 48

B

Backup, 80
Bandes de repérage
  Apposer, 35
  Dimensions, 189
  Impression, 34
Barre des tâches, 66
Barre des tâches de Windows CE, 66
Borne de branchement réseau
  Raccordement, 45
Bureau Windows CE
  Protection par mot de passe, 66

C

Câble
  Echange de données, 50
Câbles
  Raccordement, 41
Calibrage
  Ecran tactile, 80, 85
Canal de données
  Activation, 114
  Désactivation, 114
  Paramétrage, 81, 114
Caractéristiques techniques
  Alimentation, 193, 196
  Ecran, 192, 194
  Interfaces, 193, 195
  Mémoire, 193, 195
  Pupitres opérateur, 192, 194
  Unité de saisie, 192, 195
Carte mémoire, 21
  Système de fichiers restauré, 91
CEM, 172
Centre de retours, 167

Certificat
Affichage, 80
Importer, 80, 130
Suppression, 80, 130
Certificats, 169
Changement de langue
Fonctions, 214
Charge nominale
Interface, 49
Classe de protection, 200
Clavier
Consigne de sécurité, 61
Clavier virtuel, 80
Configuration, 82
Répétition de caractère, 83
Utilisation, 79
Clé de licence
Rapatriement, 139
Transférer sur un pupitre, 150
Transfert, 139
Clés de licence, 150
Climatiques
Conditions de stockage, 197
Conditions de transport, 197
Codage, 129
Commande
Avec un clavier externe, 153
Avec une souris externe, 153
Boîte de dialogue avec touches système, 73
Control Panel avec touches système, 73
Explorateur avec touches système, 72
Projet avec touches système, 74
Pupitre opérateur avec touches système, 70
Signalisation en retour, 154
Windows CE avec touches système, 72
Compatibilité électromagnétique, 172
Composants sensibles aux décharges électrostatiques, 174
Concept de maintenance
Activation, 62
Désactiver, 64
Remplacer le pupitre opérateur, 63
Condensation, 197
Conditions ambiantes
Climatiques, 199
Contrôle, 199
Mécaniques, 198
Conditions de stockage, 197
Conditions de transport, 197
Configuration
Clavier virtuel, 80, 82
Réseau, 119
Serveur d'horloge, 81
Sm@rtServer, 81, 126
Système d'exploitation, 65
Télécommande via Sm@rtServer, 81
Configuration de l'installation
sans séparation galvanique, 44
Configuration de l'installation sans séparation galvanique, 44
Configurer
Protection par mot de passe, 87
Réseau, 117
Serveur d'horloge, 113
Conflit de compatibilité, 145
Connaissances de base
Nécessaires, 3
Connexion réseau local (LAN), 80
Consigne de sécurité
Action involontaire, 60, 61
Changer de texte d'aide, 163
Clavier, 61
Conducteur d'équipotentialité, 43
Conflit de compatibilité, 145
Contre les erreurs de commande, 166
Dysfonctionnement, 49
Ecran tactile, 60
Endommagement du pupitre opérateur, 41
Fonctionnement en intérieur, 27
Mode de transfert, 116
Nom d'appareil, 112
Panne de courant, 145
Path, 106, 107
Port USB, 49
Project File, 106, 107
Réaction involontaire, 166
Réactions dépendant de l'heure, 88
Redémarrage, 101
Rétro-éclairage, 95
Risque de perte de données, 134
Stockage, 197
Subdivision de la mémoire, 105
Touche directe, 157
Transfert par mégarde, 114
Transport, 197
Utilisation de plusieurs touches, 154
Consignes de sécurité
Contre les erreurs de manipulation, 165
Réaction involontaire, 165

Control Panel, 67
MPI, 116
Ouverture, 68
PROFIBUS, 116
Protection par mot de passe, 66
Contrôle
Des conditions ambiantes, 199
Contrôle des valeurs limites, 160
Convention
Style, 4
Terme, 5
Convertisseur et adaptateur, 21
Convertisseur RS 422-RS 232, 21
Cookies, 80, 129
Couplage, 209
Couplage de bus, 209
Courbes
Fonctions, 214
Courriel
Réglage, 81, 125
CSDE, 174

D

Date, 80
Réglage, 88
Synchronisation, 88
Date/Time Properties, 80, 89
Décharge de traction, 53
Décimale, 160
Déclaration de conformité CE, 169
Découpe d'encastrement
Compatibilité avec d'autres pupitres opérateur, 33
Dimensions, 34
Préparation, 34
Default Gateway, 122
Degré de protection, 33
Protection contre l'eau, 200
Protection contre les corps étrangers, 200
Démarrage
Pupitre opérateur, 80, 101
Transfert, 142
Désactiver
Concept de maintenance, 64
Désinstallation
Option, 139, 149
DHCP, 121
Différence de potentiel, 42
Directive de protection contre les explosions, 171
Directives
Directives CSDE, 174
Directives CSDE, 174
DNS, 122
Serveur, 118
Documentation
Fournie, 29
Dommage pendant le transport, 29
Données de connexion, 123
Double-clic, 80
Réglage, 84

E

Economiseur d'écran, 81
Réglage, 95
Ecran
Pupitres opérateur, 192, 194
Ecran tactile
Calibrage, 80, 85
Consigne de sécurité, 60
Electricité statique
Mesures de protection, 176
Elimination, 167
Emission, 27, 173
En ligne
Mode de fonctionnement, 138
Test, 144
Entrées de la base de registres
Sauvegarde, 80, 91
Entretien, 165, 167
Equipotentialité
Câble, 43
Exigences, 42
Raccordement, 42
Schéma de raccordement, 43
Erreur de commande
Signal sonore, 81, 155
Espace libre
Pupitre opérateur, 32
Essai d'isolement
Tension d'essai, 200
Ethernet Settings
IP-Address, 121
Excel Viewer, 23

F

Fermeture
Projet, 163
Fichier temporaire
Sauvegarde, 91
Figure, 5
Film protecteur, 21

FlashDrive USB, 21
Fonction
  complémentaire, 214
Fonctions
  ALARM_S, 210
  Alarmes, 210
  Archive, 212
  Liste de graphiques, 211
  Liste de textes, 211
  Mise à l'échelle, 211
  Recette, 211
  Sécurité, 213
  Surveillance de valeur limite, 211
  Tampon d'alarmes, 210
  Texte d'aide, 213
  Variable, 211
  Vue, 211
  Vue des utilisateurs, 213
Format de la date, 81, 90
Format de l'heure, 81, 90
Format des nombres, 81, 90
Fuseau horaire
  Réglage, 88

G

Gestion
  Licence, 150
Gestion de la mémoire, 80, 135
Grandeur perturbatrice
  Impulsionnel, 172
  Sinusoïdale, 173
Griffe de fixation
  Montage, 37

H

Heure, 80
  Réglage, 88
  Synchronisation, 88
HMI InputPanel
  Options, 81
Homologation CE, 169
Homologation FM, 170
Homologation pour l'Australie, 171
Homologation UL, 170
Homologations, 169
Horloge
  Interne, 88
Horloge interne, 88
Hors ligne
  Mode de fonctionnement, 138
  Test, 143

I

ID de réseau, 80
Identification, 123
Importer
  Certificat, 80, 130
Impression
  Au moyen d'une imprimante réseau, 118
  Bandes de repérage, 34
Imprimante
  Raccordement, 50
  Réglage des propriétés, 80
  Schéma de raccordement, 50
Information en retour
  Sonore, 98
Informations
  Du pupitre opérateur, 102
Informations mémoire, 81
  Affichage, 104, 105
Informations système, 81
  Affichage, 104, 105
InputPanel, 80
Installation
  Option, 139, 149
Instructions de service
  Domaine de validité, 3
  Objectif, 3
Interface
  Charge nominale, 49
Interfaces
  Pupitres opérateur, 193, 195
Internet
  Explorateur, 69
  Mémoire cache, 127
  Moteur de recherche, 127
  Navigateur, 69
  Options, 80
  Page d'accueil, 127
  Paramètres, 124
  Réglage de sécurité, 80
  Settings, 81

K

Keyboard Properties, 80
Kit de maintenance, 167
Kits de maintenance, 21

L

Liaison à l'imprimante
Réglage, 97
Liaisons avec automate
Nombre, 209
Licence
Gestion, 150
Lieu d'archivage
Réglage, 81, 105
Lieu de montage, 29
Liste de graphiques
Fonctions, 211
Liste de textes
Fonctions, 211
Loader, 65
Ouverture, 65
Luminosité
Modification, 93
Réglage, 80

M

Maintenance, 165
Marque, 4
Marque déposée, 4
Marque d'utilisation, 154
Réglage, 81
Marque protégée, 4
Marque visuelle d'utilisation, 154
Mécaniques
Conditions de stockage, 197
Conditions de transport, 197
Media Player, 69
Mémoire
Pupitres opérateur, 193, 195
Mémoire cache
Internet, 127
Mention, 4
Mesure de protection
Electricité statique, 176
Microsoft Excel Viewer, 23
Microsoft PDF Viewer, 23
Microsoft Word Viewer, 23
Mise à jour
Système d'exploitation du pupitre opérateur (Windows CE), 148
Mise à jour du système d'exploitation, 139, 146
Mise à l'échelle
Fonctions, 211
Mise en marche
Pupitre opérateur, 52
Mode de fonctionnement, 138
Changement, 138
En ligne, 138
Hors ligne, 138
Transfert, 52, 138
Mode de transfert
par mégarde, 114
Réglage, 141
Via MPI, 116
Via PROFIBUS DP, 116
Mode réseau
Nom d'ordinateur, 119
Modification
Luminosité, 93
Orientation de l'écran, 93
Profondeur des couleurs, 93
Montage
horizontal, 31
Montage selon CEM, 172
Pupitre opérateur, 39
vertical, 31
Mot de passe
Définition, 87
Moteur de recherche
Internet, 127
Mouse Properties, 80
MPI
Réglage, 81, 116

N

Navigateur
Page d'accueil, 80
Réglage, 80
Network & Dial-up Connections, 80
Nom d'ordinateur
Pour le fonctionnement en réseau, 119
Réglage, 81
Nom d'utilisateur, 123
Normes, 169
Nota
Générales, 27
Notes de sécurité, 26

O

OP Properties, 80
Device, 102
Memory Monitoring, 135
Persistent Storage, 91
Touch, 85

Option
Désinstallation, 139, 149
Installation, 139, 149
Options, 23
Options Internet
Privacy, 129
Options logicielles, 23
Ordre de raccordement, 41
Orientation de l'écran
Modification, 93
Réglage, 80
Ouverture
Control Panel, 68
Loader, 65
Zone de liste déroulante, 73

P

Page d'accueil
Internet, 127
Panne de courant, 145
Paramétrage
Canal de données, 81, 114
Paramètres de transfert, 114
Paramètres Ethernet
Réglage, 80
Paramètres régionaux, 90
Password Properties, 80, 87
PC de configuration, 137
Raccordement, 46
Schéma de raccordement, 46
PDF Viewer, 23
PELV, 44
Périphérique USB
Raccordement, 49
Perturbation radioélectrique, 27
Emission, 173
Phase de conduite du processus, 137
Phase de configuration, 137
Pièce de rechange
Borne de branchement réseau, 21
Griffe de fixation en plastique, 21
Planificateur de tâches
Fonctions, 214
Poids
Pupitres opérateur, 192, 194
Position de montage, 31
Première mise en service, 137
Printer Properties, 80, 97
Produit de nettoyage, 165
PROFIBUS DP
Réglage, 81
PROFINET, 117
Adressage, 118
Raccordement, 48
PROFINET IO
Communication, 48
Communication perturbée, 209
Réglage, 81
Profondeur des couleurs
Modification, 93
Réglage, 80
Projet
Fermeture, 163
Réutiliser, 139
Test en ligne, 144
Test hors ligne, 143
Transfert, 137, 139
Protection contre l'inversion de polarité, 45
Protection par mot de passe, 80
Annuler, 88
Barre des tâches, 66
Configurer, 87
Protocole
Automate, 209
Proxy
Réglage, 80
Serveur, 80, 124, 128
Pupitre opérateur
Arrêt, 53
Caractéristiques techniques, 192, 194
Elément de commande, 60
Espace libre, 32
Mise à jour du système d'exploitation (Windows CE), 148
Mise en marche, 52
Montage, 39
Montage conforme aux exigences CEM, 172
Redémarrage, 101
Redémarrer, 80
Réinitialisation aux réglages usine, 148
Restauration des données, 146
Sauvegarde des données, 145
Test, 52
Transfert de la clé de licence, 150
Utiliser avec les touches système, 70
Pupitres opérateur
Ecran, 192, 194
Interfaces, 193, 195
Mémoire, 193, 195
Poids, 192, 194
Unité de saisie, 192, 195

R

Raccordement
Alimentation, 44
Alimentation sans interruption, 45
Automate, 48
Borne de branchement réseau, 45
Equipotentialité, 42
Imprimante, 50
Périphérique USB, 49
PROFINET, 48
Rapatriement
Clé de licence, 139
Rayonnement, 26
Rayonnement à haute fréquence, 26
Réactions dépendant de l'heure, 88
Réactiver
SecureMode, 88
Recette
Fonctions, 211
Recyclage, 167
Réduire
Rétro-éclairage, 95
Regional and Language Settings, 81, 90
Réglage
Adresse IP, 80
Alimentation, 81
Courriel, 81
Date, 88
Date/Time, 80
Données régionales, 90
Double-clic, 84
Economiseur d'écran, 95
Format de la date, 90
Format de l'heure, 90
Format des nombres, 90
Heure, 88
Langue, 158
Liaison à l'imprimante, 97
Liaison e-mail, 125
Lieu d'archivage, 81, 105
Luminosité, 80
Marque d'utilisation, 81
Mode de transfert, 141
MPI, 81, 116
Navigateur, 80
Nom d'ordinateur, 81
Orientation de l'écran, 80
Paramètres Ethernet, 80
PROFIBUS, 116
PROFIBUS DP, 81
PROFINET IO, 81
Profondeur des couleurs, 80
Propriétés de l'imprimante, 80
Proxy, 80
Réseau, 120
Rétro-éclairage, 81
Serveur de noms, 80
Sound, 99
Temporisation, 81, 106
Réglage de la langue, 158
Réglage de sécurité, 80
Réglages d'usine, 47
Réinitialisation aux réglages d'usine, 47
Réinitialisation sur réglages usine, 147
Réinitialiser
Pupitre opérateur aux réglages usine, 148
Remise aux réglages d'usine, 139
Remise en service, 137
Remplacer le pupitre opérateur
avec le concept de maintenance, 63
Réparation, 167
Repérage
Touche de fonction, 34
Répétition de caractère, 80
Clavier virtuel, 83
Représentation de la monnaie, 81
Réseau
Configuration, 119
Configurer, 117
Données de connexion, 80
Réglage, 120
Restauration, 139, 144
Depuis carte mémoire, 91
Depuis un support de mémoire externe, 80, 133
Données du pupitre opérateur, 146
Restauration des données
Pupitre opérateur, 146
Restore, 80, 132
Rétro-éclairage
Réduire, 95
Réglage, 81

S

S7-Transfer Settings, 81
Saisie
Valeur, 159
Valeurs alphanumériques, 162
Valeurs hexadécimales dans le projet, 160
Valeurs numériques dans le projet, 161
Saisie sur le pupitre opérateur
Par touche de fonction, 156

Sauvegarde, 139, 144
Données du pupitre opérateur, 145
Entrées de la base de registres, 80, 91
Fichier temporaire, 91
Sur un support de mémoire externe, 80, 132
Schéma de raccordement
Alimentation, 44
Automate, 48
Equipotentialité, 43
Imprimante, 50
PC de configuration, 46
ScreenSaver, 81, 95
Section de câble, 44
Equipotentialité, 42
SecureMode
Activation, 87
Annuler, 88
Réactiver, 88
Sécurité
Certificats, 169
Fonctions, 213
Normes, 169
Sécurité informatique, 26
Séparation électrique
Sûre, 44
Séparation électrique de sécurité, 44
Serveur de noms, 122
Serveur d'horloge
Configuration, 81
Configurer, 113
Serveur SMTP, 124
Services PROFINET
Activer PROFIenergy, 110
Activer touches directes, 110
Désactiver touches directes, 110
Settings
Internet, 81
Language, 81
Regional, 81
S7-Transfer, 81
Siemens HMI Input Panel Options, 80
Signal sonore
Si erreur de commande, 81, 155
Signalisation en retour
Sonore, 99, 155
Visuelle, 154
Signalisation en retour sonore, 155
Sm@rtServer, 23
Configuration, 81, 126
Sommaire des abréviations, 217
Son
Associer à un événement, 81
Sound
Réglage, 81, 99
Réglage d'un événement, 99
Subnet Mask, 122
Support de mémoire
Restauration externe, 133
Sauvegarde externe, 132
Supports mémoire, 21
Suppression
Certificat, 80, 130
Surveillance de valeur limite
Fonctions, 211
Symbole
Déclaration de conformité CE, 169
Directive de protection contre les explosions, 171
Homologations, 170
Synchronisation
Date et heure, 88
System Properties, 81
Device Name, 119
General, 104
Memory, 105
Système d'exploitation
Configuration, 65

T

Tampon d'alarmes
Fonctions, 210
Télécommande
Configurer via Sm@rtServer, 81
Temporisation
Réglage, 81, 106
Test
Pupitre opérateur, 52
Test fonctionnel, 53
Texte d'aide
Affichage, 162
Fonctions, 213
Touche, 74

Touche
ACK, 74
ALT, 71
Annuler, 71
Changement, 71
CTRL, 71
Curseur, 71
Défilement arrière, 71
Défilement avant, 71
END, 71
ENTER, 71
ESC, 71
HOME, 71
SHIFT, 71
Suppression, 71
TAB, 72
Tabulation, 72
Texte d'aide, 74
Touche ACK, 74
Touche ALT, 71
Touche Annuler, 71
Touche CTRL, 71
Touche d'acquittement, 74
Touche de commande, 61
Touche de curseur, 61, 71
Touche de défilement arrière, 71
Touche de défilement avant, 71
Touche de fonction, 61
programmation globale, 156
programmation locale, 156
Repérage, 34
Touche de majuscules, 71
Touche de suppression, 71
Touche de tabulation, 72
Touche d'entrée, 71
Touche d'espacement arrière, 71
Touche directe, 157
Affectation des bits, 201
Fonctions, 214
Touche END, 71
Touche ENTER, 71
Touche ESC, 71
Touche HOME, 71
Touche SHIFT, 71
Touche système, 61
Touche TAB, 72
Touches système
Utiliser le Control Panel, 73
Utiliser l'Explorateur, 72
Utiliser un projet, 74
Utiliser une boîte de dialogue, 73
Utiliser Windows CE, 72
Transfer Settings, 81
Channel, 114
Directories, 105, 106
Transfert, 137, 138, 140
Annuler, 52
Clé de licence, 139
Clé de licence sur pupitre opérateur, 150
Démarrage, 142
Démarrage automatique, 140
Démarrage manuel, 140
Projet, 137, 139
Transfert par mégarde, 114

U

Unité de saisie
Pupitres opérateur, 192, 195
UPS Properties
Configuration, 108
Current status, 109
Username, 123
Utilisation
Avec mesures complémentaires, 198
Clavier virtuel, 79
Conditions, 198
En environnement industriel, 27
En environnement résidentiel, 27
Utilisation de plusieurs touches, 154

V

Valeur
Saisie, 159
Valeur numérique
Contrôle des valeurs limites, 160
Décimales, 160
Valeurs alphanumériques
Saisie, 162
Valeurs hexadécimales
Saisir dans le projet, 160
Valeurs numériques
Saisir dans le projet, 161
Variable
Fonctions, 211
VBScript
Fonctions, 214
Verrouillage de carte mémoire, 21
Visualiseur, 69
Volume, 98
Réglage, 81
Volume & Sounds Properties, 81

Vue
    Fonctions, 211
Vue arrière
    Appareils à partir de 7",
    Modèle 4", 17
Vue de côté
    Appareils à partir de 7",
    Modèle 4", 17
Vue de face
    Appareils à partir de 7",
    Modèle 4", 16
Vue de nettoyage, 166
Vue des utilisateurs
    Fonctions, 213

W

WinCC flexible Internet Settings
    Courriel, 81
    E-mail, 124
WINS, 122
    Serveur, 118
Word Viewer, 23

Z

Zone de liste déroulante
    Ouverture, 73